

Bulletin communal

SÉANCES DU CONSEIL COMMUNAL 12/2021 – 07/2022



Geehrte Mitbürgerin,
geehrter Mitbürger,

anbei liegen Ihnen die Gemeinderatssitzungen vom Dezember 2021 bis zum Juli 2022 vor. Wir wünschen Ihnen eine angenehme Lektüre.

In diesem ersten Teil befinden sich sämtliche QR-Codes zum Scannen, damit Sie sofort zu den einzelnen, besprochenen Punkten unserer Video-Aufzeichnungen der Gemeinderatssitzungen gelangen.

Chère concitoyenne,
cher concitoyen,

ce bulletin communal se compose des séances du conseil communal de décembre 2021 à juillet 2022. Nous vous souhaitons une lecture agréable.

En première partie vous trouvez des codes QR à scanner pour que vous puissiez consulter immédiatement les différents points des vidéos enregistrées lors de nos séances du conseil communal.

Gemeinderatssitzung vom / conseil communal du

09.12.2021



1. KORRESPONDENZ UND INFORMATIONEN
CORRESPONDANCE ET INFORMATIONS



2. GEMEINDEPOLITIK
POLITIQUE



3. VERTRÄGE UND KONVENTIONEN
CONTRATS ET CONVENTIONS



4. ENTWICKLUNG UND UMWELT
AMÉNAGEMENT ET ENVIRONNEMENT



5. ÖFFENTLICHER TRANSPORT
TRANSPORT



6. GEMEINDEREGLEMENTE
RÈGLEMENTS COMMUNAUX



7. PERSONALANGELEGENHEITEN
PERSONNEL



8. GEMEINDEFINANZEN (A)
FINANCES (A)



8. GEMEINDEFINANZEN (B)
FINANCES (B)



9. PUNKTE, DIE VON DEN GEMEINDERÄTEN AUF
DIE TAGESORDNUNG GESETZT WURDEN
POINTS PORTÉS À L'ORDRE DU JOUR PAR LES
CONSEILLERS COMMUNAUX

Gemeinderatssitzung vom / conseil communal du

16.12.2021



1. KORRESPONDENZ UND INFORMATIONEN
CORRESPONDANCE ET INFORMATIONS
2. KONVENTIONEN
CONVENTIONS



3. GEMEINDEREGLEMENTE
RÈGLEMENTS COMMUNAUX



4. GEMEINDEFINANZEN
FINANCES



6. GEMEINDEPOLITIK
POLITIQUE

Gemeinderatssitzung vom / conseil communal du

05.01.2022



1. GEMEINDEPOLITIK
POLITIQUE

Gemeinderatssitzung vom / conseil communal du

10.03.2022



1. KORRESPONDENZ UND INFORMATIONEN
CORRESPONDANCE ET INFORMATIONS



2. GEMEINDEPOLITIK
POLITIQUE



3. KONVENTIONEN, KAUFVERSPRECHEN UND
VERTRÄGE
CONVENTIONS, COMPROMIS ET CONTRATS



4. GEMEINDEREGLEMENTE
RÈGLEMENTS COMMUNAUX



5. PERSONALANGELEGENHEITEN
PERSONNEL



6. BERATENDE KOMMISSIONEN
COMMISSIONS CONSULTATIVES



7. GEMEINDESYNDIKATE UND VERSCHIEDENE
KOMMISSIONEN
SYNDICATS COMMUNAUX ET COMMISSIONS
DIVERSES



8. LANDSCHAFTSPLANUNG
AMÉNAGEMENT



9.
SOZIALAMT
OFFICE SOCIAL



10.
GEMEINDEFINANZEN
FINANCES



11.
PUNKTE, DIE VON DEN GEMEINDERÄTEN AUF
DIE TAGESORDNUNG GESETZT WURDEN
POINTS PORTÉS À L'ORDRE DU JOUR PAR LES
CONSEILLERS

Gemeinderatssitzung vom / conseil communal du

29.03.2022



1.
KORRESPONDENZ UND INFORMATIONEN
CORRESPONDANCE ET INFORMATIONS



2.
KONVENTIONEN, KAUFVERSPRECHEN UND
VERTRÄGE
CONVENTIONS, COMPROMIS ET CONTRATS



3.
GEMEINDEREGLEMENTE
RÈGLEMENTS COMMUNAUX



4.
PERSONALANGELEGENHEITEN
PERSONNEL



5.
GEMEINDE-ENTWICKLUNG
AMÉNAGEMENT



6.
GEMEINDEFINANZEN
FINANCES



7.
PUNKTE, DIE VON DEN GEMEINDERÄTEN AUF
DIE TAGESORDNUNG GESETZT WURDEN
POINTS PORTÉS À L'ORDRE DU JOUR PAR LES
CONSEILLERS

Gemeinderatssitzung vom / conseil communal du

03.05.2021



1.
KORRESPONDENZ UND INFORMATIONEN
CORRESPONDANCE ET INFORMATIONS



2.
KONVENTIONEN, KAUFVERSPRECHEN UND VER-
TRÄGE
CONVENTIONS, COMPROMIS ET CONTRATS



3.
GEMEINDEFINANZEN
FINANCES



4.
GEMEINDE-ENTWICKLUNG
AMÉNAGEMENT



5.
PERSONALANGELEGENHEITEN
PERSONNEL



6.
GEMEINDEREGLEMENTE
RÈGLEMENTS COMMUNAUX



7.
PUNKTE, DIE VON DEN GEMEINDERÄTEN AUF
DIE TAGESORDNUNG GESETZT WURDEN
POINTS PORTÉS À L'ORDRE DU JOUR PAR LES
CONSEILLERS

Gemeinderatssitzung vom / conseil communal du

19.05.2021



1.
KORRESPONDENZ UND INFORMATIONEN
CORRESPONDANCE ET INFORMATIONS



2.
KONVENTIONEN ET KONZESSIONEN
CONVENTIONS ET CONCESSIONS



3.
GEMEINDEFINANZEN
FINANCES



4.
PERSONALANGELEGENHEITEN
PERSONNEL



5.
GEMEINDEEINRICHTUNG
AMÉNAGEMENT



6.
PUNKTE, DIE VON DEN GEMEINDERÄTEN AUF
DIE TAGESORDNUNG GESETZT WURDEN
POINTS PORTÉS À L'ORDRE DU JOUR PAR LES
CONSEILLERS

Gemeinderatssitzung vom / conseil communal du

05.07.2022



1.
KORRESPONDENZ UND INFORMATIONEN
CORRESPONDANCE ET INFORMATIONS



2.
KONVENTIONEN UND KONZESSIONEN
CONVENTIONS ET CONCESSIONS



3.
GEMEINDEREGLEMENTE
RÈGLEMENTS



4.
PERSONALANGELEGENHEITEN
PERSONNEL



5.
GEMEINDE-ENTWICKLUNG
AMÉNAGEMENT



6.
GEMEINDEFINANZEN
FINANCES



7.
SCHULORGANISATION
ENSEIGNEMENT



8.
PUNKTE, DIE VON DEN GEMEINDERÄTEN AUF
DIE TAGESORDNUNG GESETZT WURDEN
POINTS PORTÉS À L'ORDRE DU JOUR PAR LES
CONSEILLERS

Gemeinderatssitzung vom 9. Dezember 2021

Öffentliche Sitzung vom 09.12.2021

Datum der öffentlichen Bekanntgabe der Sitzung und der Einberufung der Ratsmitglieder: 03.12.2021

Anwesend:

Herr Lorent, Bürgermeister, Frau Petry, Herr Lux, Schöffén; Herr Becker, Frau Belleville, die Herren Birchen, Donven, Gonçalves Dos Anjos, Humbert, Jacob, Krings, Lukas und Weiler, Ratsmitglieder; Frau Rommes, Sekretärin

Abwesend:

a) entschuldigt: /

b) ohne Grund: /

Stellvertretende Abstimmung: /

TAGESORDNUNG

1. KORRESPONDENZ UND INFORMATIONEN

2. POLITIK

- 1. Rangfolgetabelle der Gemeinderäte

3. VERTRÄGE UND KONVENTIONEN

- 1. Konvention zu einer Baumpatenschaft
- 2. Kaufvertrag zu einem New Holland-Traktor
- 3. Zusatz zur Konvention 2021 mit dem Unterrichtsministerium betreffend den SEA-Dienst

4. ENTWICKLUNG UND UMWELT

- 1. Grundstücksaufteilung, 3, rue de Rumelange
- 2. Grundstücksaufteilung, 10, rue Jean Schortgen
- 3. Aktionsplan 2022 des SICONA
- 4. Ursprüngliche Vereinbarung zum Wohnungspakt 2.0
- 5. Vertrag betreffend den Naturpakt

5. ÖFFENTLICHER TRANSPORT

- 1. Ernennung eines Delegierten und eines stellvertretenden Delegierten für den öffentlichen Transport

6. GEMEINDEREGLEMENTE

- 1. Änderung der internen Geschäftsordnung des Gemeinderates
- 2. Änderung der allgemeinen Verkehrsordnung (Geschwindigkeitszone 30 in der Rue du Faubourg)
- 3. Interne Geschäftsordnung für das Personal der Gemeinde Kayl

7. PERSONALANGELEGENHEITEN

- 1. Umwandlung des Postens eines Betreuers in der Laufbahn PE5Form

8. GEMEINDEFINANZEN

- 1. Subsidien der Vereine für das Jahr 2021
- 2. Spenden an nationale Werke 2021
- 3. Vorlage des berichtigten Haushaltsplans 2021 und des Haushaltsplans 2022

9. PUNKTE, DIE VON DEN GEMEINDERÄTEN AUF DIE TAGESORDNUNG GESETZT WURDEN

1. KORRESPONDENZ UND INFORMATIONEN

Der Bürgermeister begrüßt das neue Gemeinderatsmitglied Kim Jacob (CSV), der Herrn Camille Thomé (CSV) nach dessen Rücktritt als Gemeinderat der Gemeinde Kayl ersetzt.

Der Bürgermeister informiert den Gemeinderat, die FFP2-Maske während der gesamten Sitzung als Vorsichtsmaßnahme wegen Covid-19 zu tragen.

2. POLITIK

1. Rangfolgetabelle der Gemeinderäte

Genehmigung der Rangfolgetabelle der Mitglieder des Gemeinderates ab dem 9. Dezember 2021 wie folgt:

1.	Lorent Jean Henri Marcel	01.01.1988
2.	Krings Patrick Jean	02.05.1996
3.	Humbert Marcel Johny	19.09.1996
4.	Birchen Carlo	20.12.2005
5.	Belleville Astrid	20.12.2005
6.	Becker Romain	20.12.2005
7.	Weiler Jean	20.12.2011
8.	Petry Viviane	20.12.2011
9.	Gonçalves Dos Anjos José Marie	17.01.2012
10.	Lukas Marc	27.10.2016
11.	Lux Marco	08.12.2017
12.	Donven Patrick	08.12.2017
13.	Kim Jakob	09.12.2021

→ EINSTIMMIGKEIT.

3. VERTRÄGE UND KONVENTIONEN

1. Konvention zu einer Baumpatenschaft

Genehmigung der am 12. Oktober 2021 zwischen der Gemeinde Kayl und Frau Sarah Bonaria unterzeichneten Konvention zu einer Baumpatenschaft, durch welche die Gemeinde Kayl einen Aufruf an die Einwohner richtet, Pate eines Baumes zu werden.

→ EINSTIMMIGKEIT.

2. Kaufvertrag zu einem New Holland-Traktor

Genehmigung des am 17. November 2021 zwischen der Gemeinde Kayl und der Agri-Distribution S.A. geschlossenen Kaufvertrags, nach dem die Gemeinde erklärt, ein Fahrzeug zu verkaufen, nämlich einen New Holland-Traktor, Modell T4050F, Fahrgestellnummer Z8JD18962, Erstzulassung am 22. Dezember 2008.

→ EINSTIMMIGKEIT.

3. Zusatz zur Konvention 2021 mit dem Unterrichtsministerium betreffend den SEA-Dienst

Genehmigung eines Zusatzes zur Vereinbarung 2021 des Erziehungs- und Empfangdienstes, die am 17. November 2021 zwischen der Gemeinde Kayl und dem Luxemburger Staat unterzeichnet wurde.

→ EINSTIMMIGKEIT.

4. ENTWICKLUNG UND UMWELT

1. Grundstücksaufteilung, 3, rue de Rumelange

Genehmigung des Aufteilungsvorhabens des Unternehmens AMBA S.à r.l. betreffend Grundstücke in Tetingen, an der „Rue de Rumelange“, eingetragen im Kataster der Gemeinde Kayl, Sektion B von Tetingen unter den Nummern 140/6262 und 140/4454.

→ EINSTIMMIGKEIT.

2. Grundstücksaufteilung, 10, rue Jean Schortgen

Genehmigung des von Herrn Thierry Petit vorgestellten Aufteilungsvorhabens für ein Grundstück in Tetingen, an der „Rue Jean Schortgen“, eingetragen im Kataster der Gemeinde Kayl, Sektion B von Tetingen unter der Nummer 1110/5037.

→ EINSTIMMIGKEIT.

3. Aktionsplan 2022 des SICONA

Genehmigung des Aktionsprogramms 2022 von SICONA-Westen für einen Gesamtbetrag von 288.099,54 €, von denen 155.000,00 € zu Lasten des Haushalts 2022 der Gemeinde Kay gehen:

- Unterhalt von Biotopen für einen Betrag von 126.416,71 €;
- Zusammenarbeit mit den Landwirten für einen Betrag von 507,22 €;
- Information und Sensibilisierung für einen Betrag von 63.990,70 €;
- Kartografien und Bewirtschaftungsplan für einen Betrag von 16.098,02 €;
- Schutz gefährdeter Arten für einen Betrag von 16.104,47 €;
- PNPN2- Aktion 1 für einen Betrag von 46.394,62 €;
- Farmland Birds für einen Betrag von 18.587,80 €.

→ EINSTIMMIGKEIT.

4. Ursprüngliche Vereinbarung zum Wohnungspakt 2.0

Genehmigung der ursprünglichen Konvention zum Wohnungspakt 2.0 zwischen dem Luxemburger Staat und der Gemeinde Kayl, in deren Rahmen der Wohnungspakt auf eine enge Zusammenarbeit zwischen dem Staat und den Gemeinden abzielt, um die Schaffung von erschwinglichem und nachhaltigem Wohnraum auf kommunaler Ebene, die Mobilisierung von Grundstücks- und Wohnpotenzial sowie die Verbesserung der Lebensqualität in allen Vierteln durch angepasste Stadtplanung zu unterstützen.

→ EINSTIMMIGKEIT.

5. Vertrag betreffend den Naturpakt

Genehmigung des am 9. Dezember 2021 zwischen dem luxemburgischen Staat und der Gemeinde Kayl unterzeichneten Vertrags über den Naturpakt, mit dem das Engagement auf kommunaler Ebene für den Schutz der Natur und der natürlichen Ressourcen, die Bekämpfung des Rückgangs der biologischen Vielfalt, die Wiederherstellung von Biotopen und Lebensräumen, die Wiederherstellung der ökologischen Vernetzung, der Widerstandsfähigkeit von Ökosystemen und der Wiederherstellung von Ökosystemfunktionen gefördert werden soll.

→ EINSTIMMIGKEIT.

5. ÖFFENTLICHER TRANSPORT

1. Ernennung eines Delegierten und eines stellvertretenden Delegierten für den öffentlichen Transport

Ernennung von Herrn Marco Lux zum Delegierten für den öffentlichen Transport und von Herrn Carlo Birchen zum stellvertretenden Delegierten.

→ EINSTIMMIGKEIT.

6. GEMEINDEREGLEMENTE

1. Änderung der internen Geschäftsordnung des Gemeinderates

Genehmigung der Änderung der internen Geschäftsordnung des Gemeinderates:

→ **ABSTIMMUNG:** 11 dafür (Belleville, Birchen, Donven, Gonçalves, Humbert, Lorent, Lukas, Lux, Petry, Jacob und Weiler) und Stimmen dagegen (Becker und Krings).

Bitte besuchen Sie die Website www.kayl.lu

2. Änderung der allgemeinen Verkehrsordnung (Geschwindigkeitszone 30 in der Rue du Faubourg)

Genehmigung der Allgemeinen Verkehrsordnung.

→ EINSTIMMIGKEIT.

Bitte besuchen Sie die Website www.kayl.lu

3. Interne Geschäftsordnung für das Personal der Gemeinde Kayl

Genehmigung der internen Vorschriften für das Gemeindepersonal.
→ **EINSTIMMIGKEIT.**

7. PERSONALANGELEGENHEITEN

1. Umwandlung des Postens eines Betreuers in der Laufbahn PE5Form

Beschluss, den Posten einer Aufsichtsperson ohne spezifische Qualifikationen der PE5Form-Laufbahn, der derzeit von Frau Christa Bourscheid besetzt ist, ab dem 1. Januar 2022 in einen Posten der C3-Laufbahn des CCT SAS umzuwandeln.

→ **EINSTIMMIGKEIT.**

8. GEMEINDEFINANZEN

1. Subsidien der Vereine für das Jahr 2021

Entscheidung, den Vereinen und Verbänden die Subsidien für das Jahr 2020 gemäß der Erklärung im Anhang in Höhe von insgesamt 70.290,00 € zuzuweisen.

→ **EINSTIMMIGKEIT.**

2. Spenden an nationale Werke 2021

Entscheidung, folgende Spenden zu vergeben:

- Amicale sportive des handicapés physiques Luxembourg: 500 €
- Stiftung Lëtzebuenger Blannevereenegung: 500 €
- Associatioun Krank Kanner Doheem Lëtzebuerg – Femmes en Détresse: 500 €
- Initiativ Liewensufank: 500 €
- Natur & Ėmwelt: 500 €
- Association Luxembourg Alzheimer: 500 €
- Île aux Clowns: 500 €
- Trauerwee a.s.b.l.: 500 €

Gesamt: 4.000 €

Frau Belleville ist während der Abstimmung nicht im Raum.

→ **EINSTIMMIGKEIT.**

3. Vorlage des berechtigten Haushaltsplans 2021 und des Haushaltsplans 2022

Bitte besuchen Sie die Website www.kayl.lu

9. PUNKTE, DIE VON DEN GEMEINDERÄTEN AUF DIE TAGESORDNUNG GESETZT WURDEN

Herr Becker (DP) fragt, ob es Pläne gebe, die Rue Thomas Byrne zu sanieren, da sie sich in einem schlechten Zustand befinde.

Der Bürgermeister informiert, dass die Sanierung der Straße im Haushalt 2022 vorgesehen ist.

Gemeinderatssitzung vom 16. Dezember 2021

Öffentliche Sitzung vom 16.12.2021

Datum der öffentlichen Bekanntgabe der Sitzung und der Einberufung der Ratsmitglieder: 10.12.2021

Anwesend:

Herr Lorent, Bürgermeister, Frau Petry, Herr Lux, Schöffen; Herr Becker, Frau Belleville, die Herren Birchen, Donven, Gonçalves dos Anjos, Humbert, Krings, Lukas, Thomé und Weiler, Ratsmitglieder;

Frau Rommes, Sekretärin

Abwesend:

a) entschuldigt: /

b) ohne Grund: /

Stellvertretende Abstimmung: /

TAGESORDNUNG

1. KORRESPONDENZ UND INFORMATIONEN

2. KONVENTIONEN

1. SICONA-Konvention – Naturpakt-Berater

3. GEMEINDEREGLEMENTE

1. Genehmigung eines zeitbefristeten dringlichen Verkehrsreglements

4. GEMEINDEFINANZEN

1. Abstimmung über den berechtigten Haushalt 2021 und den Haushaltsplan 2022

5. PUNKTE, DIE VON DEN GEMEINDERÄTEN AUF DIE TAGESORDNUNG GESETZT WURDEN

6. GEMEINDEPOLITIK

1. Erklärung des Bürgermeisters

1. KORRESPONDENZ UND INFORMATIONEN

/

2. KONVENTIONEN

SICONA-Konvention – Naturpakt-Berater

Genehmigung der Naturpakt-Konvention zwischen der Gemeinde Kayl und SICONA, wodurch SICONA zum Naturpakt-Berater der Gemeinde Kayl wird.

→ **EINSTIMMIGKEIT.**

3. GEMEINDEREGLEMENTE

1. Genehmigung eines zeitbefristeten dringlichen Verkehrsreglements

Genehmigung des Beschlusses des Schöffenrates vom 1. Dezember 2021 betreffend vorübergehende dringliche Verkehrsregeln in der Rue Jos Muller für den Zeitraum vom 6. bis zum 17. Dezember 2021.

→ **EINSTIMMIGKEIT.**

4. GEMEINDEFINANZEN

1. Abstimmung über den berechtigten Haushalt 2021 und den Haushaltsplan 2022

→ **ABSTIMMUNG:** 7 Stimmen dagegen (Humbert, Becker, Krings, Donven, Jacob, Weiler, Gonçalves) 6 Stimmen dafür (Lorent, Lux, Petry, Belleville, Birchen, Lukas)

Nach der Ablehnung des geänderten Haushaltsplans 2021 und des Haushaltsplans 2022 wird ein von 7 Gemeinderäten unterzeichneter Misstrauensantrag an Bürgermeister John Lorent übergeben.

5. PUNKTE, DIE VON DEN GEMEINDERÄTEN AUF DIE TAGESORDNUNG GESETZT WURDEN

/

6. GEMEINDEPOLITIK

1. Erklärung des Bürgermeisters

Bitte besuchen Sie die Website www.kayl.lu

Gemeinderatssitzung vom 5. Januar 2022

Öffentliche Sitzung vom 05.01.2022

Datum der öffentlichen Bekanntgabe der Sitzung und der Einberufung der Ratsmitglieder: 30.12.2021

Anwesend:

Herr Lorent, Bürgermeister, Frau Petry, Herr Lux, Schöffen; Herr Becker, Frau Belleville, die Herren Birchen, Gonçalves Dos Anjos, Jacob, Krings, Lukas und Weiler, Ratsmitglieder; Frau Rommes, Sekretärin

Abwesend:

a) Entschuldigung: die Herren Humbert und Donven

b) ohne Grund: /

Stellvertretende Abstimmung: die Herren Donven und Humbert

TAGESORDNUNG

1. GEMEINDEPOLITIK

1. Abstimmung über den am 16. Dezember 2021 eingereichten Misstrauensantrag gemäß Artikel 37 des abgeänderten Gemeindegesetzes vom 13. Dezember 1988.

1. GEMEINDEPOLITIK

1. Abstimmung über den am 16. Dezember 2021 eingereichten Misstrauensantrag gemäß Artikel 37 des abgeänderten Gemeindegesetzes vom 13. Dezember 1988.

→ **ABSTIMMUNG:** 7 Stimmen dafür (Becker, Gonçalves Dos Anjos, Jacob, Krings, Weiler, Humbert, Donven) und 6 Stimmen dagegen (Lorent, Petry, Lux, Belleville, Birchen, Lukas).

Bitte besuchen Sie die Website www.kayl.lu

Gemeinderatssitzung vom 10. März 2022

Öffentliche Sitzung vom 10.03.2022

Datum der öffentlichen Bekanntgabe der Sitzung und der Einberufung der Ratsmitglieder: 04.03.2022

Anwesend:

Herr Weiler, Bürgermeister, die Herren Becker und Gonçalves dos Anjos, Schöffen; Frau Belleville, die Herren Birchen, Daubenfeld, Humbert, Jacob, Krings, Lukas, Lux, Donven, Frau Petry, Ratsmitglieder; Frau Rommes, Sekretärin

Abwesend:

a) entschuldigt: /

b) ohne Grund: /

Stellvertretende Abstimmung: /

TAGESORDNUNG

1. KORRESPONDENZ UND INFORMATIONEN
2. GEMEINDEPOLITIK

1. Rangfolgetabelle
3. KONVENTIONEN, KAUFVERSPRECHEN UND VERTRÄGE

1. Kündigung des Dienstleistungsvertrags mit Herrn Dostert

2. CCT Süden – Genehmigung des Vereinbarungsprotokolls

3. Konvention zwischen Unterrichtsministerium und Gemeinde Kayl betreffend den SEA-Dienst für 2022

4. Kaufversprechen mit Frau Schlesser

5. Kaufversprechen mit der Immobiliengesellschaft „Péitesch“ GmbH

6. Mietvertrag mit Herrn Kom Kenmegne

7. Zusatz zur APTOS-Lizenzvereinbarung (WISAL)

8. Konvention zwischen dem Unterrichtsministerium, dem „Jugendtreff“ und der Gemeinde Kayl betreffend die Jugendhilfe 2022
4. GEMEINDEREGLEMENTE

1. Genehmigung einer zeitbefristeten dringlichen Verkehrsregelung
5. PERSONALANGELEGENHEITEN

1. Umwandlung eines Postens für Arbeitnehmer mit intellektueller Tätigkeit in der Karriere PE5Form in einen Posten für Arbeitnehmer mit intellektueller Tätigkeit in der Laufbahn C4 der CCT SAS

2. Festsetzung der Entschädigungen von Sekretären und Sachverständigen in den beratenden Kommissionen

6. BERATENDE KOMMISSIONEN

1. Gründung einer Kommission für Sport, Freizeit und Kultur
7. GEMEINDESYNDIKATE UND VERSCHIEDENE KOMMISSIONEN

1. Ernennung von Delegierten in die Gemeindesyndikate

2. Verteilung von neun zusätzlichen Stunden politischen Urlaubs für Delegierte in den interkommunalen Syndikaten

3. Ernennung eines Delegierten für Sudénergie S.A.

4. Ernennung von zwei Delegierten in die Überwachungskommission für den Betrieb der Pumpstation Kaylbach (Ottange II – Frankreich)

5. Ernennung eines Mitglieds des Gemeinderates in den Vorstand der „a.s.b.l. Jugendtreff Kayl/Téiteng“

6. Ernennung der Delegierten für das „Klimabündnis Lëtzebuerg“

7. Ernennung eines Mitglieds des Gemeinderates in den Verwaltungsrat der „a.s.b.l. Office Régional du Tourisme Sud“

8. Ernennung von Delegierten in den Aufsichtsrat der Musikschule Düdelingen
8. LANDSCHAFTSPLANUNG

1. Vorkaufsrecht auf das Grundstück Nr. 1084/2187 am Ort genannt „Ledderten“
9. SOZIALAMT

1. Konvention 2022 mit dem Sozialamt Kayl/Tetingen – Rümelingen
10. GEMEINDEFINANZEN

1. Zeitweilige Mietminderung für die Geschäftsräume auf 48, rue du Commerce

2. Beschluss über die Zuteilung eines Energiegutscheins für das Jahr 2022

3. Abrechnung von außerordentlichen Arbeiten

4. Abstimmung über den berichtigten Haushaltsplan 2021 und den Haushaltsplan 2022
11. PUNKTE, DIE VON DEN GEMEINDERÄTEN AUF DIE TAGESORDNUNG GESETZT WURDEN

1. KORRESPONDENZ UND INFORMATIONEN

Politische Erklärung:

- Der Schöffenrat ruft zu einer Schweigeminute für die Opfer des Krieges in der Ukraine auf.
- Herr Becker (DP) stellt die Initiativen vor, welche die Gemeinde bereits ergriffen hat und in Bezug auf diese Situation noch zu ergreifen beabsichtigt. Die Frage der schulischen Betreuung von Kindern unter vorübergehendem Schutz wird angesprochen.

2. GEMEINDEPOLITIK

1. Rangfolgetabelle

Genehmigung der Rangfolgetabelle der Mitglieder des Gemeinderates ab dem 10. März 2022 wie folgt:

1.	Krings Patrick Jean	02.05.1996
2.	Humbert Marcel Johny	19.09.1996
3.	Birchen Carlo	20.12.2005
4.	Belleville Astrid	20.12.2005
5.	Becker Romain	20.12.2005
6.	Weiler Jean	20.12.2011
7.	Petry Viviane	20.12.2011
8.	Gonçalves Dos Anjos José Maria	17.01.2012
9.	Lukas Marc	27.10.2016
10.	Lux Marco	08.12.2017
11.	Donven Patrick	08.12.2017
12.	Jakob Kim	09.12.2021
13.	Daubenfeld Romain	10.03.2022

3. KONVENTIONEN, KAUFVERSPRECHEN UND VERTRÄGE

1. Kündigung des Dienstleistungsvertrags mit Herrn Dostert

Genehmigung der Kündigung des Dienstleistungsvertrags zwischen der Gemeinde Kayl und Herrn Patrick Dostert zum 31. Januar 2022.

→ EINSTIMMIGKEIT.

2. CCT Süden – Genehmigung des Vereinbarungsprotokolls

Genehmigung des Vereinbarungsprotokolls zur Erneuerung des Tarifvertrags für Beschäftigte in den Südgemeinden für den Zeitraum zwischen dem 1. Januar 2019 und dem 31. Dezember 2021.

ABSTIMMUNG: 12 Stimmen dafür (Becker, Belleville, Birchen, Donven, Gonçalves, Humbert, Krings, Daubenfeld, Lukas, Lux, Petry, Weiler).

Rat Kim Jacob verlässt den Raum gemäß Artikel 20 des Gemeindegesetzes.

3. Konvention zwischen Unterrichtsministerium und Gemeinde Kayl betreffend den SEA-Dienst für 2022

Genehmigung der am 17. Dezember 2021 zwischen der Gemeinde Kayl und dem Luxemburger Staat geschlossenen Zweiparteienvereinbarung betreffend den Bildungs- und Betreuungsdienst für Kinder für das Jahr 2022.

→ EINSTIMMIGKEIT.

4. Kaufversprechen mit Frau Schlesser

Genehmigung des am 15. Dezember 2021 zwischen der Gemeinde Kayl und Frau Nora Schlesser unterzeichneten Kaufversprechens betreffend den Erwerb eines Grundstücks in Tetingen am Ort genannt „Quaeschenberg“, eingetragen im Kataster der Gemeinde Kayl, Sektion B von Tetingen, unter der Nummer 589/543 mit einer Fläche von 49 Ar.

→ EINSTIMMIGKEIT.

5. Kaufversprechen mit der Immobiliengesellschaft „Péitesch“ GmbH

Genehmigung eines Kaufversprechens vom 17. Dezember 2021 zwischen der Gemeinde Kayl und der Immobiliengesellschaft „Péitesch“ GmbH über den Erwerb eines Straßenraums in Kayl, eingetragen im Kataster der Gemeinde Kayl, Sektion A von Kayl, unter der Nummer 435/11131, mit einer Fläche von rund 1,49 Ar.

→ EINSTIMMIGKEIT.

6. Mietvertrag mit Herrn Kom Kenmegne

Genehmigung des am 15. Dezember 2021 unterzeichneten Mietvertrags zwischen der Gemeinde Kayl und Herrn Gilles Kom Kenmegne und Frau Françoise Kamgaing Chuenoug.

→ EINSTIMMIGKEIT.

7. Zusatz zur APTOS-Lizenzvereinbarung (WISAL)

Genehmigung der Vertragsänderung, die am 1. Januar 2022 zwischen dem Schöffenrat und APTOS S.A. unterzeichnet wurde.

→ EINSTIMMIGKEIT.

8. Konvention zwischen dem Unterrichtsministerium, dem „Jugendtreff“ und der Gemeinde Kayl betreffend die Jugendhilfe 2022

Genehmigung der Vereinbarung von 2022 mit dem Titel „Convention services pour Jeunes“, die am 31. Dezember 2021 zwischen dem luxemburgischen Staat, der Gemeinde Kayl und dem Verwaltungsorgan „Jugendtreff Käl/Téiteng a.s.b.l.“ unterzeichnet wurde.

→ EINSTIMMIGKEIT.

4. GEMEINDEREGLEMENTE

1. Genehmigung einer zeitbefristeten dringlichen Verkehrsregelung

Genehmigung einer zeitbefristeten dringlichen Verkehrsregelung.

→ **ABSTIMMUNG:** 7 Stimmen dafür (Becker, Donven, Gonçalves, Humbert, Krings, Jacob, Weiler) und 6 Stimmen dagegen (Belleville, Birchen, Daubenfeld, Lukas, Lux, Petry).

Bitte besuchen Sie die Website www.kayl.lu

5. PERSONALANGELEGENHEITEN

1. Umwandlung eines Postens für Arbeitnehmer mit intellektueller Tätigkeit in der Karriere PE5Form in einen Posten für Arbeitnehmer mit intellektueller Tätigkeit in der Laufbahn C4 der CCT SAS

Umwandlung eines Betreuer-Postens in der Laufbahn PE5Form, Modell Kayl in den Posten eines graduierten Erziehers in der Laufbahn C4 mit einer Arbeitszeit von 40 Stunden pro Woche.
→ **EINSTIMMIGKEIT.**

2. Festsetzung der Entschädigungen von Sekretären und Sachverständigen in den beratenden Kommissionen

Festsetzung der Höhe der Entschädigung für die Teilnahme an den Sitzungen der beratenden Gemeindekommissionen sowie für die durchzuführenden Verwaltungsarbeiten für die Sekretäre auf 15 € Index 100 pro Sitzung und Festsetzung der Vergütung der Sachverständigen für die Teilnahme an den Sitzungen auf 7,5 € Index 100 pro Sitzung.
→ **EINSTIMMIGKEIT.**

6. BERATENDE KOMMISSIONEN

1. Gründung einer Kommission für Sport, Freizeit und Kultur

Entscheidung, diesen Tagesordnungspunkt auf eine künftige Sitzung zu verschieben.
→ **EINSTIMMIGKEIT.**

7. GEMEINDESYNDIKATE UND VERSCHIEDENE KOMMISSIONEN

1. Ernennung von Delegierten in die Gemeindesyndikate

STEP:

Ernennung von Herrn Kim Jacob und Herrn Romain Becker zu Delegierten, welche die Gemeinde Kayl im Vorstand des interkommunalen Syndikates STEP vertreten sollen.

Herr Kim Jacob:
→ **ABSTIMMUNG:** 7 Stimmen dafür
6 Stimmen dagegen

Herr Romain Becker:
→ **ABSTIMMUNG:** 7 Stimmen dafür
6 Stimmen dagegen

SYCOSAL:

Ernennung von Herrn Patrick Krings zum delegierten Vertreter der Gemeinde Kayl im Vorstand des Gemeindesyndikates SYCOSAL.
Herr Patrick Krings:
→ **ABSTIMMUNG:** 7 Stimmen dafür
6 Stimmen dagegen

Minett Kompost:

Ernennung von Herrn Patrick Donven zum Delegierten der Gemeinde Kayl im Vorstand des Gemeindesyndikates Minett-Kompost.
→ **ABSTIMMUNG:** 8 Stimmen dafür
5 Stimmen dagegen

PROSUD:

Ernennung von Herrn Romain Becker zum Delegierten der Gemeinde Kayl im Vorstand des interkommunalen Syndikates PROSUD.
→ **ABSTIMMUNG:** 7 Stimmen dafür
6 Stimmen dagegen

SES:

Ernennung von Herrn Patrick Krings zum Delegierten der Gemeinde Kayl im Vorstand des interkommunalen Syndikates SES.
→ **ABSTIMMUNG:** 7 Stimmen dafür
6 Stimmen dagegen

SICEC:

Ernennung von Herrn Jean Weiler zum Delegierten der Gemeinde Kayl im Vorstand des interkommunalen Syndikates SICEC.
→ **ABSTIMMUNG:** 7 Stimmen dafür
6 Stimmen dagegen

SICONA:

Ernennung von Herrn Jean Weiler zum Delegierten der Gemeinde Kayl im Vorstand des interkommunalen Syndikates SICONA.
→ **ABSTIMMUNG:** 7 Stimmen dafür
6 Stimmen dagegen

SICOSPORT:

Ernennung von Herrn Jean Weiler (CSV) und Herrn Marco Lux (LSAP) zu Delegierten der Gemeinde Kayl im Vorstand des interkommunalen Syndikates SICOSPORT.

Herr Jean Weiler (CSV):
→ **ABSTIMMUNG:** 9 Stimmen dafür
4 Stimmen dagegen

Herr Marco Lux (LSAP):
→ **ABSTIMMUNG:** 12 Stimmen dafür
1 Stimme dagegen

SIDOR:

Ernennung von Herrn Kim Jacob zum Delegierten der Gemeinde Kayl im Vorstand des interkommunalen Syndikates SIDOR.
→ **ABSTIMMUNG:** 7 Stimmen dafür
6 Stimmen dagegen

SIGI:

Ernennung von Herrn Patrick Donven zum Delegierten der Gemeinde Kayl im Vorstand des interkommunalen Syndikates SIGI.
→ **ABSTIMMUNG:** 8 Stimmen dafür
5 Stimmen dagegen

TICE:

Ernennung von Herrn José Gonçalves zum Delegierten der Gemeinde Kayl im Vorstand des interkommunalen Syndikates TICE.
→ **ABSTIMMUNG:** 7 Stimmen dafür
6 Stimmen dagegen

2. Verteilung von neun zusätzlichen Stunden politischen Urlaubs für Delegierte in den interkommunalen Syndikaten

Entscheidung über die Zuweisung von 9 Stunden zusätzlichem wöchentlichem politischem Urlaub:

Herr Romain Becker:	5 Stunden / Woche
Herr Kim Jacob:	2 Stunden / Woche
Herr Patrick Donven:	2 Stunden / Woche
→ ABSTIMMUNG: 11 Stimmen dafür (Becker, Belleville, Birchen, Donven, Gonçalves, Humbert, Krings, Daubenfeld, Lux, Jacob, Weiler) und 2 Enthaltungen (Lukas, Petry).	

3. Ernennung eines Delegierten für Sudénergie S.A.

Ernennung von Herrn Romain Becker zum Delegierten der Gemeinde Kayl im Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft Sudénergie (vormals SUDGAZ).
→ **ABSTIMMUNG:** 7 Stimmen dafür
6 Stimmen dagegen

4. Ernennung von zwei Delegierten in die Überwachungskommission für den Betrieb der Pumpstation Kaylbach (Ottange II – Frankreich)

Ernennung von Herrn Jean Weiler und Herrn Romain Becker zu Delegierten, welche die Gemeinde Kayl in der Überwachungskommission für den Betrieb der Pumpstation Kaylbach (Ottange II – Frankreich) vertreten.

Herr Jean Weiler:
→ **ABSTIMMUNG:** 7 Stimmen dafür
6 Stimmen dagegen

Herr Romain Becker:
→ **ABSTIMMUNG:** 7 Stimmen dafür
6 Stimmen dagegen

5. Ernennung eines Mitglieds des Gemeinderates in den Vorstand der „a.s.b.l. Jugendtreff Kayl/Téiteng“

Ernennung von Herrn Kim Jacob als Delegierter der Gemeinde Kayl im Vorstand der „a.s.b.l. Jugendtreff Kayl/Téiteng“.
→ **ABSTIMMUNG:** 7 Stimmen dafür
6 Stimmen dagegen

6. Ernennung der Delegierten für das „Klimabündnis Lëtzebuerg“

Ernennung von Herrn Jean Weiler zum Delegierten und Herrn Patrick Krings zum stellvertretenden Delegierten im Ausschuss des Klimabündnisses Lëtzebuerg.

Herr Jean Weiler
→ **ABSTIMMUNG:** 7 Stimmen dafür
6 Stimmen dagegen

Herr Patrick Krings
→ **ABSTIMMUNG:** 7 Stimmen dafür
6 Stimmen dagegen

7. Ernennung eines Mitglieds des Gemeinderates in den Verwaltungsrat der „a.s.b.l. Office Régional du Tourisme Sud“

Ernennung von Herrn Patrick Donven als Mitglied des Verwaltungsrates des regionalen Fremdenverkehrsamtes Süden.
→ **ABSTIMMUNG:** 9 Stimmen dafür
4 Stimmen dagegen

8. Ernennung von Delegierten in den Aufsichtsrat der Musikschule Düdelingen

Ernennung von Herrn Romain Becker als effektiver Delegierter in die Überwachungskommission der Musikschule.
→ **ABSTIMMUNG:** 7 Stimmen dafür
6 Stimmen dagegen

8. LANDSCHAFTSPLANUNG

1. Vorkaufsrecht auf das Grundstück Nr. 1084/2187 am Ort genannt „Ledderten“

Verzicht auf die Ausübung des Vorkaufsrechts für die Parzelle, eingetragen im Kataster der Gemeinde Kayl, Sektion B von Tetingen, unter der Nummer 1084/21897.
→ **EINSTIMMIGKEIT.**

9. SOZIALAMT

1. Konvention 2022 mit dem Sozialamt Kayl/Tetingen - Rümelingen

Genehmigung der am 10. März 2022 zwischen dem Luxemburger Staat, der Gemeinde Kayl, der Stadt Rümelingen und dem Sozialamt „Käl/Téiteng-Rëmeleng“ unterzeichneten Konvention.
→ EINSTIMMIGKEIT.

10. GEMEINDEFINANZEN

1. Zeitweilige Mietminderung für die Geschäftsräume auf 48, rue du Commerce

Vorübergehende Festsetzung der monatlichen Miete für die Geschäftsräume in der Rue du Commerce 48 in Kayl auf 200 € für den Zeitraum vom 1. Januar 2022 bis 30. Juni 2022.
→ EINSTIMMIGKEIT.

2. Beschluss über die Zuteilung eines Energiegutscheins für das Jahr 2022

Beschluss über die Gewährung eines einmaligen Energiegutscheins in Höhe von 200 € für das Jahr 2022 an die Empfänger einer Teuerungszulage.
→ EINSTIMMIGKEIT.

3. Abrechnung von außerordentlichen Arbeiten:

Zustimmung zu den unten aufgeführten Abrechnungen.
→ EINSTIMMIGKEIT.

4. Abstimmung über den berichtigten Haushaltsplan 2021 und den Haushaltsplan 2022

Genehmigung des berichtigten Haushaltsplans 2021 und des Haushaltsplans 2022.
→ EINSTIMMIGKEIT.

11. PUNKTE, DIE VON DEN GEMEINDERÄTEN AUF DIE TAGESORDNUNG GESETZT WURDEN

Antrag der politischen Partei „Déi Gréng“

Der Gemeinderat nimmt einstimmig den Antrag an, der die Invasion der Ukraine durch die Russische Föderation verurteilt und den Schöffenrat auffordert, gewisse Solidaritäts- und Unterstützungsaktionen durchzuführen.

Artikel	Art der Arbeiten	Kosten-voranschlag	Rechnungs-betrag
4/0420/2123/018	Neueinrichtung des Schulhofes von Tetingen	100.000,00 €	74.054,41 €
4/624/221313/11007	Erneuerung der Rue Biermecht	715.000,00 €	523.288,54 €
4/250/221311/19009	Erneuerung des Dachgeschosses des Jugendtreffs	19.000,00 €	16.874,52 €
4/250/221311/20015	Einrichtung eines neuen Heizkessels im Jugendzentrum	17.441,74 €	16.373,68 €
4/622/222200/13015	Fahrradständer	25.000,00 €	24.920,25 €
4/624/221313/13010	Siedlungsarbeiten Helpertsbam	164.339,80 €	124.593,96 €
4/624/221313/13010	Neugestaltung des Fußgänger-/Radweges zwischen der Rue de la Tannerie und der Rue de la Fontaine	62.000,00 €	51.425,22 €

Gemeinderatssitzung vom 29. März 2022

Anwesend:

Herr Weiler, Bürgermeister, Herr Becker, Herr Gonçalves dos Anjos, Schöffen; Frau Belleville, die Herren Birchen, Daubenfeld, Humbert, Jacob, Krings, Lukas, Lux, Frau Petry, Ratsmitglieder; Frau Rommes, Sekretärin

Abwesend:

- a) entschuldigt: Herr Donven
- b) ohne Grund: /

Stellvertretende Abstimmung: Herr Donven

TAGESORDNUNG

1. KORRESPONDENZ UND INFORMATIONEN

2. KONVENTIONEN, KAUFVERSPRECHEN UND VERTRÄGE

- 1. Konvention 48, rue de la Chapelle
- 2. Konvention 50, rue de la Chapelle
- 3. Konvention 52, rue de la Chapelle
- 4. Konvention 54, rue de la Chapelle
- 5. Konvention 56, rue de la Chapelle
- 6. Konvention 2022 mit dem Club Senior betreffend das „Club Haus an de Sauerwisen“
- 7. Zusatz zum Bereitstellungsvertrag mit Herr Da Costa Da Silva
- 8. Verträge mit der CREOS betreffend die Photovoltaikanlage auf 87, rue de la Fontaine

3. GEMEINDEREGLEMENTE

- 1. Aufhebung der Verordnung über den Preis von Kursen und den Preis für den öffentlichen Zugang zur „Internetstuf“
- 2. Aufhebung der internen Regeln für die „Internetstuf“
- 3. Aufhebung des Gemeindereglements zur Festsetzung der Kosten für die Teilnahme an Sprachkursen
- 4. Aufhebung des Gemeindereglements betreffend die Gewährung eines Zuschusses für den Erwerb einer Jahreskarte für den öffentlichen Transport

4. PERSONALANGELEGENHEITEN

- 1. Schaffung des Postens eines Gemeindebeamten, Besoldungsgruppe A1, Untergruppe Verwaltung
- 2. Schaffung von 3 Posten für Gemeindebeamten, Gehaltsgruppe B1
- 3. Schaffung eines Postens für manuelle Arbeiten in der Laufbahn A3 laut Kollektivvertrag der Arbeitnehmer der Südge-meinden

- 4. Schaffung eines Postens für manuelle Arbeiten in der Laufbahn H3 laut Kollektivvertrag der Arbeitnehmer der Südge-meinden

5. GEMEINDE-ENTWICKLUNG

- 1. Aufteilung, 26, rue des Prés
- 2. Aufteilung, 134, rue Principale

6. GEMEINDEFINANZEN

- 1. Zuteilung einer Spende für die Ukraine
- 2. Kostenvoranschlag 4/910/221311/22007 zur Anpassung an die Vorschriften der Nuel-Schule
- 3. Kostenvoranschlag 4/910/221311/22006 für Renovierungsarbeiten an der Alexandra-Schule
- 4. Abrechnung von außerordentlichen Arbeiten: - 4/625/221313/08002 Neugestaltung des Ouerbett-Parks

7. PUNKTE, DIE VON DEN GEMEINDERÄTEN AUF DIE TAGESORDNUNG GESETZT WURDEN

1. KORRESPONDENZ UND INFORMATIONEN

- Herr Becker (DP) befasst sich mit dem Thema Schulbildung von Flüchtlingskindern (Krieg in der Ukraine). Die internationale Schule hat sich mit der Gemeinde in Verbindung gesetzt und erkundigt sich, ob noch Klassenzimmer zur Verfügung stehen. Es ist geplant, rund 160 Kinder im „Faubourg“ einzuschulen. Allerdings sind nur wenige Informationen über deren Schulniveau bekannt. Die ersten Kinder sind nach den Osterferien vorgesehen.
- Herr Gonçalves (CSV) hat am „Conseil Supérieur“ der Senioren teilgenommen und berichtet über diese Zusammenkunft. Die letzte Sitzung befasste sich mit dem Thema Digitalisierung.
- Herr Daubenfeld wirft die Frage der Betreuung der Flüchtlingskinder im „Service d’Éducation et d’Accueil“ auf.
- Herr Becker (DP) stellt fest, dass in der Faubourg-Schule ein Betreuungsdienst als Teil der internationalen Schule geplant ist. Kinder, die in der Gemeinde registriert sind, könnten in die Empfangsstrukturen der Gemeinde integriert werden.
- Herr Lux stellt fest, dass kurz- und mittelfristige Konzepte für die Schule entwickelt werden sollten, wenn der Schöffenrat die Verwendung von „Containern“ vermeiden möchte.
- Frau Petry (déi Gréng) stellt fest, dass der Beginn der Arbeiten am „Widdem“ die Verlegung einiger Klassen erfordern wird, dass diese Klassen jedoch derzeit von Flüchtlingskindern besetzt werden sollen. Frau Petry fragt nach dem für die Flüchtlingskinder geplanten Lehrprogramm und wie sich dies auf ihre Integration auswirkt.
- Herr Weiler (CSV) stellt fest, dass die Schule ihnen bis September 2023 zur Verfügung steht, wobei sich die internationale Schule der Bedürfnisse der Gemeinde bewusst ist. Die Internationale Schule in Mondorf bereitet spezielle Kurse für Kinder aus der Ukraine vor. Die Eltern haben die Wahl, ihre Kinder in dem normalen

- oder in dem internationalen Zyklus zur Schule zu schicken.
- Herr Becker (DP) berichtet, dass derzeit etwa 15 Ukrainer in der Gemeinde leben, davon 5 bis 6 Kinder.

2. KONVENTIONEN, KAUFVERSPRECHEN UND VERTRÄGE

1. Konvention 48, rue de la Chapelle
Genehmigung einer am 25. Februar 2022 zwischen dem Schöfferrat der Gemeinde Kayl und Frau Nathalie Zwack und Herrn Claude Wilmes unterzeichneten Konvention betreffend eine kostenlose Abtretung.
→ EINSTIMMIGKEIT.

2. Konvention 50, rue de la Chapelle
Genehmigung der am 25. Februar 2022 zwischen dem Schöfferrat der Gemeinde Kayl und Frau Astrid Martine Julia Laux sowie Herrn Nicolas Künzer unterzeichneten Konvention betreffend eine kostenlose Abtretung.
→ EINSTIMMIGKEIT.

3. Konvention 52, rue de la Chapelle
Genehmigung einer am 25. Februar 2022 zwischen dem Schöfferrat der Gemeinde Kayl und Frau Morena Papa sowie Herrn Daniel Michel Martine Schlim unterzeichneten Konvention betreffend eine kostenlose Abtretung.
→ EINSTIMMIGKEIT.

4. Konvention 54, rue de la Chapelle
Genehmigung der am 25. Februar 2022 zwischen dem Schöfferrat der Gemeinde Kayl und Frau Silvia Tangeten sowie Herrn Jean Joseph Morn unterzeichneten Konvention betreffend eine kostenlose Abtretung.
→ EINSTIMMIGKEIT.

5. Konvention 56, rue de la Chapelle
Genehmigung einer am 25. Februar 2022 zwischen dem Schöfferrat der Gemeinde Kayl und Frau Célia Maria Gomes sowie Herrn Robert Bucin unterzeichneten Konvention betreffend eine kostenlose Abtretung.
→ EINSTIMMIGKEIT.

6. Konvention 2022 mit dem Club Senior betreffend das „Club Haus an de Sauerwisen“
Genehmigung der am 17. Januar 2022 unterzeichneten Konvention zwischen dem Familien und Integrationsministerium, dem gemeinnützigen Verein „Foyer Seniors“ und den Gemeinden Kayl und Rümelingen.
→ EINSTIMMIGKEIT.

7. Zusatz zum Bereitstellungsvertrag mit Herr Da Costa Da Silva
Genehmigung eines Zusatzes zu dem am 3. März 2022 unterzeichneten Bereitstellungsvertrag zwischen dem Schöfferrat der Gemeinde Kayl und Herrn Da Costa Da Silva Raul.
→ EINSTIMMIGKEIT.

8. Verträge mit der CREOS betreffend die Photovoltaikanlage auf 87, rue de la Fontaine
Genehmigung der Verträge vom 7. Oktober 2021 zwischen dem Schöfferrat der Gemeinde Kayl und Creos Luxembourg S.A.
→ EINSTIMMIGKEIT.

3. GEMEINDEREGLEMENTE

1. Aufhebung der Verordnung über den Preis von Kursen und den Preis für den öffentlichen Zugang zur „Internetstuff“
Aufhebung mit sofortiger Wirkung der Verordnung über die Preise für Kurse und den Preis für den öffentlichen Zugang zur „Internets-tuff“.
→ EINSTIMMIGKEIT.

2. Aufhebung der internen Regeln für die „Internetstuff“
Aufhebung mit sofortiger Wirkung der internen Bestimmungen der „Internetstuff“.
→ EINSTIMMIGKEIT.

3. Aufhebung des Gemeindereglements zur Festsetzung der Kosten für die Teilnahme an Sprachkursen
Aufhebung der Verordnung zur Festsetzung der Kosten für die Teilnahme an Sprachkursen mit sofortiger Wirkung.
→ EINSTIMMIGKEIT.

4. Aufhebung des Gemeindereglements betreffend die Gewährung eines Zuschusses für den Erwerb einer Jahreskarte für den öffentlichen Transport
Mit sofortiger Wirkung wird das Reglement über die Gewährung eines Zuschusses für den Erwerb einer Jahreskarte für den öffentlichen Transport aufgehoben.
→ EINSTIMMIGKEIT.

4. PERSONALANGELEGENHEITEN

1. Schaffung des Postens eines Gemeindebeamten, Besoldungsgruppe A1, Untergruppe Verwaltung
Schaffung des Postens eines Gemeindebeamten der Gehaltsgruppe A, Lohngruppe A1, Untergruppe mit besonderen Zuordnungen, zur Übernahme der Funktionen des Gemeindesekretärs in Vollzeitbeschäftigung.
→ EINSTIMMIGKEIT.

2. Schaffung von 3 Posten für Gemeindebeamten, Gehaltsgruppe B1

- 1. Schaffung des Postens eines Gemeindebeamten der Gehaltsgruppe B, Lohngruppe B1, Untergruppe Verwaltung, für eine Vollzeit-Anstellung und für die Bedürfnisse der Kommunikations- und Informatik-Abteilung;
- 2. Schaffung des Postens eines Gemeindebeamten der Gehaltsgruppe B, Lohngruppe B1, Untergruppe Verwaltung, für eine Vollzeit-Anstellung im Bereich der Kinderbetreuung;
- 3. Schaffung des Postens eines Gemeindebeamten in der Gehaltsgruppe B, Lohngruppe B1, Untergruppe Verwaltung, für eine Vollzeit-Anstellung für die Bedürfnisse des technischen Dienstes.

→ EINSTIMMIGKEIT.

3. Schaffung eines Postens für manuelle Arbeiten in der Laufbahn A3 laut Kollektivvertrag der Arbeitnehmer der Südgemeinden
Schaffung eines Postens für manuelle Arbeiten in der Laufbahn A3 („Agent polyvalent“) laut Kollektivvertrag der Arbeitnehmer der Südgemeinden. Es handelt sich dabei um eine Vollzeit-Anstellung für den Regiedienst der Gemeinde.
→ EINSTIMMIGKEIT.

4. Schaffung eines Postens für manuelle Arbeiten in der Laufbahn H3 laut Kollektivvertrag der Arbeitnehmer der Südgemeinden
Schaffung eines Postens für manuelle Arbeiten in der Laufbahn H3 („Handwerker DAP) laut Kollektivvertrag der Arbeitnehmer der Südgemeinden. Es handelt sich dabei um eine Vollzeit-Anstellung für den Regiedienst der Gemeinde.
→ EINSTIMMIGKEIT.

5. GEMEINDE-ENTWICKLUNG

1. Aufteilung, 26, rue des Prés
Genehmigung des von Herrn Luc Pauly vorgelegten Aufteilungsprojekts für ein Grundstück in Kayl, Rue des Prés, eingetragen im Kataster der Gemeinde Kayl, Sektion A von Kayl, unter der Nummer 60/8689.
→ EINSTIMMIGKEIT.

2. Aufteilung, 134, rue Principale
Genehmigung des von Frau Andrée Olivier vorgelegten Aufteilungsprojekts für ein Grundstück in Tetingen, Rue Principale, eingetragen im Kataster der Gemeinde Kayl, Sektion B von Tetingen, unter der Nummer 307/4423.
→ EINSTIMMIGKEIT.

6. GEMEINDEFINANZEN

1. Zuteilung einer Spende für die Ukraine
Zuteilung einer Spende von:
2.500 € an das Luxemburger Rote Kreuz,
2.500 € an Caritas Luxembourg,
2.500 € an UNICEF,
2.500 € an Ärzte ohne Grenzen
jeweils zur Unterstützung der ukrainischen Zivilbevölkerung.
→ EINSTIMMIGKEIT.

2. Kostenvoranschlag 4/910/221311/22007 zur Anpassung an die Vorschriften der Nuel-Schule
Genehmigung des von Herrn Claude Braquet, technischer Ingenieur beim technischen Dienst der Gemeinde Kayl, vorgelegten Kostenvoranschlags über die zur Anpassung an die Vorschriften notwendigen Arbeiten in der Nuel-Schule in Höhe von 100.000,00 € einschließlich Mehrwertsteuer.
→ EINSTIMMIGKEIT.

3. Kostenvoranschlag 4/910/221311/22006 für Renovierungsarbeiten an der Alexandra-Schule
Genehmigung des von Herrn Claude Braquet, technischer Ingenieur beim technischen Dienst der Gemeinde Kayl, vorgelegten Kostenvoranschlags für die Renovierungsarbeiten der Alexandra-Schule in Höhe von 70.000,00 € einschließlich Mehrwertsteuer.
→ EINSTIMMIGKEIT.

4. Abrechnung von außerordentlichen Arbeiten: - 4/625/221313/08002 Neugestaltung des Ouerbett-Parks
Genehmigung der nachstehenden Abrechnung sowie der dazugehörenden Belege für den Kontenabschluss des Jahres 2022:

- Artikel: 4/625/221313/08002 (4/0720/2163/027)
- Art der Arbeiten: Sanierung des Ouerbett-Parks
- Kosten-voranschlag: 4.351.600,90 €
- Rechnungs-betrag: 3.676.113,88 €

→ EINSTIMMIGKEIT.

7. PUNKTE, DIE VON DEN GEMEINDERÄTEN AUF DIE TAGESORDNUNG GESETZT WURDEN

1. Antrag von Frau Petry und Herrn Lukas

- Herr Lukas (déi Gréng) stellt fest, dass eine Gemeinde nur dann die obligatorischen Ausgaben tätigen kann, wenn der Haushalt vom Gemeinderat verabschiedet bzw. vom Innenministerium genehmigt wurde. In diesem Zusammenhang fragt Herr Lukas, wann das Schöffenkollegium legitimiert worden ist, eine Lebensmittelbestellung aufzugeben.
- Herr Weiler (CSV) antwortet, dass der Haushaltsplan im Laufe der

- Woche genehmigt werden sollte. Am vergangenen Samstag fand die Veranstaltung „Botz an der Natur“ statt, bei der den Teilnehmern die „Ierdsebulli“ serviert wurde. Der Schöffenrat hatte vorgesehen, sich an diesen Kosten zu beteiligen, entweder über den Gemeindehaushalt, wenn er genehmigt wird, oder aus eigenen Mitteln, wenn dies nicht der Fall ist.
- Frau Petry (déi Gréng) erkundigt sich nach der Herkunft der Getränke, die bei dieser Veranstaltung serviert wurden.
 - Herr Weiler (CSV) antwortet, dass diese Getränke aus dem Bestand der Gemeinde stammen.
 - Frau Petry (déi Gréng) behauptet, dass die Getränke, die bei der aktuellen Sitzung serviert wurden, aus einem Vorrat stammten, der vor der Genehmigung des Gemeindehaushalts nicht existierte.

Gemeinderatssitzung vom 3. Mai 2022

Öffentliche Sitzung vom 03.05.2022

Datum der öffentlichen Bekanntgabe der Sitzung und der Einberufung der Ratsmitglieder: 27.04.2022

Anwesend:

Herr Weiler, Bürgermeister, Herr Becker, Herr Gonçalves dos Anjos, Schöffen; Frau Belleville, die Herren Birchen, Daubenfeld, Donven, Jacob, Krings, Lukas, Lux, Frau Petry, Ratsmitglieder; Frau Rommes, Sekretärin

Abwesend:

- a) Entschuldigung: Herr Humbert
- b) ohne Grund: /

Stellvertretende Abstimmung: Herr Humbert

Anwesenheit per Videokonferenz: Frau Petry

TAGESORDNUNG

1. **KORRESPONDENZ UND INFORMATIONEN**
2. **KONVENTIONEN, VERKAUFSVERSPRECHEN, VERTRÄGE**
 1. Kaufvertrag mit Herr und Frau Muhovic
 2. Konvention mit dem SIGI (Verarbeitung personenbezogener Daten „DPA“)
 3. Sponsoringverträge Esch2022
 4. CREOS-Vertrag (Gemeindeatelier)
 5. ENOVOS-Vertrag (Gemeindeatelier)
3. **GEMEINDEFINANZEN**
 1. Zum Ende des Geschäftsjahres 2021 noch ausstehende Einnahme
 2. Vorläufiger Abschluss der Verwaltungskonten und der Haushaltsrechnung für das Haushaltsjahr 2020
 3. Kostenvoranschlag 4/120/212000/22021 zur Anschaffung von Wiges- Software
 4. Kostenvoranschlag 4/120/223500/22002 zur Anschaffung von elektronischen Bürogeräte
 5. Kostenvoranschlag 4/627/222200/22013 zur Anschaffung von Material für den Regiedienst der Gemeinde für 2022
 6. Kostenvoranschlag 4/510/223300/20004 für eine Mülltonnen-Waschanlage
 7. Kostenvoranschlag 4/624/221313/22016 für Arbeiten an Gemeindewegen

4. GEMEINDE-ENTWICKLUNG

1. Abänderung des Einzel-Einrichtungsplans (PAP) „Rue Joseph Muller“

5. PERSONALANGELEGENHEITEN

1. Schaffung eines C2-Postens für 40 Wochenstunden und zweier C1-Stellen für 30 Wochenstunden für Angestellte mit intellektuellen Aufgaben des CCT SAS

6. GEMEINDEREGLEMENTE

1. Änderung der internen Geschäftsordnung für Gemeinde-Bedienstete

7. PUNKTE, DIE VON DEN GEMEINDERÄTEN AUF DIE TAGESORDNUNG GESETZT WURDEN

1. Antrag von Frau Petry und Herrn Lukas

1. KORRESPONDENZ UND INFORMATIONEN

Herr Weiler (CSV) informiert über das Projekt zur Entwicklung des Parkplatzes in der Nähe des Bahnhofs Kayl und zum Bau einer Fußgänger-Zugangsrampe, die von der CFL und der Gemeinde Kayl durchgeführt werden. Die Arbeiten haben noch nicht begonnen, aber die zusätzlichen Kosten sind bereits quantifiziert. Eine Überschreitung der vom Gemeinderat beschlossenen Schätzung wird unvermeidlich sein, ein zusätzlicher Kostenvoranschlag wird dem Gemeinderat zu gegebener Zeit vorgelegt.

2. KONVENTIONEN, VERKAUFSVERSPRECHEN UND VERTRÄGE

1. Kaufvertrag mit Herr und Frau Muhovic

Genehmigung des am 11. März 2022 zwischen der Gemeinde Kayl sowie Herrn und Frau Muhovic unterzeichneten Kaufvertrags, laut dem Herr und Frau Muhovic an die Gemeinde übertragen:

- eine Parzelle, eingetragen im Kataster der Gemeinde Kayl, Sektion A von Kayl, unter der Nummer 2707/11211 (Grünfläche, Grundstück mit ländlichem Charakter) mit einer Fläche von 6,32 Ar für einen symbolischen Euro;
- ein Grundstück, eingetragen im Kataster der Gemeinde Kayl, Sektion A von Kayl, unter der Nummer 2707/11206 mit einer Fläche von 0,44 Ar zum Preis von einem symbolischen Euro für die Einrichtung von öffentlichen Ausrüstungsgegenständen.

→ EINSTIMMIGKEIT.

2. Konvention mit dem SIGI (Verarbeitung personenbezogener Daten „DPA“)

Genehmigung der Konvention über die Verarbeitung personenbezogener Daten vom 25. März 2022 zwischen dem Schöffenrat der Gemeinde Kayl und dem SIGI-Büro.

→ EINSTIMMIGKEIT.

3. Sponsoringverträge Esch2022

Genehmigung der acht finanziellen Beteiligungsvereinbarungen, die am 22. April 2022 zwischen der Gemeindeverwaltung von Kayl und den Partnern Autocars Siedler-Thill et Fils, Fonderie Massard, Sotrap, BENG, den Agenten Serge Koullen und Pascal Meysembourg (Foyer), Petroleum, Banque Raiffeisen und Socoda unterzeichnet wurden.

→ EINSTIMMIGKEIT.

4. CREOS-Vertrag (Gemeindeatelier)

Genehmigung des am 17. März 2022 unterzeichneten Vertrags zwischen dem Schöffenrat der Gemeinde Kayl und der Creos Luxemburg S.A. über die Nutzung des Netzes Nr. 60023140.

→ EINSTIMMIGKEIT.

5. ENOVOS-Vertrag (Gemeindeatelier)

Genehmigung des am 3. Mai 2022 unterzeichneten Vertrags zwischen dem Schöffenrat der Gemeinde Kayl und Enovos Luxembourg S.A.

→ EINSTIMMIGKEIT.

3. GEMEINDEFINANZEN

1. Zum Ende des Geschäftsjahres 2021 noch ausstehende Einnahmen

Genehmigung der zum Abschluss des Geschäftsjahres 2021 noch einzuziehenden Einnahmen und Beschluss über die weitere Verfolgung. (Tabelle auf der nächsten Seite)

Beschluss, dem Schöffenrat die Erlaubnis zu erteilen, die in dieser Erklärung aufgeführten zu verfolgenden Schuldner strafrechtlich zu verfolgen.

→ EINSTIMMIGKEIT.

	Gesamtsumme im ordentlichen und außerordentlichen Haushalt	Ordentlicher Haushalt	Außerordentlicher Haushalt
Provisorisch nachzuverfolgen	148.151,52 €	146.112,07 €	2.039,45 €
Entlastung	8.450,73 €	8.450,64 €	0,09 €
Gesamtbetrag	156.602,25 €	154.562,71 €	2.039,54 €

2. Vorläufiger Abschluss der Verwaltungskonten und der Haushaltsrechnung für das Haushaltsjahr 2020

- Vorläufiger Abschluss der Verwaltungskonten für das Haushaltsjahr 2020 gemäß der Übersichtstabelle und Übermittlung der Beschlüsse zusammen mit den Erläuterungen des Schöffennrates und der Verwaltungskonten für das Haushaltsjahr 2020 an das Innenministerium zur Genehmigung.
- Abstimmung: 11 Stimmen dafür (Becker, Belleville, Birchen, Donven, Gonçalves, Humbert, Daubenfeld, Lukas, Lux, Petry) und 2 Enthaltungen (Jacob, Krings).
- Vorläufige Annahme der vom Gemeindevorstand gemäß der Übersichtstabelle aufgestellten Verwaltungskonten 2020 und Übermittlung der Beschlüsse an das Innenministerium zur Genehmigung.

→ EINSTIMMIGKEIT.

3. Kostenvoranschlag 4/120/212000/22021 zur Anschaffung von Wiges- Software

Genehmigung des von Herrn Renaud Lambert, Verantwortlicher für die Informatik in der Kommunikations- und Informatik-Abteilung der Gemeinde Kayl, vorgelegten Kostenvoranschlags für den Erwerb der WIGES-Software für einen Betrag von 44.000,00 € einschließlich Mehrwertsteuer.

→ EINSTIMMIGKEIT.

4. Kostenvoranschlag 4/120/223500/22002 zur Anschaffung von elektronischen Bürogeräten

Genehmigung des von Herrn Renaud Lambert, Verantwortlicher für die Informatik in der Kommunikations- und Informatik-Abteilung der Gemeinde Kayl, vorgelegten Kostenvoranschlags für die Anschaffung von elektronischen Bürogeräten in Höhe von 12.000,00 € einschließlich Mehrwertsteuer.

→ EINSTIMMIGKEIT.

5. Kostenvoranschlag 4/627/222200/22013 zur Anschaffung von Material für den Regiedienst der Gemeinde für 2022

Genehmigung des von Herrn Raymond Künsch, verantwortlich für den Transport beim Technischen Dienst der Gemeinde Kayl, vorge-

legten Kostenvoranschlags über die Anschaffung von Ausrüstung für den kommunalen Regiedienst in Höhe von 150.150,00 € einschließlich Mehrwertsteuer.

→ EINSTIMMIGKEIT.

6. Kostenvoranschlag 4/510/223300/20004 für eine Mülltonnen-Waschanlage

Genehmigung des Kostenvoranschlags von Herrn Marc Jacoby, ökologischer Berater im technischen Dienst der Gemeinde Kayl, über die Einrichtung einer Mülltonnen-Waschanlage zu einem Preis von 20.000,00 € einschließlich Mehrwertsteuer.

→ EINSTIMMIGKEIT.

7. Kostenvoranschlag 4/624/221313/22016 für Arbeiten an Gemeindewegen

Genehmigung des von Herrn Laurent Pelt, Diplom-Ingenieur und Leiter des technischen Dienstes der Gemeinde Kayl, vorgelegten Kostenvoranschlags für die Arbeiten an den Gemeindewegen in Höhe von 142.000,00 € einschließlich Mehrwertsteuer.

→ EINSTIMMIGKEIT.

4. GEMEINDE-ENTWICKLUNG

1. Abänderung des Einzel-Einrichtungsplans (PAP) „Rue Joseph Muller“

Genehmigung einer punktuellen Abänderung des PAP „Rue Jos Muller“, wie sie vom Schöfferrat im Namen von P. Hannus et Cie S.à r.l. und dem beratenden Ingenieurbüro BEST von L-2513 Senningerberg am 10. Januar 2022 vorgelegt wurde.

→ EINSTIMMIGKEIT.

5. PERSONALANGELEGENHEITEN

1.Schaffung eines C2-Postens für 40 Wochenstunden und zweier C1-Stellen für 30 Wochenstunden für Angestellte mit intellektuellen Aufgaben des CCT SAS

Schaffung von zwei Posten für Arbeitnehmern mit intellektueller Aufgabe in der Karriere C1 des Tarifvertrags für Arbeitnehmer im Hilfe- und Pflegebereich sowie im Sozialbereich bei einer Wochen-Arbeitszeit von 30 Stunden für die Zeit vom 19. April 2022 bis zum 14. September 2023.

→ EINSTIMMIGKEIT.

Schaffung eines Postens für Arbeitnehmer mit intellektueller Tätigkeit in der Laufbahn C2 des Tarifvertrags für Arbeitnehmer im Hilfe- und Pflegebereich sowie im Sozialbereich mit einer Wochen-Arbeitszeit von 40 Stunden für die Zeit vom 19. April 2022 bis zum 14. September 2023.

→ EINSTIMMIGKEIT.

6. GEMEINDEREGLEMENTE

1. Änderung der internen Geschäftsordnung für Gemeinde-Bedienstete

Genehmigung der Änderung von Artikel 18 der internen Geschäftsordnung für Gemeinde-Bedienstete.

→ ABSTIMMUNG: 7 Stimmen dafür (Becker, Donven, Gonçalves, Humbert, Krings, Jacob, Weiler) und 6 Enthaltungen (Belleville, Birchen, Daubenfeld, Lukas, Lux, Petry)

Bitte besuchen Sie die Website www.kayl.lu

7. PUNKTE, DIE VON DEN GEMEINDERÄTEN AUF DIE TAGESORDNUNG GESETZT WURDEN

1. Antrag von Frau Petry und Herrn Lukas

Stationierungskonzept

Frau Petry (déi Greng) stellt fest, dass die ehemalige LSAP-Déi Gréng-Mehrheit das Stationierungskonzept fertiggestellt und die Abstimmung im Gemeinderat im Frühjahr 2022 geplant hatte. Sie fragt, wann die neue Mehrheit beabsichtige, das Parkkonzept dem Gemeinderat zur Abstimmung vorzulegen oder ob sie beabsichtige, das abgeschlossene Projekt zu ändern.

Herr Weiler (CSV) antwortet, dass die neue Mehrheit dabei sei, einige Details des Parkkonzepts zu klären, und dass die Akte so schnell wie möglich dem Gemeinderat vorgelegt werde.

Herr Lux (LSAP) stellt fest, dass die frühere Mehrheit die endgültige Akte dem Gemeinderat in einer Arbeitssitzung vorgelegt hatte, dass es auf allen Bänken einen Konsens über das ausgearbeitete Konzept gab, mit Ausnahme des noch festzulegenden Preises der Stationierungs-Vignette. Er ist überrascht zu hören, dass die neue Mehrheit beabsichtigt, Änderungen am endgültigen Entwurf vor-

zunehmen, und fordert den Schöfferrat auf, den Gemeinderat klar über die vorgenommenen Änderungen zu informieren.

Klimapakt 2.0 und Naturpakt 1.0

Herr Lukas (déi Gréng) fragt, ob die neue Mehrheit noch beabsichtige, die im Rahmen der Klima- und Naturpakte vorgesehenen Arbeitsgruppen einzurichten, die Ende 2021 vom Gemeinderat genehmigt wurden.

Herr Weiler (CSV) erklärt, dass der Klimaberater dabei sei, den im Klimapakt 2.0 vorgesehenen Katalog auszuarbeiten und das „Klima-Team“ zusammengestellt worden sei und in Kürze einberufen werde.

Der Schöfferrat wird demnächst ein erstes Treffen mit dem Naturpakt-Berater haben, so dass diese Angelegenheit bald am Laufen sei.

Frau Petry (déi Gréng) kritisiert, dass bisher kein Aufruf an Freiwillige gemacht worden sei, sich dem „Naturpakt-Team“ anzuschließen. Die Beteiligung sei das Schlüsselement dieser Einrichtung.

Gemeinderatssitzung vom 19. Mai 2022

Öffentliche Sitzung vom 19.05.2022

Datum der öffentlichen Bekanntgabe der Sitzung und der Einberufung der Ratsmitglieder: 13.05.2022

Anwesend:

Herr Weiler, Bürgermeister, Herr Becker, Herr Gonçalves dos Anjos, Schöffén; Frau Belleville, die Herren Birchen, Daubenfeld, Donven, Humbert, Jacob, Lukas, Lux, Frau Petry, Ratsmitglieder; Frau Rommes, Sekretärin

Abwesend:

- a) Entschuldigung: Herr Krings
- b) ohne Grund: /

Stellvertretende Abstimmung: Herr Krings

Anwesenheit per Videokonferenz: Frau Petry

- 1. KORRESPONDENZ UND INFORMATIONEN
- 2. KONVENTIONEN UND KONZESSIONEN

- 1. Zusatz zur Konvention2022 mit dem SEA-Dienst (Aufnahme ukrainischer Kinder an der ehemaligen Faubourg-Schule)
- 2. Konvention zur „Fête de la musique“ 2022
- 3. Friedhofskonzessionen 2021 – 2022

3. GEMEINDEFINANZEN

- 1. Abrechnung des Projekts 4/831/221311/13008 (Sanierung des Kulturzentrums „Schungfabrik“)

4. PERSONALANGELEGENHEITEN

- 1. Schaffung des Postens eines Gemeindebeamten, Gehaltsgruppe B1
- 2. Schaffung von zwei Posten für manuelle Arbeiten laut Kollektivvertrag der Südgemeinden in der Laufbahn A2
- 3. Schaffung eines Postens für intellektuelle Tätigkeiten bei 30 Wochenstunden in der Laufbahn C1 des Tarifvertrags SAS

5. GEMEINDEEINRICHTUNG

- 1. Benennung neuer Straßen „PAP Rue Eweschbour“ und „PAP Rue Jos Müller“
- 2. Aufteilung der Parzelle 317/4524 „iwwert dem Eechewee“

6. PUNKTE, DIE VON DEN GEMEINDERÄTEN AUF DIE TAGESORDNUNG GESETZT WURDEN

1. KORRESPONDENZ UND INFORMATIONEN

Herr Weiler (CSV) informiert den Gemeinderat:

- über ein Treffen zum Konzept des Parkens mit dem Schöffénrat, das am 3. Juni 2022 stattfinden wird, um den Fortschritt des Dossiers zu erfahren. Dieser Punkt wird am 5. Juli 2022 auf die Tagesordnung des nächsten Gemeinderates gesetzt;
- über ein Treffen zum „Klimapakt 2.0“ zwischen dem Schöffénrat und dem „Klima-Team“, das am 2. Juni 2022 stattfinden wird, mit dem Ziel, die Mannschaft des „Klima-Team“ vorzustellen und sich über den Fortschritt des Dossiers und die zu befolgenden Schritte zu informieren;
- über ein Treffen zum Naturpakt, das am 20. Mai 2022 zwischen dem Schöffénrat, dem Direktor des SICONA und der Naturpakt-Beraterin, Frau Zeimes, stattfinden wird mit dem Ziel, die verschiedenen vorgesehenen Phasen vorzustellen und das Naturpakt-Team zusammenzustellen.
- über die Überschreitung des Kostenvoranschlags betreffend das Vorhaben beim Bahnhof von Kayl, die bereits während der Gemeinderatssitzung vom 3. Mai 2022 diskutiert wurde. Nach Preiserhöhungen zog sich die Firma „Baatz Construction“ jedoch aus dem Projekt zurück und die CFL musste den Auftrag stornieren. Sie werden daher ein neues Ausschreibungsverfahren eröffnen, so dass Verzögerungen in diesem Projekt zu erwarten sind.

2. KONVENTIONEN UND KONZESSIONEN

1. **Zusatz zur Konvention2022 mit dem SEA-Dienst (Aufnahme ukrainischer Kinder an der ehemaligen Faubourg-Schule)**

Genehmigung der Änderung der am 28. April 2022 zwischen der Gemeinde Kayl und dem Luxemburger Staat geschlossenen zweiseitigen Konvention 2022 „Bildungs- und Betreuungsdienst für Kinder“ zur Regelung der Bedingungen zur Finanzierung der Aufnahme ukrainischer Kinder an der ehemaligen Faubourg-Schule.

→ **EINSTIMMIGKEIT.**

2. **Konvention zur „Fête de la musique“ 2022**

Genehmigung des am 19. Mai 2022 unterzeichneten Partnerschaftsvertrags mit dem Titel „Fête de la Musique 2022“ zwischen dem Schöffénrat der Gemeinde Kayl und dem gemeinnützigen Verein „Fête de la Musique“, vertreten durch Herrn Marc Scheer.

→ **EINSTIMMIGKEIT.**

3. **Friedhofskonzessionen 2021 - 2022**

Genehmigung der Friedhofskonzessionen.

→ **EINSTIMMIGKEIT.**

Bitte besuchen Sie die Website www.kayl.lu

3. GEMEINDEFINANZEN

1. **Abrechnung des Projekts 4/831/221311/13008 (Sanierung des Kulturzentrums „Schungfabrik“)**

Genehmigung der Abrechnung:

- Artikel: 4/831/221311/13008
- Art der Arbeiten: Sanierung des Kultur-zentrums „Schungfabrik“
- Kostenvoranschlag: 3.838.703,48 €
- Rechnungsbetrag: 4.022.616,37 €

→ **EINSTIMMIGKEIT.**

4. PERSONALANGELEGENHEITEN

1. **Schaffung des Postens eines Gemeindebeamten, Gehaltsgruppe B1**

Schaffung der Stelle eines Gemeindebeamten der Gehaltsgruppe B, Lohngruppe B1, administrative Untergruppe, für eine Vollzeitbeschäftigung und für die Bedürfnisse des Gemeindesekretariats.

→ **EINSTIMMIGKEIT.**

2. **Schaffung von zwei Posten für manuelle Arbeiten laut Kollektivvertrag der Südgemeinden in der Laufbahn A2**

Schaffung von zwei Posten für manuelle Arbeiten in der Laufbahn A2 („Reinigungsdienst“) laut Tarifvertrag für Arbeitnehmer in den Südgemeinden, mit einer Beschäftigung von 20 Wochenstunden auf unbefristete Zeit für die Bedürfnisse des Reinigungsdienstes von Gemeindegebäuden.

→ **EINSTIMMIGKEIT.**

3. **Schaffung eines Postens für intellektuelle Tätigkeiten bei 30 Wochenstunden in der Laufbahn C1 des Tarifvertrags SAS**

Schaffung eines Postens für intellektuelle Tätigkeiten in der Laufbahn C1 des Kollektivvertrags für Beschäftigte im Hilfs- und Pflegebereich sowie im Sozialbereich bei einer Wochenarbeitszeit von 30 Stunden und befristet bis zum 14. September 2023.

→ **EINSTIMMIGKEIT.**

5. GEMEINDEEINRICHTUNG

1. **Benennung neuer Straßen „PAP Rue Eweschbour“ und „PAP Rue Jos Müller“**

- Name der neuen Rue PAP Eweschbour „Rue Sainte Barbe“;
- Die neue PAP-Jos-Müller-Straße wird „Rue Anna-Maria Feder-spiel“ genannt.

→ **EINSTIMMIGKEIT.**

2. **Aufteilung der Parzelle 317/4524 „iwwert dem Eechewee“**

Genehmigung des von den Konsorten Majerus vorgelegten Aufteilungsprojekts betreffend das Grundstück in Tetingen, rue du Parc, eingetragen im Kataster der Gemeinde Kayl, Sektion B von Tetingen unter der Nummer 317/4524.

→ **EINSTIMMIGKEIT.**

6. PUNKTE, DIE VON DEN GEMEINDERÄTEN AUF DIE TAGESORDNUNG GESETZT WURDEN

1. **Antrag von Herrn Lux**

Herr Lux (LSAP) informiert, dass in der Gemeinde Kayl eine Zunahme von Vandalismus festzustellen sei und schlägt vor, Überwachungskameras um bestimmte öffentliche Gebäude herum zu installieren, um dieses Übel zu bekämpfen.

Herr Weiler (CSV) bestätigt die Aussagen von Herrn Lux über die Zunahme des Vandalismus und informiert, dass bereits Abschreckungs-Vorrichtungen wie an der Faubourg-Schule installiert wurden. In einem ersten Schritt werden Überwachungskameras rund um das Gebäude des Kulturzentrums „Schungfabrik“ installiert.

Herr Weiler (CSV) betont, dass die gesetzlichen Vorgaben eingehalten werden müssen.

Vorgeschlagene Anregungen:

Herr Lukas (Déi Gréng): Angesichts ihrer Erfahrungen auf diesem Gebiet sei eine enge Zusammenarbeit mit der großherzoglichen Polizei angebracht.

Frau Petry (Déi Gréng): Aufklärungskampagne für Jugendliche und Feststellung der Ursachen des Vandalismus.

Herr Daubenfeld (LSAP): Präventive Maßnahmen einsetzen.

Herr Becker (DP) versichert, dass alle Schäden ausnahmslos immer repariert werden. Er weist auch darauf hin, dass es kein Alter für Vandalismus gibt und es daher falsch sei, fälschlicherweise Jugendliche zu beschuldigen. Eine Aufstockung des Aufsichtspersonals vor Ort sei erforderlich.

Frau Petry (Déi Gréng) befürwortet die Idee von zusätzlichem Aufsichtspersonal.

Herr Jacob (CSV) schlägt eine Sensibilisierungskampagne vor.

Herr Lux (LSAP) begrüßt den Verlauf der Diskussion und fügt hinzu, dass er auch eine diesbezügliche Sensibilisierungskampagne sowie eine weitere Sensibilisierungskampagne gegen illegale Müllablagerungen in Betracht ziehe.

Herr Weiler (CSV) informiert, dass demnächst eine Sensibilisierungskampagne gegen illegale Müllablagerungen gestartet werde und fügt hinzu, dass alle diskutierten Punkte zum Vandalismus berücksichtigt werden.

Gemeinderatssitzung vom 5. Juli 2022

Öffentliche Sitzung vom 05.07.2022

Datum der öffentlichen Bekanntgabe der Sitzung und der Einberufung der Ratsmitglieder: 29.06.2022

Anwesend: Herr Weiler, Bürgermeister, Herr Becker, Herr Gonçalves dos Anjos, Schöffen; die Herren Birchen, Daubenfeld, Donven, Humbert, Jacob, Krings, Lukas, Lux, Frau Petry, Ratsmitglieder; Frau Rommes, Sekretärin

Abwesend:

a) Entschuldigung: Frau Belleville

b) ohne Grund: /

Stellvertretende Abstimmung: Frau Belleville

TAGESORDNUNG

1. KORRESPONDENZ UND INFORMATIONEN

2. KONVENTIONEN UND KONZESSIONEN

1. Kaufakte „Péitesch Immobilière“
2. Kaufakte Schlesser
3. Konvention mit dem „Syndicat d’Initiative“ betreffend das Magazin „Bliedchen“
4. Mandatsvereinbarung mit dem „Office Régional du Tourisme Sud“ a.s.b.l.
5. Zusatz zur Konvention mit TM EnerCoop
6. Konvention mit dem SCRIPT betreffend pädagogische Workshops im Schuljahr 2022/2023
7. Binsfeld Publishing-Konvention
8. Konvention zum Kollektivvertrag der Angestellten der Südgemeinden

3. GEMEINDEREGLEMENTE

1. Reglement betreffend die Gewährung von Zuschüssen an Schüler und Studenten
2. Genehmigung von zeitbefristeten dringlichen Verkehrsreglementen
3. Änderung der Verkehrsordnung – Stationierungskonzept
4. Taxenreglement betreffend das Anwohnerparken
5. Internes Reglement des Bildungs- und Empfangsdienstes (SEA)

4. PERSONALANGELEGENHEITEN

1. Schaffung eines Postens für Arbeitnehmer mit intellektueller Tätigkeit in der Laufbahn C7 des Tarifvertrages für Beschäftigte im Pflege- und Sozialbereich für eine befristete Laufzeit

Schaffung eines Postens für einen Gemeindeangestellten in der Gehaltskategorie A, Lohngruppe A2, Untergruppe Verwaltung

2. Schaffung eines Arbeitnehmerpostens mit manuellen Aufgaben in der Laufbahn H3 („DAP-Handwerker“) laut Kollektivvertrag für Beschäftigte der Südgemeinden

Aufhebung des Postens eines Arbeitnehmers mit intellektuellen Aufgaben, welcher der Gehaltsgruppe B, Lohngruppe B1, Untergruppe Verwaltung der Gemeindeangestellten gleichgestellt ist.

3. Umwandlung des Postens eines Gemeindebeamten in der Gehaltsgruppe B, Behandlungsgruppe B, Untergruppe Verwaltung, in den Posten eines Gemeindeangestellten in der Gehaltsgruppe B, Lohngruppe B1, Untergruppe Verwaltung

5. GEMEINDE-ENTWICKLUNG

1. Grundstücksaufteilung, 28, rue Jos Muller in Kayl
2. Grundstücksaufteilung, rue Michel in Kayl
3. Stellungnahme zum Entwurf einer punktuellen Änderung des sektoriellen Entwicklungsplan „Landschaften“
- 4.Vorkaufsrecht in der Rue Marcinelle und in der „Langertengaass“

6. GEMEINDEFINANZEN

1. Kostenvoranschlag 4/624/221313/22016 „Arbeiten an Gemeindewegen“
2. Kostenvoranschlag 4/910/221311/22015 „Erweiterung der ehemaligen Faubourg-Schule
3. Abrechnung 4/120/221311/99001 „Fertigstellung der Grundstücke von verschiedenen kommunalen Immobilien
4. Haushaltsänderung – Zusatzkredit zum Artikel 3/120/612120/99001 „Reinigungsdienste durch externe Unternehmen“

7. SCHULORGANISATION

1. Vorläufige Schulorganisation für das Schuljahr 2022/2023

8. PUNKTE, DIE VON DEN GEMEINDERÄTEN AUF DIE TAGESORDNUNG GESETZT WURDEN

1. KORRESPONDENZ UND INFORMATIONEN

Der Bürgermeister informiert über die jüngste Änderung des Gemeindegesetzes betreffend die Orte zur Feier von Eheschließungen und Lebenspartnerschaften (PACS). Er fordert die Gemeinderäte auf, ihre Platzvorschläge dem Schöffenrat vorzulegen, um dem Gemeinderat das Dossier im Herbst dieses Jahres zur Abstimmung vorzulegen.

2. KONVENTIONEN UND KONZESSIONEN

1. Kaufakte „Péitesch Immobilière“

Genehmigung der Kaufakte, die am 5. Juli 2022 zwischen dem Schöffenrat und der GmbH „Péitesch Immobilière“ verabschiedet wurde über einen Platz in Kayl, an der „Rue de Noertzange“, eingetragen im Kataster der Gemeinde Kayl, Sektion A von Kayl, unter der Nummer 435/11131 mit einer Fläche von etwa 1,49 Ar.

→ EINSTIMMIGKEIT.

2. Kaufakte Schlesser

Genehmigung der Kaufakte, die am 5. Juli 2022 zwischen dem Schöffenrat und Frau Linda Nora Schlesser unterzeichnet wurde, betreffend ein Grundstück in Tetingen, am Ort genannt „Quaeschenberg“, eingetragen im Kataster der Gemeinde Kayl, Sektion B von Tetingen, unter der Nummer 589/543 mit einer Grundfläche von 49 Ar.

→ EINSTIMMIGKEIT.

3. Konvention mit dem „Syndicat d’Initiative“ betreffend das Magazin „Bliedchen“

Genehmigung der Vereinbarung vom 12. Mai 2022 zwischen der Gemeinde Kayl und dem „Syndicat d’Initiative et de Tourisme de la commune de Kayl-Tétange“ (SITCK) a.s.b.l. über die Bedingungen der Zusammenarbeit und Finanzierung des Magazins „Bliedchen“, das von SITCK herausgegeben und viermal jährlich an die Haushalte der Gemeinde Kayl verteilt wird.

→ EINSTIMMIGKEIT.

4. Mandatsvereinbarung mit dem „Office Régional du Tourisme Sud“ a.s.b.l.

Genehmigung der am 5. Juli 2022 zwischen der Gemeinde Kayl und dem „ORT Sud a.s.b.l.“ unterzeichneten Vereinbarung, laut der die elf Gemeinden, die am Projekt „Minett Trail“ teilnehmen, die „ORT Sud a.s.b.l.“ mit der Verwaltung und dem Betrieb der Touristenunterkünfte betrauen, insbesondere mit der Unterzeichnung eines Mietvertrags mit einem einzigen Betreiber für alle Ferienunterkünfte.

→ EINSTIMMIGKEIT.

5. Zusatz zur Konvention mit TM EnerCoop

Genehmigung eines Zusatzes vom 5. Juli 2022 zur Vereinbarung vom 1. Oktober 2015 zwischen der Gemeinde Kayl und der Genossenschaft TM EnerCoop, unter deren Bedingungen sich die Gemeinde verpflichtet, dem Benutzer einen Teil des Daches der Schule Alexandra, 36, rue Neiwiss in L-3786 Tetingen zur Verfügung zu stellen, um eine zweite Photovoltaikanlage einzurichten.

→ EINSTIMMIGKEIT.

6. Konvention mit dem SCRIPT betreffend pädagogische Workshops im Schuljahr 2022/2023

Genehmigung der am 20. Juni 2022 zwischen der Gemeinde Kayl und dem Unterrichtsministerium, „Service de Coordination de la Recherche et de l’Innovation pédagogiques et technologiques (SCRIPT)“ geschlossenen Vereinbarung betreffend die Modalitäten zur Durchführung von pädagogischen Workshops im Rahmen des feRRUM-Museums.
→ **EINSTIMMIGKEIT.**

7. Binsfeld Publishing-Konvention

Genehmigung der am 3. Juni 2022 zwischen der Gemeinde Kayl und COM’UNITY s.à r.l. Éditions Guy Binsfeld unterzeichneten Vereinbarung über die Bedingungen zur Veröffentlichung und Finanzierung des Werkes „Schortgen, En Eisefrësser an der Chamber“.
→ **EINSTIMMIGKEIT.**

8. Konvention zum Kollektivvertrag der Angestellten der Südgemeinden

Genehmigung des von den Vertretern der Gemeinden Bettemburg, Contern, Differdingen, Dippach, Düdelingen, Esch/Alzette, Garnich, Hobscheid, Käerjeng, Kayl, Monnerich, Petingen, Reckingen/Mess, Roeser, Rümelingen, Sassenheim, Schifflingen und Steinfort unterzeichneten Kollektivvertrags für Arbeitnehmer in den Südgemeinden, der den Zeitraum vom 1. Januar 2019 bis zum 31. Dezember 2021 abdeckt.
→ **EINSTIMMIGKEIT.**

3. GEMEINDEREGLEMENTE

1. Reglement betreffend die Gewährung von Zuschüssen an Schüler und Studenten

Annahme des Reglements über die Gewährung von Zuschüssen an Schüler und Studenten.
→ **EINSTIMMIGKEIT.**
Bitte besuchen Sie die Website www.kayl.lu

2. Genehmigung von zeitbefristeten dringlichen Verkehrsreglementen

Genehmigung der zeitbefristeten dringlichen Verkehrsreglemente.
→ **EINSTIMMIGKEIT.**
Bitte besuchen Sie die Website www.kayl.lu

3. Änderung der Verkehrsordnung – Stationierungskonzept

Definition von Stationierungs-Sektoren, gültig ab dem 1. März 2023.
→ **EINSTIMMIGKEIT.**
Genehmigung der Änderung der Verkehrsordnung, die ab dem 1. März 2023 gilt.
→ **EINSTIMMIGKEIT.**

Bitte besuchen Sie die Website www.kayl.lu

**4. Taxenreglement betreffend das Anwohnerparken
Genehmigung von folgenden Taxen für die Vignetten zum Anwohnerparken, gültig ab dem 1. März 2023:**

- 1. Vignette pro Haushalt und Jahr: kostenlos
 - 2. Vignette pro Haushalt und Jahr: 25 €
- Lieferwagen: 150 €
→ **EINSTIMMIGKEIT.**

5. Internes Reglement des Bildungs- und Empfangsdienstes (SEA)

Bestätigung des internen Reglements des Bildungs- und Empfangsdienstes
→ **ABSTIMMUNG:** 7 Stimmen dafür (Becker, Donven, Gonçalves, Humbert, Krings, Jacob, Weiler), 4 Stimmen dagegen (Belleville, Daubenfeld, Lukas, Petry) und 2 Enthaltungen (Birchen, Lux).
Bitte besuchen Sie die Website www.kayl.lu

4. PERSONALANGELEGENHEITEN

1. Schaffung eines Postens für Arbeitnehmer mit intellektueller Tätigkeit in der Laufbahn C7 des Tarifvertrages für Beschäftigte im Pflege- und Sozialbereich für eine befristete Laufzeit

Schaffung eines Postens für Arbeitnehmer mit intellektueller Tätigkeit in der Laufbahn C7 des Kollektivvertrags für Beschäftigte im Hilfs- und Pflegebereich sowie im Sozialbereich mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von 30 Stunden und befristet bis zum 14. September 2023.
→ **EINSTIMMIGKEIT.**

2. Schaffung eines Postens für einen Gemeindeangestellten in der Gehaltskategorie A, Lohngruppe A2, Untergruppe Verwaltung

Schaffung eines Postens für einen Gemeindeangestellten in der Gehaltskategorie A, Lohngruppe A2, Untergruppe Verwaltung, in Vollzeitbeschäftigung für den Kulturdienst der Gemeinde.
→ **EINSTIMMIGKEIT.**

3. Schaffung eines Arbeitnehmerpostens mit manuellen Aufgaben in der Laufbahn H3 („DAP-Handwerker“) laut Kollektivvertrag für Beschäftigte der Südgemeinden

Schaffung des Postens eines Mitarbeiters für manuelle Aufgaben in der Laufbahn H3 („DAP-Handwerker“) des Tarifvertrags für die Beschäftigten der Südgemeinden, in Vollzeitbeschäftigung für die Bedürfnisse des Grünflächendienstes.
→ **EINSTIMMIGKEIT.**

4. Aufhebung des Postens eines Arbeitnehmers mit intellektuellen Aufgaben, welcher der Gehaltsgruppe B, Lohngruppe B1, Untergruppe Verwaltung der Gemeindeangestellten gleichgestellt ist.

Beschluss über die Aufhebung des Postens eines Arbeitnehmers mit intellektuellen Aufgaben, welcher der Gehaltsgruppe B, Lohngruppe B1, Untergruppe Verwaltung der Gemeindeangestellten gleichgestellt ist, mit befristeter Dauer und mit Wirkung ab dem 1. Juni 2022.
→ **EINSTIMMIGKEIT.**

5. Umwandlung des Postens eines Gemeindebeamten in der Gehaltsgruppe B, Behandlungsgruppe B, Untergruppe Verwaltung, in den Posten eines Gemeindeangestellten in der Gehaltsgruppe B, Lohngruppe B1, Untergruppe Verwaltung

Entscheidung über die Umwandlung des Postens eines Gemeindebeamten in der Gehaltsgruppe B, Lohngruppe B, Untergruppe Verwaltung, in den Posten eines Gemeindeangestellten in der Gehaltsgruppe B, Lohngruppe B1, Untergruppe Verwaltung
→ **EINSTIMMIGKEIT.**

5. GEMEINDE-ENTWICKLUNG

1. Grundstücksaufteilung, 28, rue Jos Muller in Kayl

Genehmigung des von der Gesellschaft P. Hannus et Cie s.à r.l. vorgelegten Aufteilungsprojekts für die Grundstücke in Kayl, rue Jos Muller, eingetragen im Kataster der Gemeinde Kayl, Sektion A von Kayl unter den Nummern 1267/10722, 1270/5973, 1270/5659, 1273/8784, 1271/9229, 1274/10316 und 303/8747.
→ **EINSTIMMIGKEIT.**

2. Grundstücksaufteilung, rue Michel in Kayl

Genehmigung des Aufteilungsprojekts der Arcelor Mittal Luxembourg S.A. betreffend ein Grundstück in Kayl, rue Michel, das im Kataster der Gemeinde Kayl, Sektion A von Kayl unter der Nummer 1399/9355 eingetragen ist.
→ **EINSTIMMIGKEIT.**

3. Stellungnahme zum Entwurf einer punktuellen Änderung des sektoriellen Entwicklungsplan „Landschaften“

Der Gemeinderat gibt folgende Stellungnahme ab:
Entwurf einer punktuellen Änderung des sektoriellen Entwicklungsplans „Landschaften“ (PSP) – Ersuchen um Stellungnahme gemäß Artikel 13 Absatz 2 des abgeänderten Gesetzes vom 17. April 2018 über die Landesplanung

Die punktuelle Änderung der großherzoglichen Verordnung vom 10. Februar 2021, die den sektoriellen Entwicklungsplan „Landschaften“ verbindlich vorschreibt, enthält zwei Anpassungen auf der Ebene von Grünschnitten, genauer gesagt auf der Ebene der

Grundstücke 2450/9248 und 2507/7296 in der Rue de Schifflange und auf der Ebene der Parzellen 2548/11189 in der Rue Brucherberg. An diesen Stellen werden die Grünschnitte teilweise von der urbanisierten Zone überlagert oder sind vorgesehen als HAB-1-Zonen des Allgemeinen Bebauungsplans der Gemeinde Kayl urbanisiert zu werden.

Die Änderung in ihrer jetzigen Form wurde von der Stadtplanungsabteilung der Gemeinde am 20. August 2021 bei der Abteilung für Raumplanung angefragt. Dies um Unstimmigkeiten zwischen den sektoriellen Plänen zu vermeiden, die dem PAG auferlegt werden, in dem Wissen, dass die grünen Schnitte grundsätzlich ein Verbot erzeugen, nach dem hier jeder Neubau verboten ist, aber dennoch den Bau bestimmter Unterstände, Ausrüstungen oder leichter Einrichtungen sowie bestimmter Konstruktionen und Erweiterungen ermöglichen (gemäß Artikel 13, Absätze 2, 3, 4 und 5 der großherzoglichen Verordnung vom 10. Februar 2021, mit der der sektorielle Plan „Landschaften“ verbindlich vorgeschrieben wird.) Angesichts dieser Überschneidung von Vorschriften, die auf die eine oder andere Weise interagieren, ist es ratsam, jede verwirrende Unstimmigkeit auszuschließen.

Aus diesem Grund gibt die Stadtplanungsabteilung eine befürwortende Stellungnahme zur vorliegenden punktuellen Änderung des sektoriellen Plans „Landschaften“ (PSP) ab.
→ **EINSTIMMIGKEIT.**

4. Vorkaufsrecht in der Rue Marcinelle und in der „Langertengaass“

- Verzicht auf die Ausübung des Vorkaufsrechts für die Parzelle, die im Kataster der Gemeinde Kayl, Sektion A von Kayl, unter der Nummer 1084/11092 eingetragen ist.
→ **EINSTIMMIGKEIT.**

- Verzicht auf die Ausübung des Vorkaufsrechts in Bezug auf die Parzelle, die im Kataster der Gemeinde Kayl, Sektion B von Tetingen, unter der Nummer 430/6149 eingetragen ist.
→ **EINSTIMMIGKEIT.**

6. GEMEINDEFINANZEN

1. Kostenvoranschlag 4/624/221313/22016 „Arbeiten an Gemeindewegen“

Genehmigung des von Herrn Laurent Pelt, Diplom-Ingenieur und Leiter des technischen Dienstes der Gemeinde Kayl, vorgelegten Kostenvoranschlags über die Arbeiten an den Gemeindewegen in Höhe von 126.000,00 € einschließlich Mehrwertsteuer.
→ **EINSTIMMIGKEIT.**

2. Kostenvoranschlag 4/910/221311/22015 „Erweiterung der ehemaligen Faubourg-Schule“

Genehmigung des vom Architekturbüro Romain Bouschet S.A. vorgelegten Kostenvoranschlags für die Arbeiten zur Erweiterung der ehemaligen Schule Faubourg in Höhe von 3.500.000,00 € einschließlich Mehrwertsteuer.

→ **ABSTIMMUNG:** 7 Stimmen dafür (Becker, Donven, Gonçalves, Humbert, Krings, Jacob, Weiler) 6 Enthaltungen (Belleville, Birchen, Daubenfeld, Lukas, Lux, Petry)

3. Abrechnung 4/120/221311/99001 „Fertigstellung der Grundstücke von verschiedenen kommunalen Immobilien“

Zustimmung zu der unten genannten Erklärung:

- Artikel: 4/120/221313/99001
- Art der Arbeiten: Fertigstellung des Grundstücks der verschiedenen Gemeinschaftsgebäude
- Kostenvoranschlag: 359.761,55 €
- Rechnungsbetrag: 340.374,29 €

→ **EINSTIMMIGKEIT.**

4. Haushaltsänderung – Zusatzkredit zum Artikel 3/120/612120/99001 „Reinigungsdienste durch externe Unternehmen“

Genehmigung zur Haushaltsänderung 2022 durch Hinzufügung eines Zusatzkredites von 35.000,00 € zu Artikel 3/120/612120/9901 „Reinigungsdienstleistungen durch externe Firma“ (79.000,00 € + 35.000,00 € = 114.000,00 €).

→ **EINSTIMMIGKEIT.**

7. SCHULORGANISATION

1. Vorläufige Schulorganisation für das Schuljahr 2022/2023

Genehmigung der vorläufigen Organisation der Grundschule für das Schuljahr 2022-2023.

→ **EINSTIMMIGKEIT.**

8. PUNKTE, DIE VON DEN GEMEINDERÄTEN AUF DIE TAGESORDNUNG GESETZT WURDEN

Antrag Frau Petry und Herr Lukas (dei Gréng)

Frau Petry (Déi Gréng) erklärt, dass die nach dem Brand in der Gemeindewerkstatt zur Verfügung gestellten und von der Gemeinde für den Schultransport genutzten Busse nicht mit Sicherheitsgurten ausgestattet sind und daher ein Sicherheitsrisiko für die Kinder darstellen. Sie bedauert, dieser Punkt hätte in einer Sitzung des Schulausschusses behandelt werden müssen. Sie weist darauf hin, dass die Verwendung von Sicherheitsgurten im internen Reglement der kommunalen Grundschulen vermerkt ist, und beglückwünscht den Schöffenrat dazu, diese Situation durch die Anmietung anderer Arten von Bussen behoben zu haben.

Herr Weiler (CSV) sagt, dass die vom TICE zur Verfügung gestellten Busse eine Notlösung dargestellt hätten und betont, dass die gesetzlichen Bestimmungen über die Verwendung von Sicherheitsgurten im Schultransport auf den ersten Blick nicht offensichtlich seien.

Antrag von Herrn Jacob (CSV)

Herr Jacob (CSV) bedauert, dass die Öffnungszeiten des Eden Rose Pavillons nicht den Vorgaben des Mietvertrages entsprechen, insbesondere bei gutem Wetter werden die Bedürfnisse der Nutzer des Ouerbett-Parks oft nicht erfüllt.

Herr Weiler (CSV) informiert, dass der Schöffenrat eine Unterredung mit Frau Esch vom Eden Rose Pavillon plant.

Herr Lux (LSAP) hinterfragt den Zweck eines gehobenen Restaurants im Ouerbett-Park, das nicht unbedingt die Erwartungen der Parknutzer erfüllt.

Herr Lukas (déi Gréng) fragt, ob die Nichteinhaltung der Vertragsbedingungen kein Kündigungsgrund ist.

Frau Petry (déi Gréng) erklärt, dass der vorherige Schöffenrat eine Kündigung erwogen habe, wegen der Covid19-Pandemie jedoch beschlossen habe, den Vertrag fortzusetzen. Sie weist darauf hin, dass Frau Esch während der Pandemie von einer Mietaussetzung profitiert habe.

Herr Krings (DP) schlägt einen Verkauf von Getränken und kleinen Speisen mittels eines Food-Trucks vor.

Herr Becker (DP) stellt fest, dass es im Gemeinderat Einstimmigkeit in Bezug auf den Eden Rose Pavillon gibt.

Antrag M. Lux (LSAP)

Verkehrssituation in Tetingen

Herr Lux (LSAP) weist auf gefährliche Situationen für Fußgänger hin, da die Bürgersteige oft durch die verschiedenen aktuellen Baustellen im Zentrum von Tetingen blockiert waren.

Herr Weiler (CSV) erklärt, dass die Absicherung der Baustellen verbessert werden müsse, da der betreffende Auftragnehmer keine Ausweichwege für Fußgänger eingerichtet habe, Tatsache, welche die Gemeindedienste erst später feststellten. Zwischenzeitlich sei die betreffende Baustelle fertiggestellt.

Rue de l'Industrie

Herr Lux (LSAP) bedauert die Tatsache, dass eine große Anzahl von Autofahrern die Geschwindigkeitsbegrenzungen in der Rue de

l'Industrie nicht beachtet und schlägt vor, eine zusätzliche Rüttelschwelle einzurichten.

Herr Gonçalves (CSV) bestätigt die Situation und betont, dass die technischen Mittel sowie die Verkehrszeichen vorhanden sind. Die Autofahrer sind zur Einhaltung der Bestimmungen der Straßenverkehrsordnung verpflichtet.

Herr Weiler (CSV) teilt mit, dass der technische Gemeindedienst mit der Angelegenheit befasst ist. Die Geschwindigkeitskontrolle liege jedoch nicht in der Verantwortung der Gemeinde.

Herr Becker (DP) bedauert das Fehlen automatischer Radargeräte wie in Frankreich. Es wird an den gesunden Menschenverstand der Autofahrer appelliert.

Schlackenhalde

Herr Lux (LSAP) bittet, über den aktuellen Stand des Dossiers informiert zu werden.

Herr Weiler (CSV) informiert, dass der Schutzwall im Laufe des Jahres 2022 erstellt wird. Er informiert über ein kürzliches Treffen mit der Polizei und dem Finanzministerium und bestätigt die Bereitschaft, eine Einigung mit der Polizei zu finden. Er kündigt eine Arbeitssitzung des Gemeinderates im Herbst 2022 an, um das Thema gemeinsam zu diskutieren.

Grafikkonzept

Herr Lux (LSAP) wundert sich über die Anwendung des Grafikdesigns in den jüngsten Veröffentlichungen der Gemeinde, die seiner Meinung nach kaum als solche erkennbar waren.

Herr Weiler (CSV) teilt mit, der Schöffenrat habe der Kommunikationsabteilung freie Hand gelassen, um Flyer und andere Publikationen, mit Ausnahme von offiziellen Mitteilungen der Gemeinde, zu diversifizieren.

Herr Lux (LSAP) weist darauf hin, dass es den Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung an Sicherheit mangle, und dass die Gefahr einer Verwechslung mit einfachen Beschwerden oder anderen Flugblättern bestehe.

Herr Jacob (CSV) fügt hinzu, dass Menschen mit Sehbehinderungen Schwierigkeiten haben, aktuelle Publikationen zu lesen.

Antrag Frau Petry und Herr Lukas (déi Gréng)

Zusammensetzung der Kinderkommission

Frau Petry (déi Gréng) bittet darum, dass die beiden Verantwortlichen des SEA zu Mitgliedern der Kinderkommission ernannt wer-

den, analog zur Schulbehörde, in der Vertreter des Lehrperson Mitglieder sind.

Herr Becker (DP) schlägt vor, nur einen Verantwortlichen des SEA zum Mitglied des Ausschusses zu ernennen.

SEA-Einschreibungen 2022/2023

Frau Petry (déi Gréng) wünscht Informationen über die Anzahl der eingeschriebenen Kinder und fragt, ob es eine Warteliste gibt. Sie bedauert, dass die Einschreibung in den SEA nicht wie geplant organisiert wurde, insbesondere die verspätete Zusendung einer Einschreibungsbestätigung an die Eltern und das Versäumnis, die Klassen entsprechend den am SEA eingeschriebenen Schülern zu verteilen.

Herr Becker (DP) teilt mit, dass die Listen der im SEA eingeschriebenen Kinder in der Woche vom 20. Juni fertiggestellt worden seien, dass die Arbeitsbelastung in diesem Zeitraum ziemlich hoch gewesen sei, dass aber inzwischen Bestätigungsschreiben an die Eltern geschickt worden seien.

Herr Becker (DP) fasst die aktuellen Registrierungszahlen zusammen und stellt fest, dass die Wartelisten minimal sind, und die Auswirkungen des von der Regierung angekündigten kostenlosen Empfangs nicht so groß waren wie ursprünglich erwartet.

Frau Petry (déi Gréng) stellt fest, dass verschiedene SEA-Standorte laut den ministeriellen Genehmigungen an ihre Kapazitätsgrenzen gestoßen sind. Sie fordert den Schöffenrat auf, die Einstellung von zusätzlichem Aufsichtspersonal in Erwägung zu ziehen, um die Wartelisten zu verringern.

Schaffung eines Postens für den Umweltdienst

Herr Lukas (déi Gréng) stellt fest, dass der Schöffenrat noch keine Initiativen zur Bekämpfung des Klimawandels und zur Umsetzung von Maßnahmen in diesem Bereich ergriffen hat. Er bemerkt, dass der von der LSAP-Déi-Gréng-Mehrheit vorgesehene zusätzliche Posten für den Umweltdienst noch nicht geschaffen wurde.

Herr Weiler (CSV) erwidert, dass das Syndikat SICONA die Funktion des Naturpaktberaters für die Gemeinde Kayl übernommen hat, was zusätzliche Mittel für diesen Dienst bereitstelle. Eine Bewertung der Aufgaben des ökologischen Dienstes sowie eine Optimierung der aktuell verfügbaren Ressourcen sei vorrangig.

Herr Lukas (déi Gréng) fordert den Schöffenrat auf, so schnell wie möglich konkrete Maßnahmen auf kommunaler Ebene umzusetzen. Er fügt hinzu, dass der ökologische Dienst systematisch in die Entwicklung von Großprojekten einbezogen werden muss. Er stellt fest, dass es keinen Mangel an Missionen für diesen Dienst gibt.

Conseil communal

9 décembre 2021

Séance publique du 09.12.2021

Date de l’annonce publique de la séance et de la convocation des conseillers: 03.12.2021

Présents :
M. Lorent, bourgmestre, Mme Petry, M. Lux, échevins, M. Becker, Mme Belleville, MM. Birchen, Donven, Gonçalves Dos Anjos, Humbert, Jacob, Krings, Lukas et Weiler, conseillers, Mme Rommes, secrétaire

Absents :
a) excusé : /
b) sans motif : /

Vote par procuration : /

ORDRE DU JOUR

1. CORRESPONDANCE ET INFORMATIONS
2. POLITIQUE

1. Tableau de préséance des conseillers communaux
3. CONTRATS ET CONVENTIONS

1. Convention parrainage d’arbre

2.Contrat de vente tracteur New Holland

3. Avenant à la convention 2021 Ministère de l’éducation – service SEA
4. AMÉNAGEMENT ET ENVIRONNEMENT

1. Morcellement 3, rue de Rumelange

2. Morcellement 10, rue de Jean Schortgen

3. Plan d’action 2022 SICONA

4. Convention initiale Pacte Logement 2.0

5. Contrat Pacte Nature
5. TRANSPORT

1. Désignation d’un délégué et d’un délégué-suppléant aux transports publics
6. RÈGLEMENTS COMMUNAUX

1. Modification du règlement d’ordre intérieur du conseil communal

2. Modification du règlement général de la circulation (zone vitesse 30 rue du Faubourg)

3. Règlement d’ordre intérieur du personnel de la commune de Kayl
7. PERSONNEL

1. Conversion d’un poste d’agent d’encadrement de la carrière PE5form-

8. FINANCES

1. Subsidés aux associations année 2021

2. Dons aux œuvres nationales 2021

3. Présentation du budget rectifié 2021 et budget 2022
9. POINTS PORTÉS À L’ORDRE DU JOUR PAR LES CONSEILLERS COMMUNAUX

1. CORRESPONDANCE ET INFORMATIONS

M. le bourgmestre souhaite la bienvenue au nouveau conseiller M. Kim Jacob (CSV), en remplacement de M. Camille Thomé (CSV) suite à sa démission en tant que conseiller communal de la commune de Kayl.

M. le bourgmestre informe le conseil communal de bien vouloir porter le masque FFP2 pendant toute la séance par mesures de précaution due au Covid-19.

2. POLITIQUE

1. **Tableau de préséance des conseillers communaux**

Approbation du tableau de préséance des membres du conseil communal à partir du 9 décembre 2021 comme suit :

1.	Lorent Jean Henri Marcel	01.01.1988
2.	Krings Patrick Jean	02.05.1996
3.	Humbert Marcel Johny	19.09.1996
4.	Birchen Carlo	20.12.2005
5.	Belleville Astrid	20.12.2005
6.	Becker Romain	20.12.2005
7.	Weiler Jean	20.12.2011
8.	Petry Viviane	20.12.2011
9.	Gonçalves Dos Anjos José Marie	17.01.2012
10.	Lukas Marc	27.10.2016
11.	Lux Marco	08.12.2017
12.	Donven Patrick	08.12.2017
13.	Kim Jakob	09.12.2021

→ **VOTE UNANIME.**

3. CONTRATS ET CONVENTIONS

1. Convention parrainage d’arbre
Approbation de la convention de parrainage d’arbre passée le 12 octobre 2021 entre la Commune de Kayl et Mme Sarah Bonaria, aux termes de laquelle la Commune de Kayl lance un appel aux habitants pour devenir parrain d’un arbre.

→ **VOTE UNANIME.**

2. Contrat de vente tracteur New Holland
Approbation du contrat de vente passé le 17 novembre 2021 entre la Commune de Kayl et la société AGRI-Distribution S.A., aux termes duquel la Commune déclare vendre un véhicule, à savoir un tracteur de marque New Holland, modèle T4050F, numéro de châssis Z8JD18962, première immatriculation le 22 décembre 2008.

→ **VOTE UNANIME.**

3. Avenant à la convention 2021 Ministère de l’éducation – service SEA
Approbation de l’avenant à la convention 2021 du service d’éducation et d’accueil signé le 17 novembre 2021 entre la Commune de Kayl et l’Etat du Grand-Duché de Luxembourg.

→ **VOTE UNANIME.**

4. AMÉNAGEMENT ET ENVIRONNEMENT

1. Morcellement 3, rue de Rumelange
Approbation du projet de morcellement présenté par la société AMBA Sàrl, concernant les parcelles sises à Tétange, au lieu-dit « rue de Rumelange », inscrites au cadastre de la Commune de Kayl, section B de Tétange sous les numéros cadastraux 140/6262 et 140/4454.

→ **VOTE UNANIME.**

2. Morcellement 10, rue de Jean Schortgen
Approbation du projet de morcellement présenté par M. Thierry Petit, concernant la parcelle sise à Tétange, au lieu-dit « rue Jean Schortgen », inscrite au cadastre de la Commune de Kayl, section B de Tétange sous le numéro cadastral 1110/5037.

→ **VOTE UNANIME.**

3. Plan d’action 2022 SICONA
Approbation du programme d’action 2022 du SICONA-Ouest d’un montant total de 288.099,54€, dont 155.000,00€ à charge du budget 2022 de la Commune de Kayl :

- Entretien de biotopes pour un montant de 126.416,71 € ;
- Coopération avec les agriculteurs pour un montant de 507,22 € ;
- Information et sensibilisation pour un montant de 63.990,70 € ;
- Cartographies et plans de gestion pour un montant de 16.098,02 € ;
- Protection d’espèces menacées pour un montant de 16.104,47 € ;
- PNPN2- Action 1 pour un montant de 46.394,62 € ;
- Farmland Birds pour un montant de 18.587,80 €.

→ **VOTE UNANIME.**

4. Convention initiale Pacte Logement 2.0
Approbation de la convention initiale pacte logement 2.0 passée entre l’État du Grand-Duché de Luxembourg et la Commune de Kayl, aux termes de laquelle le Pacte logement vise une collaboration étroite entre l’Etat et les communes afin de soutenir la création de logements abordables et durables au niveau communal, la mobilisation du potentiel foncier et résidentiel ainsi que l’amélioration de la qualité de vie dans tous les quartiers par un urbanisme adapté.

→ **VOTE UNANIME.**

5. Contrat Pacte Nature
Approbation du contrat Pacte Nature passé le 9 décembre 2021 entre l’État du Grand-Duché de Luxembourg et la Commune de Kayl, aux termes duquel le contrat vise la promotion de l’engagement au niveau communal pour la protection de la nature et des ressources naturelles, la lutte contre le déclin de la biodiversité, la restauration des biotopes et habitats, le rétablissement de la connectivité écologique, la résilience des écosystèmes et le rétablissement des services écosystémiques.

→ **VOTE UNANIME.**

5. TRANSPORT

1. Désignation d’un délégué et d’un délégué-suppléant aux transports publics
Nomination de M. Marco Lux délégué aux transports publics et M. Carlo Birchen délégué-suppléant.

→ **VOTE UNANIME.**

6. RÈGLEMENTS COMMUNAUX

1. Modification du règlement d’ordre intérieur du conseil communal
Approbation de la modification du règlement d’ordre intérieur du conseil communal :

→ **VOTE :** 11 voix pour (Belleville, Birchen, Donven, Gonçalves, Humbert, Lorent, Lukas, Lux, Petry, Jacob et Weiler) et 2 voix contre (Becker et Krings).

Nous vous prions de consulter le site www.kayl.lu

2. Modification du règlement général de la circulation (zone vitesse 30 rue du Faubourg)
Approbation du règlement général de la circulation.

→ **VOTE UNANIME.**

Nous vous prions de consulter le site www.kayl.lu

3. **Règlement d’ordre intérieur du personnel de la commune de Kayl**

Approbation du règlement d’ordre intérieur du personnel de la commune.

→ **VOTE UNANIME.**

7. **PERSONNEL**

1. **Conversion d’un poste d’agent d’encadrement de la carrière PE5form-**

Décision de convertir un poste d’agent d’encadrement sans qualifications spécifiques de la carrière PE5Form, actuellement occupé par Madame Christa Bourscheid, en un poste de la carrière C3 de la CCT SAS à partir du 1er janvier 2022.

→ **VOTE UNANIME.**

8. **FINANCES**

1. **Subsides aux associations année 2021**

Décision d’allouer aux sociétés et associations les subsides pour l’année 2020 suivant le relevé en annexe, avec un total de 70.290,00 €.

→ **VOTE UNANIME.**

2. **Dons aux œuvres nationales 2021**

Décision d’accorder les dons suivants :

- Amicale sportive des handicapés physiques Luxembourg : 500 €
- Fondation Lëtzebuenger Blannevereenegung : 500 €
- Association Krank Kanner Doheem Lëtzebuerg – Femmes en détresse : 500 €
- Initiativ Liewensufank : 500 €
- Natur&Emwelt : 500 €
- Association Luxembourg Alzheimer : 500 €
- Île aux clowns : 500 €
- Trauerwee a.s.b.l. : 500 €

Total : 4.000 €

Mme Belleville n’est pas dans la salle pendant le vote.

→ **VOTE UNANIME.**

3. **Présentation du budget rectifié 2021 et budget 2022**

Nous vous prions de consulter le site www.kayl.lu

9. **POINTS PORTÉS À L’ORDRE DU JOUR PAR LES CONSEILLERS COMMUNAUX**

M. Becker (DP) demande s’il est prévu de remettre en état la rue Thomas Byrne car celle-ci se trouve un dans mauvais état.

M. le bourgmestre informe que la remise en état de la rue est prévue dans le budget 2022.

Conseil communal
16 décembre 2021

Séance publique du 16.12.2021

Date de l’annonce publique de la séance et de la convocation des conseillers: 10.12.2021

Présents :

M. Lorent, bourgmestre, Mme Petry, M. Lux, échevins, M. Becker, Mme Belleville, MM. Birchen, Donven, Gonçalves Dos Anjos, Humbert, Krings, Lukas, Thomé et Weiler, conseillers, Mme Rommes, secrétaire

Absents :

a) excusé : /

b) sans motif : /

Vote par procuration : /

ORDRE DU JOUR

1. **CORRESPONDANCE ET INFORMATIONS**

2. **CONVENTIONS**

1. Convention SICONA – conseiller Pacte Nature

3. **RÈGLEMENTS COMMUNAUX**

1. Approbation d’un règlement d’urgence temporaire de la circulation

4. **FINANCES**

1. Vote du budget rectifié 2021 et du budget 2022

5. **POINTS PORTÉS À L’ORDRE DU JOUR PAR LES CONSEILLERS COMMUNAUX**

6. **POLITIQUE**

1. Déclaration de Monsieur le bourgmestre

1. CORRESPONDANCE ET INFORMATIONS

/

2. CONVENTIONS

Convention SICONA – conseiller Pacte Nature

Approbation de la convention Naturpakt entre la Commune de Kayl et SICONA, aux termes de laquelle le SICONA devient le conseiller pacte nature de la Commune de Kayl.

→ **VOTE UNANIME.**

3. **RÈGLEMENTS COMMUNAUX**

1. **Approbation d’un règlement d’urgence temporaire de la circulation**

Approbation de la délibération du 1er décembre 2021 du collège des bourgmestre et échevins portant règlementation d’urgence temporaire de la circulation dans la rue Jos Muller pour la période du 6 décembre 2021 au 17 décembre 2021.

→ **VOTE UNANIME.**

4. **FINANCES**

1. **Vote du budget rectifié 2021 et du budget 2022**

→ **VOTE** : 7 voix contre (Humbert, Becker, Krings, Donven, Jacob, Weiler, Gonçalves) et 6 voix pour (Lorent, Lux, Petry, Belleville, Birchen, Lukas).

Suite au rejet du budget rectifié 2021 et du budget 2022 une motion de censure signée par 7 conseillers communaux est remise à Monsieur le bourgmestre John Lorent.

5. **POINTS PORTÉS À L’ORDRE DU JOUR PAR LES CONSEILLERS COMMUNAUX**

/

6. **POLITIQUE**

1. **Déclaration de Monsieur le bourgmestre**

Voir www.kayl.lu

Conseil communal
5 janvier 2022

Séance publique du 05.01.2022

Date de l’annonce publique de la séance et de la convocation des conseillers: 30.12.2021

Présents :

M. Lorent, bourgmestre, Mme Petry, M. Lux, échevins, M. Becker, Mme Belleville, MM. Birchen, Gonçalves Dos Anjos, Jacob, Krings, Lukas et Weiler, conseillers, Mme Rommes, secrétaire

Absents :

a) excusé : MM. Humbert, Donven

b) sans motif : /

Vote par procuration : MM. Donven, Humbert

ORDRE DU JOUR

1. **POLITIQUE**

1. Vote sur la motion de censure déposée le 16 décembre 2021, conformément à l’article 37 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988.

1. POLITIQUE

1. **Vote sur la motion de censure déposée le 16 décembre 2021, conformément à l’article 37 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988.**

→ **VOTE** : 7 voix pour (Becker, Gonçalves Dos Anjos, Jacob, Krings, Weiler, Humbert, Donven) 6 voix contre (Lorent, Petry, Lux, Belleville, Birchen, Lukas).

Voir www.kayl.lu

Conseil communal

10 mars 2022

Séance publique du 10.03.2022

Date de l’annonce publique de la séance et de la convocation des conseillers: 04.03.2022

Présents :
M. Weiler, bourgmestre, M. Becker, M. Gonçalves Dos Anjos, échevins, Mme Belleville, MM. Birchen, Daubenfeld, Humbert, Jacob, Krings, Lukas, Lux, Donven, Mme Petry, conseillers, Mme Rommes, secrétaire

Absents :
a) excusé : /
b) sans motif : /

Vote par procuration : /

ORDRE DU JOUR

- CORRESPONDANCE ET INFORMATIONS**
- POLITIQUE**
 - Tableau de préséance
- CONVENTIONS, COMPROMIS ET CONTRATS**
 - Résiliation contrat de prestation de service M. Dostert
 - CCT Sud – approbation du protocole d’accord
 - Convention MENJE / AC Kayl – service SEA 2022
 - Compromis de vente Mme Schlessner
 - Compromis de vente Mme Schlessner
 - Contrat de bail M. Kom Kenmegne
 - Avenant au contrat de licence APTOS (WISAL)
 - Convention MENJE / Jugendtreff asbl /AC Kayl – services pour jeunes 2022
- RÈGLEMENTS COMMUNAUX**
 - Approbation de règlements d’urgence temporaires de la circulation
- PERSONNEL**
 - Conversion d’un poste de salarié à tâche intellectuelle de la carrière PE5Form en un poste de salarié à tâche intellectuelle de la carrière C4 de la CCT SAS
 - Fixation des indemnités pour les secrétaires et experts dans les commissions consultatives
- COMMISSIONS CONSULTATIVES**
 - Création de la commission sports, loisirs et culture
- SYNDICATS COMMUNAUX ET COMMISSIONS DIVERSES**
 - Nomination de délégués pour les syndicats communaux
 - Répartition de neuf heures de congé politique supplémentaire

- pour les délégués dans les syndicats communaux
3. Nomination d’un délégué pour Sudénergie S.A.
4. Nomination de deux délégués pour la commission de surveillance pour l’exploitation de la station de pompage alimentant le Kaylbach (Ottange II – France)
5. Nomination d’un membre du conseil communal au sein du conseil d’administration de l’a.s.b.l. Jugendtreff Kayl/Téiteng
6. Nomination de délégués pour le Klimabündnis Lëtzebuerg
7. Nomination d’un membre du conseil communal au sein du conseil d’administration l’a.s.b.l Office Régional du Tourisme Sud
8. Nomination de délégués dans la commission de surveillance de l’école de musique de Dudelange
8. **AMÉNAGEMENT**
 - Droit de préemption terrain N°1084/2187 au lieu-dit « Led- derten »
9. **OFFICE SOCIAL**
Convention 2022 Office social Kältéiteng – Rëmeleng
10. **FINANCES**
 - Réduction temporaire du loyer pour le local commercial 48, rue du Commerce
 - Décision sur l’allocation d’un chèque-énergie pour l’année 2022
 - Décompte de projets extraordinaires de travaux
 - Vote du budget rectifié 2021 et du budget 2022
11. **POINTS PORTÉS À L’ORDRE DU JOUR PAR LES CONSEILLERS**

1. CORRESPONDANCE ET INFORMATIONS

- Déclaration politique :
- Le collège des bourgmestre et échevins appelle à une minute de silence pour les victimes de la guerre en Ukraine.
 - M Becker (DP) présente les initiatives que la commune a déjà prises, et a l’intention de prendre par rapport à cette situation. La question de la scolarisation des enfants sous protection temporaire est abordée.

2. POLITIQUE

- 1. Tableau de préséance**
Approbation du tableau de préséance des membres du conseil communal à partir du 10 mars 2022 comme suit :

1.	Krings Patrick Jean	02.05.1996
2.	Humbert Marcel Johny	19.09.1996
3.	Birchen Carlo	20.12.2005
4.	Belleville Astrid	20.12.2005
5.	Becker Romain	20.12.2005

6.	Weiler Jean	20.12.2011
7.	Petry Viviane	20.12.2011
8.	Gonçalves Dos Anjos José Maria	17.01.2012
9.	Lukas Marc	27.10.2016
10.	Lux Marco	08.12.2017
11.	Donven Patrick	08.12.2017
12.	Jakob Kim	09.12.2021
13.	Daubenfeld Romain	10.03.2022

3. CONVENTIONS, COMPROMIS ET CONTRATS

- 1. Résiliation contrat de prestation de service M. Dostert**
Approbation de la résiliation du contrat de prestation de service entre la Commune de Kayl et M. Patrick Dostert au 31 janvier 2022.
→ **VOTE UNANIME.**

- 2. CCT Sud – approbation du protocole d’accord**
Approbation du protocole d’accord en vue de renouvellement de la convention collective de travail pour les salariés des communes du sud pour la période du 1er janvier 2019 au 31 décembre 2021.
→ **VOTE** : 12 voix pour (Becker, Belleville, Birchen, Donven, Gonçalves, Humbert, Krings, Daubenfeld, Lukas, Lux, Petry, Weiler).
Kim Jacob quitte la salle conformément à l’article 20 de la loi communale.

- 3. Convention MENJE / AC Kayl – service SEA 2022**
Approbation de la convention bipartie 2022 « service d’éducation et d’accueil pour enfants » conclue le 17 décembre 2021 entre la Commune de Kayl et l’Etat du Grand-Duché de Luxembourg.
→ **VOTE UNANIME.**

- 4. Compromis de vente Mme Schlessner**
Approbation du compromis de vente passé le 15 décembre 2021 entre la Commune de Kayl et Mme Nora Schlessner, relatif à l’acquisition d’une parcelle de terrain sise à Tétange, au lieu-dit « Quaeschenberg » inscrite au cadastre de la commune de Kayl, section B de Tétange, sous le numéro cadastral 589/543, d’une contenance de 49a.
→ **VOTE UNANIME.**

- 5. Compromis de vente Mme Schlessner**
Approbation du compromis de vente passé le 17 décembre 2021 entre la Commune de Kayl et la société à responsabilité limitée Péitesch Immobilière, relatif à l’acquisition d’une place voirie sise à Kayl, section A de Kayl, sous le numéro cadastral 435/11131, d’une contenance d’environ 1,49a.
→ **VOTE UNANIME.**

- 6. Contrat de bail M. Kom Kenmegne**
Approbation du contrat de bail passé le 15 décembre 2021 entre la Commune de Kayl et Monsieur Gilles Kom Kenmegne et Madame Françoise Kamgaing Chuenoug.
→ **VOTE UNANIME.**

- 7. Avenant au contrat de licence APTOS (WISAL)**
Approbation de l’avenant au contrat, signé le 1er janvier 2022 entre le collège des bourgmestre et échevins et la société APTOS S.A..
→ **VOTE UNANIME.**

- 8. Convention MENJE / Jugendtreff asbl /AC Kayl – services pour jeunes 2022**
Approbation de la convention de l’année 2022 intitulée « convention services pour Jeunes », conclue le 31 décembre 2021 entre l’Etat du Grand-Duché de Luxembourg, la Commune de Kayl et l’organisme gestionnaire Jugendtreff Käl/Téiteng a.s.b.l.
→ **VOTE UNANIME.**

4. RÈGLEMENTS COMMUNAUX

- 1. Approbation de règlements d’urgence temporaires de la circulation**
Approbation du règlement d’urgence temporaire de la circulation.
→ **VOTE** : 7 voix pour (Becker, Donven, Gonçalves, Humbert, Krings, Jacob,Weiler)
et 6 voix contre (Belleville, Birchen, Daubenfeld, Lukas, Lux, Petry).
Voir www.kayl.lu

5. PERSONNEL

- 1. Conversion d’un poste de salarié à tâche intellectuelle de la carrière PE5Form en un poste de salarié à tâche intellectuelle de la carrière C4 de la CCT SAS**
Conversion d’un poste d’agent d’encadrement de la carrière PE-5Form- modèle Kayl, en un poste d’éducateur diplômé de la carrière C4, à raison de 40 heures par semaine.
→ **VOTE UNANIME.**
- 2. Fixation des indemnités pour les secrétaires et experts dans les commissions consultatives**
Fixation du montant de l’indemnité pour l’assistance aux séances des commissions, ainsi que pour les travaux administratifs à effectuer, pour les secrétaires à 15 EUR N.I. 100 par séance et de fixer le montant de l’indemnité pour l’assistance aux séances des commissions pour les experts à 7,5 EUR N.I. 100 par séance.
→ **VOTE UNANIME.**

6. COMMISSIONS CONSULTATIVES

1. Création de la commission sports, loisirs et culture

Décision de reporter ce point de l’ordre du jour à une séance ultérieure.

→ VOTE UNANIME.

7. SYNDICATS COMMUNAUX ET COMMISSIONS DIVERSES

1. Nomination de délégués pour les syndicats communaux

STEP :

Nomination de M. Kim Jacob et de M. Romain Becker, comme délégués, appelés à représenter la commune de Kayl au sein du comité du syndicat intercommunal STEP.

M. Kim Jacob :
→ VOTES : 7 voix pour
6 voix contre

M. Romain Becker :
→ VOTES : 7 voix pour
6 voix contre

SYCOSAL :
Nomination de M. Patrick Krings, comme délégué, appelé à représenter la commune de Kayl au sein du comité du syndicat SYCOSAL.

M. Patrick Krings :
→ VOTES : 7 voix pour
6 voix contre

Minett Kompost :
Nomination de M. Patrick Donven, comme délégué, appelé à représenter la commune de Kayl au sein du comité du syndicat MINETT-KOMPOST.
→ VOTES : 8 voix pour
5 voix contre

PROSUD :
Nomination de M. Romain Becker, comme délégué, appelé à représenter la commune de Kayl au sein du comité du syndicat intercommunal PROSUD.
→ VOTES : 7 voix pour
6 voix contre

SES :
Nomination de M. Patrick Krings, comme délégué, appelé à représenter la commune de Kayl au sein du comité du syndicat intercommunal SES.
→ VOTES : 7 voix pour
6 voix contre

SICEC :
Nomination de M. Jean Weiler, comme délégué, appelé à représenter la commune de Kayl au sein du comité du syndicat intercommunal SICEC.
→ VOTES : 7 voix pour
6 voix contre

SICONA :
Nomination de M. Jean Weiler, comme délégué, appelé à représenter la commune de Kayl au sein du comité du syndicat intercommunal SICONA.
→ VOTES : 7 voix pour
6 voix contre

SICOSPORT :
Nomination de M. Jean Weiler (CSV) et M. Marco Lux (LSAP) comme délégués, appelés à représenter la commune de Kayl au sein du comité du syndicat intercommunal SICOSPORT.

M. Jean Weiler (CSV) :
→ VOTES : 9 voix pour
4 voix contre

M. Marco Lux (LSAP) :
→ VOTES : 12 voix pour
1 voix contre

SIDOR :
Nomination de M. Kim Jacob, comme délégué, appelé à représenter la commune de Kayl au sein du comité du syndicat intercommunal SIDOR.
→ VOTES : 7 voix pour
6 voix contre

SIGI :
Nomination de M. Patrick Donven, comme délégué, appelé à représenter la commune de Kayl au sein du comité du syndicat intercommunal SIGI.
→ VOTES : 8 voix pour
5 voix contre

TICE :
Nomination de M. José Gonçalves, comme délégué, appelé à représenter la commune de Kayl au sein du comité du syndicat intercommunal TICE.
→ VOTES : 7 voix pour
6 voix contre

2. Répartition de neuf heures de congé politique supplémentaire pour les délégués dans les syndicats communaux
Arrête la répartition de 9 heures de congé politique supplémentaire hebdomadaires suivante :

Monsieur Romain Becker :	5 heures / semaine
Monsieur Kim Jacob :	2 heures / semaine
Monsieur Patrick Donven :	2 heures / semaine.

→ VOTE : 11 voix pour (Becker, Belleville, Birchen, Donven, Gonçalves, Humbert, Krings, Daubenfeld, Lux, Jacob, Weiler) et 2 abstentions (Lukas, Petry).

3. Nomination d’un délégué pour Sudénergie S.A.
Nomination de M. Romain Becker, comme délégué, appelé à représenter la commune de Kayl au sein du conseil d’administration de la société anonyme SUDENERGIE (anciennement SUDGAZ).
→ VOTES : 7 voix pour
6 voix contre

4. Nomination de deux délégués pour la commission de surveillance pour l’exploitation de la station de pompage alimentant le Kaylbach (Ottange II – France)
Nomination de M. Jean Weiler, et M. Romain Becker, comme délégués, appelés à représenter la commune de Kayl au sein de la commission de surveillance pour l’exploitation de la station de pompage alimentant le Kaylbach (Ottange II – France).

M. Jean Weiler :
→ VOTES : 7 voix pour
6 voix contre

M. Romain Becker :
→ VOTES : 7 voix pour
6 voix contre

5. Nomination d’un membre du conseil communal au sein du conseil d’administration de l’a.s.b.l. Jugendtreff Kayl/Téiteng
Nomination de M. Kim Jacob, comme délégué, appelé à représenter la commune de Kayl au sein du conseil d’administration de l’a.s.b.l. Jugendtreff Kayl/Téiteng.
→ VOTES : 7 voix pour
6 voix contre

6. Nomination de délégués pour le Klimabündnis Lëtzebuerg
Nomination de M. Jean Weiler, en tant que délégué et M. Patrick Krings, en tant que délégué-suppléant au sein du comité du Klimabündnis Lëtzebuerg.

M. Jean Weiler
→ VOTES : 7 voix pour
6 voix contre

M. Patrick Krings
→ VOTES : 7 voix pour
6 voix contre

7. Nomination d’un membre du conseil communal au sein du conseil d’administration l’a.s.b.l Office Régional du Tourisme Sud
Nomination de M. Patrick Donven, membre du conseil d’administration de l’a.s.b.l Office Régional du Tourisme Sud.
→ VOTES : 9 voix pour
4 voix contre

8. Nomination de délégués dans la commission de surveillance de l’école de musique de Dudelange
Nomination de M. Romain Becker, délégué effectif au sein de la commission de surveillance de l’école de musique.
→ VOTES : 7 voix pour
6 voix contre

8. AMÉNAGEMENT

1. Droit de préemption terrain N°1084/2187 au lieu-dit « Lederten »
Renonciation à l’exercice du droit de préemption concernant la parcelle inscrite au cadastre de la commune de Kayl, section B de Té-tange, sous le numéro cadastral 1084/21897.
→ VOTE UNANIME.

9. OFFICE SOCIAL

1. Convention 2022 Office social Kältéiteng – Rëmeleng
Approbation de la convention passée le 10 mars 2022 entre l’Etat du Grand-Duché de Luxembourg, la Commune de Kayl, la Ville de Rume-lange et l’Office social Kältéiteng-Rëmeleng.
→ VOTE UNANIME.

10. FINANCES

1. Réduction temporaire du loyer pour le local commercial 48, rue du Commerce

Fixation temporaire du loyer mensuel pour le local commercial sis 48, rue du Commerce à Kayl à 200 € pour la période du 1er janvier 2022 au 30 juin 2022.
→ VOTE UNANIME.

2. Décision sur l'allocation d'un chèque-énergie pour l'année 2022

Décision d'allouer pour l'année 2022 un chèque-énergie unique de 200€ aux bénéficiaires de l'allocation de vie chère.
→ VOTE UNANIME.

3. Décompte de projets extraordinaires de travaux :

Approbation des décomptes mentionnés ci-après.
→ VOTE UNANIME.

Article	Libellé	Devis	Dépenses
4/0420/2123/018	Réaménagement de la cour d'école de Tétange	100.000,00 €	74.054,41 €
4/624/221313/11007	Réaménagement rue Biermecht	715.000,00 €	523.288,54 €
4/250/221311/19009	Réaménagement grenier Jugendtreff	19.000,00 €	16.874,52 €
4/250/221311/20015	Aménagement d'une nouvelle chaudière à la maison des jeunes	17.441,74 €	16.373,68 €
4/622/222200/13015	Support pour bicyclettes	25.000,00 €	24.920,25 €
4/624/221313/13010	Travaux lotissement Helpertsbam	164.339,80 €	124.593,96 €
4/624/221313/13010	Réaménagement du chemin pour piétons/cyclistes reliant la rue de la Tannerie et la rue de la Fontaine	62.000,00 €	51.425,22 €

4. Vote du budget rectifié 2021 et du budget 2022

Approbation du budget rectifié 2021 et du budget 2022.
→ VOTE UNANIME.

11. POINTS PORTÉS À L'ORDRE DU JOUR PAR LES CONSEILLERS

Motion du parti politique « Déi Gréng »

Le conseil communal adopte à l'unanimité la motion condamnant l'invasion de l'Ukraine par la fédération de Russie et invitant le collège des bourgmestre et échevins à entreprendre certaines actions de solidarité et de soutien.

CONSEILS COMMUNAUX

Conseil communal
29 mars 2022

Présents :

M. Weiler, bourgmestre, M. Becker, M. Gonçalves Dos Anjos, échevins, Mme Belleville, MM. Birchen, Daubenfeld, Humbert, Jacob, Krings, Lukas, Lux, Mme Petry, conseillers, Mme Rommes, secrétaire

Absents :

- a) excusé : M. Donven
- b) sans motif : /

Vote par procuration : M. Donven

ORDRE DU JOUR

1. CORRESPONDANCE ET INFORMATIONS

2. CONVENTIONS, COMPROMIS ET CONTRATS

- 1. Convention 48, rue de la Chapelle
- 2. Convention 50, rue de la Chapelle
- 3. Convention 52, rue de la Chapelle
- 4. Convention 54, rue de la Chapelle
- 5. Convention 56, rue de la Chapelle
- 6. Convention 2022 Club Senior “ Club Haus an de Sauerwissen “
- 7. Avenant au contrat de mise à disposition M. Da Costa Da Silva
- 8. Contrats CREOS installation photovoltaïque 87, rue de la Fontaine

3. RÈGLEMENTS COMMUNAUX

- 1. Abrogation du règlement concernant le prix des cours et le prix d'accès au public de l'Internetstuff
- 2. Abrogation du règlement d'ordre interne concernant l'Internetstuff
- 3. Abrogation du règlement fixant le prix de participation aux cours de langues
- 4. Abrogation du règlement concernant l'octroi d'une subvention pour l'acquisition d'un abonnement annuel des transports publics

4. PERSONNEL

- 1. Création d'un poste de fonctionnaire communal, groupe de traitement A1, sous-groupe administratif
- 2. Création de 3 postes de fonctionnaire communal, groupe de traitement B1
- 3. Création d'un poste de salarié à tâche manuelle de la carrière A3 de la CCT Sud
- 4. Création d'un poste de salarié à tâche manuelle de la carrière H3 de la CCT Sud

5. AMÉNAGEMENT

- 1. Morcellement 26, rue des Près
- 2. Morcellement 134, rue Princiaple

6. FINANCES

- 1. Allocation d'un don Ukraine
 - 2. Devis projet 4/910/221311/22007 Mise en conformité de l'école Nuel
 - 3. Devis projet 4/910/221311/22006 Travaux de rénovation de l'école Alexandra
 - 4. Décompte de projets extraordinaires de travaux :
- 4/625/221313/08002 Réaménagement du parc Ouerbett
7. POINTS PORTÉS À L'ORDRE DU JOUR PAR LES CONSEILLERS
- 1. Point de Mme Petry et M. Lukas

1. CORRESPONDANCE ET INFORMATIONS

- M Becker (DP) aborde le sujet de la scolarisation des enfants réfugiés (guerre en Ukraine). L'école internationale a pris contact avec la commune et cherche à savoir si des salles de classe seraient encore disponibles. Il est prévu de scolariser près de 160 enfants au Faubourg. Cependant, peu d'informations relatives à leur degré de scolarisation sont connues. Les premiers enfants sont prévus pour après les vacances de pâques.
- M Gonçalves (CSV) a participé au conseil supérieur des personnes âgées et rapporte le contenu. La dernière séance a eu lieu au sujet de la digitalisation.
- M Daubenfeld pose la question de l'encadrement des enfants réfugiés dans le SEA.
- M Becker (DP) remarque qu'un SEA dans le cadre de l'école internationale serait prévu dans l'école Faubourg. Les enfants enregistrés auprès de la commune pourraient être intégrés dans le SEA de la commune.
- M Lux note que des concepts à court et à moyen terme pour l'école devraient être élaborés si le collège souhaite éviter de recourir à des « containers ».
- Mme Petry (Gréng) note que le début des travaux au « Widdem » nécessitera le relogement de certaines classes, mais que ces classes sont actuellement destinées à être occupées par les enfants réfugiés. Mme Petry pose la question du programme d'enseignement prévu pour les réfugiés, et comment ceci impacte leur intégration.
- M Weiler (CSV) remarque que l'école leur est mise à disposition jusqu'en septembre 2023, l'école internationale étant consciente des besoins de la commune. L'école internationale de Mondorf prépare des cours spécifiques pour les enfants de l'Ukraine. Les parents ont le choix de scolariser leurs enfants selon le cycle normal ou international.
- M Becker (DP) rapporte qu'environ 15 Ukrainiens sont actuellement dans la commune, dont 5 à 6 enfants.

2. CONVENTIONS, COMPROMIS ET CONTRATS

1. Convention 48, rue de la Chapelle
Approbation de la convention de cession gratuite passée le 25 février 2022 entre le collège des bourgmestre et échevins de la commune de Kayl et Mme Nathalie Zwack et M. Claude Wilmes.
→ **VOTE UNANIME.**

2. Convention 50, rue de la Chapelle
Approbation de la convention de cession gratuite passée le 25 février 2022 entre le collège des bourgmestre et échevins de la commune de Kayl et Mme Astrid Martine Julia Laux et M. Nicolas Künzer.
→ **VOTE UNANIME.**

3. Convention 52, rue de la Chapelle
Approbation de la convention de cession gratuite passée le 25 février 2022 entre le collège des bourgmestre et échevins de la commune de Kayl et Mme Morena Papa et M. Daniel Michel Martine Schlim.
→ **VOTE UNANIME.**

4. Convention 54, rue de la Chapelle
Approbation de la convention de cession gratuite passée le 25 février 2022 entre le collège des bourgmestre et échevins de la commune de Kayl et Mme Silvia Tangeten et M. Jean Joseph John.
→ **VOTE UNANIME.**

5. Convention 56, rue de la Chapelle
Approbation de la convention de cession gratuite passée le 22 février 2022 entre le collège des bourgmestre et échevins de la commune de Kayl et Mme Célia Maria Gomes et M. Robert Bucin.
→ **VOTE UNANIME.**

6. Convention 2022 Club Senior “ Club Haus an de Sauerwissen “
Approbation de la convention passée le 17 janvier 2022 entre le Ministère de la Famille et de l’Intégration, l’association sans but lucratif Foyer Seniors et les communes de Kayl et de Rumelange.
→ **VOTE UNANIME.**

7. Avenant au contrat de mise à disposition M. Da Costa Da Silva
Approbation de l’avenant au contrat de mise à disposition signé le 3 mars 2022 entre l’entre le collège des bourgmestre et échevins de la commune de Kayl et Monsieur Da Costa Da Silva Raul.
→ **VOTE UNANIME.**

8. Contrats CREOS installation photovoltaïque 87, rue de la Fontaine
Approbation des contrats passés entre le collège des bourgmestre et échevins de la commune de Kayl et Creos Luxembourg S.A. du 7 octobre 2021.
→ **VOTE UNANIME.**

3. RÈGLEMENTS COMMUNAUX

1. Abrogation du règlement concernant le prix des cours et le prix d’accès au public de l’Internetstuff
Abrogation avec effet immédiat du règlement concernant le prix des cours et le prix d’accès au public de l’Internetstuff.
→ **VOTE UNANIME.**

2. Abrogation du règlement d’ordre interne concernant l’Internetstuff
Abrogation avec effet immédiat du règlement d’ordre interne de l’Internetstuff.
→ **VOTE UNANIME.**

3. Abrogation du règlement fixant le prix de participation aux cours de langues
Abrogation avec effet immédiat du règlement fixant le prix de participation aux cours de langues.
→ **VOTE UNANIME.**

4. Abrogation du règlement concernant l’octroi d’une subvention pour l’acquisition d’un abonnement annuel des transports publics
Abrogation avec effet immédiat du règlement concernant l’octroi d’une subvention pour l’acquisition d’un abonnement annuel des transports publics.
→ **VOTE UNANIME.**

4. PERSONNEL

1. Création d’un poste de fonctionnaire communal, groupe de traitement A1, sous-groupe administratif
Création d’un poste de fonctionnaire communal de la catégorie de traitement A, groupe de traitement A1, sous-groupe à attributions particulières, à raison d’une tâche complète et pour assumer les fonctions de secrétaire communal.
→ **VOTE UNANIME.**

2. Création de 3 postes de fonctionnaire communal, groupe de traitement B1

- 1. Création d’un poste de fonctionnaire communal de la catégorie de traitement B, groupe de traitement B1, sous-groupe administratif, à raison d’une tâche complète et pour les besoins du service communication et informatique ;
- 2. Création d’un poste de fonctionnaire communal de la catégorie de traitement B, groupe de traitement B1, sous-groupe administratif, à raison d’une tâche complète et pour les besoins du service de l’ence ;

3. Création d’un poste de fonctionnaire communal de la catégorie de traitement B, groupe de traitement B1, sous-groupe administratif, à raison d’une tâche complète et pour les besoins du service technique.
→ **VOTE UNANIME.**

3. Création d’un poste de salarié à tâche manuelle de la carrière A3 de la CCT Sud
Création d’un poste de salarié à tâche manuelle de la carrière A3 (« agent polyvalent ») de la convention collective de travail pour les salariés des communes du sud, à raison d’une tâche complète et pour les besoins du service des régies.
→ **VOTE UNANIME.**

4. Création d’un poste de salarié à tâche manuelle de la carrière H3 de la CCT Sud
Création d’un poste de salarié à tâche manuelle de la carrière H3 (« artisan DAP ») de la convention collective de travail pour les salariés des communes du sud, à raison d’une tâche complète et pour les besoins du service des régies.
→ **VOTE UNANIME.**

5. AMÉNAGEMENT

1. Morcellement 26, rue des Près
Approbation du projet de morcellement présenté par M. Luc Pauly, concernant la parcelle sise à Kayl, rue des Prés, inscrite au cadastre de la commune de Kayl, section A de Kayl sous le numéro cadastral 60/8689.
→ **VOTE UNANIME.**

2. Morcellement 134, rue Principale
Approbation du projet de morcellement présenté par Mme Andrée Olivier, concernant la parcelle sise à Tétange, rue Principale, inscrite au cadastre de la commune de Kayl, section B de Tétange sous le numéro cadastral 307/4423.
→ **VOTE UNANIME.**

6. FINANCES

1. Allocation d’un don Ukraine
Allocation d’un don de 2.500 euros à la Croix-Rouge luxembourgeoise, 2.500 euros à Caritas Luxembourg, 2.500 euros à UNICEF, 2.500 euros à Médecins sans frontières pour soutenir la population civile ukrainienne.
→ **VOTE UNANIME.**

2. Devis projet 4/910/221311/22007 Mise en conformité de l’école Nuel
Approbation du devis présenté par M. Claude Braquet, ingénieur technicien au service technique de la commune de Kayl, concernant la mise en conformité de l’école Nuel, d’un montant de 100.000,00 € TTC.
→ **VOTE UNANIME.**

3. Devis projet 4/910/221311/22006 Travaux de rénovation de l’école Alexandra
Approbation du devis présenté par M. Claude Braquet, ingénieur technicien au service technique de la commune de Kayl, concernant les travaux de rénovation de l’école Alexandra, d’un montant de 70.000,00 € TTC.
→ **VOTE UNANIME.**

4. Décompte de projets extraordinaires de travaux :
- 4/625/221313/08002 Réaménagement du parc Ouerbett
Approbation du décompte mentionné ci-après et le joint aux pièces comptables pour servir lors de l’apurement du compte de l’exercice 2022 :
Article : 4/625/221313/08002 (4/0720/2163/027)
Libellé : Réaménagement du parc Ouerbett
Devis : EUR 4 351 600,90
Dépenses : EUR 3 676 113,88
→ **VOTE UNANIME.**

7. POINTS PORTÉS À L’ORDRE DU JOUR PAR LES CONSEILLERS

- 1. Point de Mme Petry et M. Lukas**
- M Lukas (déi Gréng) remarque qu’une commune ne peut effectuer que les dépenses obligatoires tant que le budget n’a pas été voté par le conseil communal, respectivement approuvé par le Ministère de l’Intérieur. Dans ce contexte M Lukas demande à partir de quand le collège échevinal aurait été légitimé de faire une commande alimentaire.
 - M Weiler (CSV) répond que le budget devrait être approuvé en cours de semaine. Le samedi passé a eu lieu l’événement « Botz an der Natur », à l’occasion duquel les participants se sont vu servi du « Ierdsebulli ». Le collège des bourgmestre et échevins avait prévu de participer à la restauration, soit par le budget communal, si celui-ci est approuvé, soit de leurs propres moyens, s’il ne l’est pas.
 - Mme Petry (déi Gréng) pose la question de l’origine des boissons servies à l’occasion de cet événement.
 - M Weiler (CSV) répond que ces boissons proviennent du stock de la commune.
 - Mme Petry (déi Gréng) affirme que les boissons servies lors de la

présente séance proviennent d’un stock qui n’existait pas avant l’approbation du budget.

Conseil communal

3 mai 2022

Séance publique du 03.05.2022

Date de l’annonce publique de la séance et de la convocation des conseillers: 27.04.2022

Présents :

M. Weiler, bourgmestre, M. Becker, M. Gonçalves Dos Anjos, échevins, Mme Belleville, MM. Birchen, Daubenfeld, Donven, Jacob, Krings, Lukas, Lux, Mme Petry, conseillers, Mme Rommes, secrétaire

Absents :

a) excusé : M. Humbert

b) sans motif : /

Vote par procuration : M. Humbert

Présence par visioconférence : Mme Petry

ORDRE DU JOUR

- CORRESPONDANCE ET INFORMATIONS
- CONVENTIONS, COMPROMIS ET CONTRATS
 - Compromis de vente M. et Mme Muhovic
 - Convention SIGI (traitement de données à caractère personnel « DPA »)
 - Contrats sponsoring Esch2022
 - Contrat CREOS (atelier communal)
 - Contrat ENOVOS (atelier communal)
- FINANCES
 - Etat des recettes restant à recouvrer à la clôture de l’exercice 2021
 - Arrêt provisoire du compte administratif et du compte de gestion de l’exercice 2020
 - Devis projet 4/120/212000/22021 Acquisition logiciel WIGES
 - Devis projet 4/120/223500/22002 Acquisition de matériel bureautique
 - Devis projet 4/627/222200/22013 Acquisition de matériel pour le service des régies 2022
 - Devis projet 4/510/223300/20004 Installation de lavage pour belles
 - Devis projet 4/624/221313/22016 Travaux sur la voirie communale
- AMÉNAGEMENT
 - Modification du PAP « rue Joseph Muller »
- PERSONNEL
 - Création d’un poste C2 à raison de 40 heures hebdomadaires

et deux postes C1 à raison de 30 heures hebdomadaires de salariés à tâche intellectuelle du CCT SAS

- RÈGLEMENTS COMMUNAUX
 - Modification du règlement d’ordre intérieur du personnel communal
- POINTS PORTÉS À L’ORDRE DU JOUR PAR LES CONSEILLERS
 - Point de Mme Petry et M. Lukas

1. CORRESPONDANCE ET INFORMATIONS

M. Weiler (CSV) informe sur le projet concernant l’aménagement du parking près de la gare de Kayl et la réalisation d’une rampe d’accès pour piétons, réalisé par les CFL et la commune de Kayl. Les travaux n’ont pas encore débuté mais des surcoûts sont déjà chiffrés. Un dépassement du devis voté par le conseil communal sera inévitable, un devis supplémentaire sera présenté au conseil communal en temps utile.

2. CONVENTIONS, COMPROMIS ET CONTRATS

1. Compromis de vente M. et Mme Muhovic

Approbation du compromis de vente passé le 11 mars 2022 entre la commune de Kayl et M. et Mme Muhovic aux termes duquel M. et Mme Muhovic cèdent à la commune :

- une parcelle inscrite au cadastre de la commune de Kayl, section A de Kayl, sous le numéro cadastral 2707/11211 (zone de verdure, parcelle à caractère rural) d’une contenance de 6.32 ares pour un euro symbolique ;
- une parcelle inscrite au cadastre de la commune de Kayl, section A de Kayl, sous le numéro cadastral 2707/11206 d’une contenance de 44 centiares pour l’aménagement des équipements publics pour un euro symbolique.

→ VOTE UNANIME.

2. Convention SIGI (traitement de données à caractère personnel « DPA »)

Approbation de l’accord de traitement de données à caractère personnel du 25 mars 2022 entre le collège des bourgmestre et échevins de la commune de Kayl et le bureau du SIGI.

→ VOTE UNANIME.

3. Contrats sponsoring Esch2022

Approbation des huit conventions de participation financière, signées le 22 avril 2022 entre l’administration communale de Kayl et les partenaires Autocars Siedler-Thill et Fils, Fonderie Massard, Sotrap, BENG, les agents Serge Koullen et Pascal Meysembourg (Foyer), Petroleum, Banque Raiffeisen et Socoda.

→ VOTE UNANIME.

4. Contrat CREOS (atelier communal)

Approbation du contrat d’utilisation du réseau N°60023140 passé le 17 mars 2022 entre le collège des bourgmestre et échevins de la commune de Kayl et Creos Luxembourg S.A..

→ VOTE UNANIME.

5. Contrat ENOVOS (atelier communal)

Approbation du contrat passé le 3 mai 2022 entre le collège des bourgmestre et échevins de la commune de Kayl et Enovos Luxembourg S.A..

→ VOTE UNANIME.

3. FINANCES

1. Etat des recettes restant à recouvrer à la clôture de l’exercice 2021

Approbation de l’état des recettes restant à recouvrer à la clôture de l’exercice 2021 et décision d’admettre (voir prochaine page).

Décision d’accorder au collège des bourgmestre et échevins l’autorisation de poursuivre en justice les débiteurs qui figurent au présent état avec la mention « à poursuivre ».

→ VOTE UNANIME.

	Total ordinaire et extraordinaire	Service ordinaire	Service extraordinaire
En reprises provisoires	148.151,52 €	146.112,07 €	2.039,45 €
En décharges	8.450,73 €	8.450,64 €	0,09 €
Total	156.602,25 €	154.562,71 €	2.039,54 €

2. Arrêt provisoire du compte administratif et du compte de gestion de l'exercice 2020

- Arrêt provisoire du compte administratif de l'exercice 2020 conformément au tableau récapitulatif et transmission de la délibération ensemble avec les explications du collège des bourgmestre et échevins et le compte administratif de l'exercice 2020 au Ministère de l'Intérieur aux fins d'approbation.
→ **VOTE** : avec 11 voix pour (Becker, Belleville, Birchen, Donven, Gonçalves, Humbert, Daubenfeld, Lukas, Lux, Petry) et 2 abstentions (Jacob, Krings).
- Arrêt provisoire du compte de gestion 2020 rendu par le receveur communal conformément au tableau récapitulatif et transmission de la délibération au Ministère de l'intérieur aux fins d'approbation.
→ **VOTE UNANIME.**

3. Devis projet 4/120/212000/22021 Acquisition logiciel WIGES

Approbation du devis présenté par M. Renaud Lambert, chargé de l'informatique au service communication et informatique de la commune de Kayl, concernant l'acquisition du logiciel WIGES, d'un montant de 44.000,00 € TTC.

→ **VOTE UNANIME.**

4. Devis projet 4/120/223500/22002 Acquisition de matériel bureautique

Approbation du devis présenté par M. Renaud Lambert, chargé de l'informatique au service communication et informatique de la commune de Kayl, concernant l'acquisition de matériel bureautique, d'un montant de 12.000,00 € TTC.

→ **VOTE UNANIME.**

5. Devis projet 4/627/222200/22013 Acquisition de matériel pour le service des régies 2022

Approbation du devis présenté par M. Raymond Künsch, responsable de la circulation au service technique de la commune de Kayl, concernant l'acquisition de matériel pour le service des régies, d'un montant de 150.150,00 € TTC.

→ **VOTE UNANIME.**

6. Devis projet 4/510/223300/20004 Installation de lavage poubelles

Approbation du devis présenté par M. Marc Jacoby, conseiller écologique au service technique de la commune de Kayl, concernant l'installation de lavage poubelles, d'un montant de 20.000,00 € TTC.

→ **VOTE UNANIME.**

7. Devis projet 4/624/221313/22016 Travaux sur la voirie communale

Approbation du devis présenté par M. Laurent Pelt, ingénieur diplômé et chef du service technique de la commune de Kayl, concernant les travaux sur la voirie communale, d'un montant de 142.000,00 € TTC.

→ **VOTE UNANIME.**

4. AMÉNAGEMENT

1. Modification du PAP « rue Joseph Muller »

Approbation de la modification ponctuelle du PAP « rue Jos Muller » telle que présentée par le collège des bourgmestre et échevins pour le compte de Fr. Hannus et Cie sàrl et le bureau BEST ingénieurs-conseils de L-2513 Senningerberg le 10 janvier 2022.

→ **VOTE UNANIME.**

5. PERSONNEL

1. Création d'un poste C2 à raison de 40 heures hebdomadaires et deux postes C1 à raison de 30 heures hebdomadaires de salariés à tâche intellectuelle du CCT SAS

- Création de 2 postes de salarié à tâche intellectuelle de la carrière C1 de la convention collective de travail pour les salariés du secteur d'aide et de soins et du secteur social à raison de 30 heures par semaine et à durée déterminée du 19 avril 2022 jusqu'au 14 septembre 2023.
→ **VOTE UNANIME.**

- Création d'un poste de salarié à tâche intellectuelle de la carrière C2 de la convention collective de travail pour les salariés du secteur d'aide et de soins et du secteur social, à raison de 40 heures par semaine et à durée déterminée du 19 avril 2022 jusqu'au 14 septembre 2023.
→ **VOTE UNANIME.**

6. RÈGLEMENTS COMMUNAUX

1. Modification du règlement d'ordre intérieur du personnel communal

Approbation de la modification de l'article 18 du règlement d'ordre intérieur du personnel communal.

Voir www.kayl.lu

→ **VOTE** : avec 7 voix pour (Becker, Donven, Gonçalves, Humbert, Krings, Jacob, Weiler) et 6 abstentions (Belleville, Birchen, Daubenfeld, Lukas, Lux, Petry)

7. POINTS PORTÉS À L'ORDRE DU JOUR PAR LES CONSEILLERS

1. Point de Mme Petry et M. Lukas

Concept de stationnement

Mme Petry (déi Gréng) remarque que l'ancienne majorité LSAP-Déi Greng avait finalisé le concept de stationnement et avait prévu le vote au conseil communal en printemps 2022. Elle demande quand est-ce que la nouvelle majorité entend-elle soumettre le concept de stationnement au vote du conseil ou si elle entend amender le projet finalisé.

M. Weiler (CSV) répond que la nouvelle majorité est en train d'éclaircir quelques détails du concept de stationnement et que le dossier sera présenté dans les meilleurs délais au conseil communal.

M. Lux (LSAP) remarque que l'ancienne majorité avait présenté le dossier final au conseil communal dans une séance de travail, qu'il y avait consensus à travers tous les bancs sur le concept élaboré, sauf le prix de la vignette de stationnement restait encore à fixer. Il s'étonne d'entendre que la nouvelle majorité entend apporter des amendements au projet finalisé et invite le collège des bourgmestre et échevins de renseigner le conseil communal clairement sur les modifications faites.

Pacte climat 2.0 et pacte nature 1.0

M. Lukas (déi Gréng) demande si la nouvelle majorité entend-elle toujours de mettre en place les groupes de travail prévues dans le cadre des pacte climat et pacte nature, approuvés par le conseil communal

fin d'année 2021.

M. Weiler (CSV) expose que le conseiller climat est en train d'élaborer le catalogue prévu par le pacte climat 2.0 et le « Klima-Team » a été constitué et sera convoqué sous peu.

Le collège des bourgmestre et échevins aura prochainement une première réunion avec le conseiller pour le pacte nature 1.0, les dossiers sont donc bien en cours.

Mme Petry (déi Gréng) critique qu'aucun appel aux volontaires pour faire part du « Naturpakt-Team » n'a été fait à ce jour. La participation est l'élément-clé de ces dossiers.

Conseil communal

19 mai 2022

Séance publique du 19.05.2022

Date de l’annonce publique de la séance et de la convocation des conseillers: 13.05.2022

Présents :

M. Weiler, bourgmestre, M. Becker, M. Gonçalves Dos Anjos, échevins, Mme Belleville, MM. Birchen, Daubenfeld, Donven, Humbert, Jacob, Lukas, Lux, Mme Petry, conseillers, Mme Rommes, secrétaire

Absents :

- a) excusé : M. Krings
- b) sans motif : /

Vote par procuration : M. Krings

Présence par visioconférence : Mme Petry

ORDRE DU JOUR

1. **CORRESPONDANCE ET INFORMATIONS**
2. **CONVENTIONS ET CONCESSIONS**

1. Avenant à la convention 2022 du service SEA (accueil enfants ukrainiens à l’ancienne école Faubourg)
2. Convention Fête de la musique 2022
3. Concessions aux cimetières 2021 - 2022

3. **FINANCES**

1. Décompte projet 4/831/221311/13008 réaménagement centre culturel Schungfabrik

4. **PERSONNEL**

1. Création d’un poste de fonctionnaire communal, groupe de traitement B1
2. Création de deux postes de salarié à tâche manuelle du CCT Sud de la carrière A2
3. Création d’un poste de salarié à tâche intellectuelle à raison de 30 heures hebdomadaires de la carrière C1 du CCT SAS

5. **AMÉNAGEMENT**

1. Dénomination de nouvelles rues « PAP rue Eweschbour et PAP rue Jos Müller)
2. Morcellement parcelle 317/4524 « iwwert dem Eechewee »

6. **POINTS PORTÉS À L’ORDRE DU JOUR PAR LES CONSEILLERS**

1. Point de M. Lux

1. CORRESPONDANCE ET INFORMATIONS

M. Weiler (CSV) informe le conseil communal :

- sur une réunion concernant le concept de stationnement avec le collège des bourgmestre et échevins qui aura lieu le 3 juin 2022, le but étant de connaître l’état d’avancement du dossier. Ce point sera porté à l’ordre du jour du prochain conseil communal le 5 juillet 2022 ;
- sur une réunion concernant le « Klimapakt 2.0 » entre le collège des bourgmestre et échevins et le « Klima-Team » qui aura lieu le 2 juin 2022, le but étant de présenter l’équipe « Klima-Team » et de s’informer sur l’état d’avancement du dossier et sur les démarches à suivre ;
- sur une réunion concernant le pacte Nature qui aura lieu le 20 mai 2022 entre le collège des bourgmestre et échevins, le directeur de SICONA et la conseillère Pacte Nature Mme Zeimes, le but étant de présenter les différentes phases à venir et de mettre en place l’équipe Pacte Nature.
- sur le dépassement du devis du projet près de la gare de Kayl déjà discuté lors de la séance communale du 3 mai 2022. Seulement voilà que suite à des hausses de prix, l’entreprise « Baatz Construction » s’est retirée du projet et la Société Nationale des Chemins de Fer Luxembourgeois a donc dû résilier la commande. Ceux-ci relanceront donc une nouvelle procédure d’appel d’offres. Des retards dans le projet sont attendus.

2. CONVENTIONS ET CONCESSIONS

1. Avenant à la convention 2022 du service SEA (accueil enfants ukrainiens à l’ancienne école Faubourg)

Approbation de l’avenant à la convention bipartite 2022 « service d’éducation et d’accueil pour enfants » conclue le 28 avril 2022 entre la Commune de Kayl et l’Etat du Grand-Duché de Luxembourg réglant les modalités de financement de l’accueil des enfants ukrainiens à l’ancienne école du Faubourg.

→ **VOTE UNANIME.**

2. Convention Fête de la musique 2022

Approbation de la convention de partenariat intitulée « Fête de la Musique 2022 » passée le 19 mai 2022 entre le collège des bourgmestre et échevins de la commune de Kayl et l’association sans but lucratif Fête de la Musique représentée par Monsieur Marc Scheer.

→ **VOTE UNANIME.**

3. Concessions aux cimetières 2021 - 2022

Approbation des concessions.

→ **VOTE UNANIME.**

Voir www.kayl.lu

3. FINANCES

1. Décompte projet 4/831/221311/13008 réaménagement centre culturel Schungfabrik

Approbation du décompte :

- Article : 4/831/221311/13008
- Libellé : Réaménagement du centre culturel Schungfabrik
- Devis : EUR 3 838 703,48
- Dépenses : EUR 4 022 616,37

→ **VOTE UNANIME.**

4. PERSONNEL

1. Création d’un poste de fonctionnaire communal, groupe de traitement B1

Création d’un poste de fonctionnaire communal de la catégorie de traitement B, groupe de traitement B1, sous-groupe administratif, à raison d’une tâche complète et pour les besoins du secrétariat communal.

→ **VOTE UNANIME.**

2. Création de deux postes de salarié à tâche manuelle du CCT Sud de la carrière A2

Création de deux postes de salarié à tâche manuelle dans la carrière A2 (« agent de nettoyage ») de la convention collective de travail pour les salariés des communes du sud, à raison de 20 heures par semaine et à durée indéterminée pour les besoins du service nettoyage des bâtiments communaux.

→ **VOTE UNANIME.**

3. Création d’un poste de salarié à tâche intellectuelle à raison de 30 heures hebdomadaires de la carrière C1 du CCT SAS

Création d’un poste de salarié à tâche intellectuelle de la carrière C1 de la convention collective de travail pour les salariés du secteur d’aide et de soins et du secteur social, à raison de 30 heures par semaine et à durée déterminée jusqu’au 14 septembre 2023.

→ **VOTE UNANIME.**

5. AMÉNAGEMENT

1. Dénomination de nouvelles rues « PAP rue Eweschbour et PAP rue Jos Müller)

- Dénomination la nouvelle rue PAP Eweschbour « rue Sainte Barbe » ;
- Dénomination la nouvelle rue PAP Jos Müller « rue Anna-Maria Federspiel ».

→ **VOTE UNANIME.**

2. Morcellement parcelle 317/4524 « iwwert dem Eechewee »

Approbation du projet de morcellement présenté par les consorts Majerus concernant la parcelle sise à Tétange, rue du Parc, inscrite au cadastre de la commune de Kayl, section B de Tétange sous le numéro cadastral 317/4524.

→ **VOTE UNANIME.**

6. POINTS PORTÉS À L’ORDRE DU JOUR PAR LES CONSEILLERS

1. Point de M. Lux

M. Lux (LSAP) informe qu’une augmentation des actes de vandalisme se fait sentir dans la commune de Kayl et propose d’installer des caméras de surveillance autour de certains bâtiments publics pour lutter contre ce fléau.

M. Weiler (CSV) confirme les dires de M. Lux sur l’augmentation du vandalisme et informe que des dispositifs de dissuasion ont déjà été mis en place, comme celle à l’école du Faubourg. Dans une première étape, des caméras de surveillance seront installées autour du bâtiment du centre culturel Schungfabrik.

M. Weiler (CSV) souligne que le cadre légal est à respecter.

Suggestions proposées :

M. Lukas (Déi Gréng) : vu leurs expériences dans ce domaine, une étroite collaboration avec la Police grand-ducale serait opportune.

Mme Petry (Déi Gréng) : campagne de sensibilisation des jeunes & connaître les causes du vandalisme.

M. Daubenfeld (LSAP) : mise en œuvre des moyens de prévention.

M. Becker (DP) assure que tous les dégâts, sans exception, seront toujours réparés.

Il souligne également qu’il n’y a pas d’âge pour le vandalisme et donc il serait faux d’accuser les jeunes à tort. Une augmentation du personnel encadrant sur le terrain serait nécessaire.

Mme Petry (Déi Gréng) approuve l’idée du personnel encadrant sur le terrain.

M. Jacob (CSV) propose de lancer une campagne de sensibilisation.

M. Lux (LSAP) se réjouit de la tournure que prend la discussion et ajoute qu’il envisageait également une campagne de sensibilisation ainsi qu’une campagne de sensibilisation contre les déchets sauvages.

M. Weiler (CSV) informe qu’une campagne de sensibilisation contre les déchets sauvages sera prochainement lancée et ajoute que tous les points discutés sur le vandalisme seront pris en considération.

Conseil communal

5 juillet 2022

Séance publique du 05.07.2022

Date de l’annonce publique de la séance et de la convocation des conseillers: 29.06.2022

Présents :

M. Weiler, bourgmestre, M. Becker, M. Gonçalves Dos Anjos, échevins, MM. Birchen, Daubenfeld, Donven, Humbert, Jacob, Krings, Lukas, Lux, Mme Petry, conseillers, Mme Rommes, secrétaire

Absents :

a) excusé : Mme Belleville

b) sans motif : /

Vote par procuration : Mme Belleville

ORDRE DU JOUR

1. CORRESPONDANCE ET INFORMATIONS

2. CONVENTIONS ET CONCESSIONS

1. Acte de vente Péitesch Immobilière
2. Acte de vente Schlessler
3. Convention SITCK asbl – « Bliedchen »
4. Convention de mandat ORT Sud asbl
5. Avenant à la convention TM EnerCoop
6. Convention SCRIPT – ateliers pédagogiques année scolaire 2022/2023
7. Convention éditions Binsfeld
8. Convention CCT Sud

3. RÈGLEMENTS

1. Règlement concernant l’allocation de subsides aux élèves et étudiants
2. Approbation de règlements d’urgence temporaires de la circulation
3. Modification du règlement de circulation – concept de stationnement
4. Règlement-taxe sur le stationnement résidentiel
5. Règlement d’ordre interne du service d’éducation et d’accueil (SEA)

4. PERSONNEL

1. Création d’un poste de salarié à tâche intellectuelle de la carrière C7 de la convention collective de travail pour les salariés du secteur d’aide et de soins et du secteur social, à durée déterminée
2. Création d’un poste d’employé communal de la catégorie d’indemnité A, groupe d’indemnité A2, sous-groupe administratif
3. Création d’un poste de salarié à tâche manuelle de la carrière

- H3 (« artisan DAP ») de la convention collective de travail pour les salariés des communes du sud
4. Clôture d’un poste de salarié à tâche intellectuelle assimilé à la catégorie d’indemnité B, groupe d’indemnité B1, sous-groupe administratif, des employés communaux
5. Conversion d’un poste de fonctionnaire communal de la catégorie de traitement B, groupe de traitement B, sous-groupe administratif, en un poste d’employé communal de la catégorie d’indemnité B, groupe d’indemnité B1, sous-groupe administratif

5. AMÉNAGEMENT

1. Morcellement 28, rue Jos Muller à Kayl
2. Morcellement rue Michel
3. Avis sur le projet de modification ponctuelle du plan directeur sectoriel « paysages »
4. Droits de préemption rue Marcinelle et Langertengaass

6. FINANCES

1. Devis projet 4/624/221313/22016 « Travaux sur la voirie communale »
2. Devis projet 4/910/221311/22015 « Extension de l’ancienne école du Faubourg »
3. Décompte projet 4/120/221311/99001 « Parachèvement des terrains des différents immeubles communaux »
4. Modification budgétaire – crédit supplémentaire pour l’article 3/120/612120/99001 « Prestations pour nettoyage par firme externe »

7. ENSEIGNEMENT

1. Organisation scolaire provisoire de l’année scolaire 2022/2023

8. POINTS PORTÉS À L’ORDRE DU JOUR PAR LES CONSEILLERS

1. CORRESPONDANCE ET INFORMATIONS

M. le bourgmestre informe sur la récente modification de la loi communale concernant les lieux de célébration des mariages et PACS. Il invite les conseillers communaux de soumettre leurs propositions de lieux au collège des bourgmestre et échevins afin de soumettre le dossier au vote du conseil communal en automne de cette année.

2. CONVENTIONS ET CONCESSIONS

1. Acte de vente Péitesch Immobilière

Approbation de l’acte de vente passé le 5 juillet 2022 entre le collège des bourgmestre et échevins et la société à responsabilité limitée « Péitesch Immobilière s.à.r.l. » concernant une place voirie sise à Kayl, au lieu-dit « rue de Noertzange » inscrite au cadastre de la commune de Kayl, section A de Kayl, sous le numéro cadastral 435/11131, d’une contenance d’environ 1,49a.

→ **VOTE UNANIME.**

2. Acte de vente Schlessler

Approbation de l’acte de vente passé le 5 juillet 2022 entre le collège des bourgmestre et échevins et Madame Linda Nora Schlessler concernant une parcelle de terrain sise à Tétange, au lieu-dit « Quaeschenberg » inscrite au cadastre de la commune de Kayl, section B de Tétange, sous le numéro cadastral 589/543, d’une contenance de 49a.

→ **VOTE UNANIME.**

3. Convention SITCK asbl – « Bliedchen »

Approbation de la convention conclue le 12 mai 2022 entre la commune de Kayl et le syndicat d’initiative et de tourisme de la commune de Kayl-Tétange (SITCK) asbl réglant les modalités de collaboration et de financement du magazine « Bliedchen » édité par le SITCK et distribué quatre fois par an aux ménages de la commune de Kayl.

→ **VOTE UNANIME.**

4. Convention de mandat ORT Sud asbl

Approbation de la convention de mandat signée le 5 juillet 2022 entre la Commune de Kayl et l’ORT Sud asbl aux termes de laquelle les 11 communes participant au projet « Minett Trail » chargent l’ORT Sud asbl avec la mission de gestion et d’exploitation des gîtes touristiques, notamment la signature d’un contrat de bail avec un exploitant unique pour tous les gîtes.

→ **VOTE UNANIME.**

5. Avenant à la convention TM EnerCoop

Approbation de l’avenant du 5 juillet 2022 à la convention du 1er octobre 2015 entre la commune de Kayl et la société coopérative TM EnerCoop aux termes duquel la Commune accepte de mettre à la disposition de l’utilisateur une partie de la toiture de l’école Alexandra 36, Rue Neiwiss à L-3786 Tétange afin d’y exploiter une deuxième installation photovoltaïque.

→ **VOTE UNANIME.**

6. Convention SCRIPT – ateliers pédagogiques année scolaire 2022/2023

Approbation de la convention passée le 20 juin 2022 entre la commune de Kayl et le Ministère de l’Education nationale, de l’Enfance et de la Jeunesse, Service de Coordination de la Recherche et de l’Innovation pédagogiques et technologiques (SCRIPT) réglant les modalités de la réalisation d’ateliers pédagogiques dans le cadre du musée feRRUM.

→ **VOTE UNANIME.**

7. Convention éditions Binsfeld

Approbation de la convention passée le 3 juin 2022 entre la commune de Kayl et COM’UNITY sàrl éditions Guy Binsfeld réglant les modalités d’édition et de financement du graphic novel « Schortgen, En Eisefrësser an der Chambre ».

→ **VOTE UNANIME.**

8. Convention CCT Sud
Approbation de la convention collective de travail pour les salariés des communes du sud signé par les représentants des communes de Bettembourg, Contern, Differdange, Dippach, Dudelange, Esch-sur-Alzette, Garnich, Hobscheid, Käerjeng, Kayl, Mondercange, Pétange, Reckange-sur-Mess, Roeser, Rumelange, Sanem, Schifflange et Steinfort, couvrant la période du 1er janvier 2019 au 31 décembre 2021.
→ **VOTE UNANIME.**

3. RÈGLEMENTS

1. Règlement concernant l'allocation de subsides aux élèves et étudiants
Approbation du règlement concernant l'allocation de subsides aux élèves et étudiants.
→ **VOTE UNANIME.**
Voir www.kayl.lu

2. Approbation de règlements d'urgence temporaires de la circulation
Approbation de règlements d'urgence temporaires de la circulation.
→ **VOTE UNANIME.**
Voir www.kayl.lu

3. Modification du règlement de circulation – concept de stationnement
Définition des secteurs de stationnement, applicables à partir du 1er mars 2023.
→ **VOTE UNANIME.**

Approbation de la modification du règlement de circulation, applicable à partir du 1er mars 2023.
→ **VOTE UNANIME.**
Voir www.kayl.lu

4. Règlement-taxe sur le stationnement résidentiel
Approbation des taxes suivantes pour les vignettes de stationnement résidentiel, applicables à partir du 1er mars 2023 :

- 1ère vignette par ménage et par an : gratuite
- 2e vignette par ménage et par an : 25 €
- camionnettes : 150 €

→ **VOTE UNANIME.**

5. Règlement d'ordre interne du service d'éducation et d'accueil (SEA)
Approbation du règlement d'ordre interne du service d'éducation et d'accueil.
→ **VOTE :** 7 voix pour (Becker, Donven, Gonçalves, Humbert, Krings, Jacob, Weiler) 4 voix contre (Belleville, Daubenfeld, Lukas, Petry) et 2 abstentions (Birchen, Lux)
Voir www.kayl.lu

4. PERSONNEL

1. Création d'un poste de salarié à tâche intellectuelle de la carrière C7 de la convention collective de travail pour les salariés du secteur d'aide et de soins et du secteur social, à durée déterminée
Création d'un poste de salarié à tâche intellectuelle de la carrière C7 de la convention collective de travail pour les salariés du secteur d'aide et de soins et du secteur social, à raison de 30 heures par semaine et à durée déterminée jusqu'au 14 septembre 2023.
→ **VOTE UNANIME.**

2. Création d'un poste d'employé communal de la catégorie d'indemnité A, groupe d'indemnité A2, sous-groupe administratif
Création d'un poste d'employé communal de la catégorie d'indemnité A, groupe d'indemnité A2, sous-groupe administratif, à raison d'une tâche complète, pour les besoins du service culturel.
→ **VOTE UNANIME.**

3. Création d'un poste de salarié à tâche manuelle de la carrière H3 (« artisan DAP ») de la convention collective de travail pour les salariés des communes du sud
Création d'un poste de salarié à tâche manuelle de la carrière H3 (« artisan DAP ») de la convention collective de travail pour les salariés des communes du sud, à raison d'une tâche complète et pour les besoins du service espaces verts.
→ **VOTE UNANIME.**

4. Clôture d'un poste de salarié à tâche intellectuelle assimilé à la catégorie d'indemnité B, groupe d'indemnité B1, sous-groupe administratif, des employés communaux
Décision de clôturer un poste de salarié à tâche intellectuelle assimilé à la catégorie d'indemnité B, groupe d'indemnité B1, sous-groupe administratif, des employés communaux, à durée déterminée avec effet au 1er juin 2022.
→ **VOTE UNANIME.**

5. Conversion d'un poste de fonctionnaire communal de la catégorie de traitement B, groupe de traitement B, sous-groupe administratif, en un poste d'employé communal de la catégorie d'indemnité B, groupe d'indemnité B1, sous-groupe administratif

Décision de convertir un poste de fonctionnaire communal de la catégorie de traitement B, groupe de traitement B1, sous-groupe administratif, en un poste d'employé communal de la catégorie d'indemnité B, groupe d'indemnité B1, sous-groupe administratif.
→ **VOTE UNANIME.**

5. AMÉNAGEMENT

1. Morcellement 28, rue Jos Muller à Kayl
Approbation du projet de morcellement présenté par la société Fr. Hannus et Cie sàrl concernant les parcelles sises à Kayl, rue Jos Muller, inscrites au cadastre de la commune de Kayl, section A de Kayl sous les numéros cadastraux 1267/10722, 1270/5973, 1270/5659, 1273/8784, 1271/9229, 1274/10316 et 303/8747.
→ **VOTE UNANIME.**

2. Morcellement rue Michel
Approbation du projet de morcellement présenté Arcelor Mittal Luxembourg s.a concernant la parcelle sise à Kayl, rue Michel, inscrite au cadastre de la commune de Kayl, section A de Kayl sous le numéro cadastral 1399/9355.
→ **VOTE UNANIME.**

3. Avis sur le projet de modification ponctuelle du plan directeur sectoriel « paysages »
Le conseil communal émet l'avis suivant :
Projet de modification ponctuelle du plan directeur sectoriel « paysages » (PSP) – demande d'avis conformément à l'article 13 (2) de la loi modifiée du 17 avril 2018 concernant l'aménagement du territoire

La modification ponctuelle du règlement grand-ducal du 10 février 2021 rendant obligatoire le plan directeur sectoriel « paysages » contient deux adaptations au niveau des coupures vertes, plus précisément au niveau de la parcelle 2450/9248 et 2507/7296 dans la rue de Schifflange et au niveau de la parcelle 2548/11189 dans la rue Brucherberg. A ces endroits, les coupures vertes se superposent partiellement à la zone urbanisée ou destinée à être urbanisée HAB-1 du Plan d'aménagement général de la commune de Kayl.
La modification tel qu'elle se présente a été demandée par le service urbanisme de la commune en date du 20 août 2021 au Département de l'Aménagement du territoire. Ceci pour écarter des dissensions entre les plans directeurs sectoriels qui s'imposent au PAG de Kayl tout en sachant que les coupures vertes engendrent une interdiction de principe selon laquelle toute nouvelle construction y est interdite, mais permettent malgré tout, la construction de certains abris, équipements ou aménagements légers ainsi que certaines constructions et agrandissements (conformément à l'article 13, paragraphes 2, 3, 4 et 5 du règlement grand-ducal du 10 février 2021 rendant obligatoire le plan directeur sectoriel « paysagers »).

Au vu de cette superposition de règlements qui interagissent d'une manière à l'autre, il s'avère judicieux d'écarter tout désaccord qui prête à confusion.
En raison de ce qui précède, le service urbanisme émet un avis favorable à la présente modification ponctuelle du plan directeur sectoriel « paysages » (PSP).
→ **VOTE UNANIME.**

4. Droits de préemption rue Marcinelle et Langertengaass

- Renonciation à l'exercice du droit de préemption concernant la parcelle inscrite au cadastre de la commune de Kayl, section A de Kayl, sous le numéro cadastral 1084/11092.

→ **VOTE UNANIME.**

- Renonciation à l'exercice du droit de préemption concernant la parcelle inscrite au cadastre de la commune de Kayl, section B de Tétange, sous le numéro cadastral 430/6149.

→ **VOTE UNANIME.**

6. FINANCES

1. Devis projet 4/624/221313/22016 « Travaux sur la voirie communale »
Approbation du devis présenté par M. Laurent Pelt, ingénieur diplômé et chef du service technique de la commune de Kayl, concernant les travaux sur la voirie communale, d'un montant de 126.000,00 € TTC.
→ **VOTE UNANIME.**

2. Devis projet 4/910/221311/22015 « Extension de l'ancienne école du Faubourg »
Approbation du devis présenté par le bureau d'architecte Romain Bouschet s.a. concernant les travaux pour l'extension de l'ancienne école du Faubourg, d'un montant de 3.500.000,00 € TTC.
→ **VOTE :** 7 voix pour (Becker, Donven, Gonçalves, Humbert, Krings, Jacob, Weiler) 6 abstentions (Belleville, Birchen, Daubenfeld, Lukas, Lux, Petry)

3. Décompte projet 4/120/221311/99001 « Parachèvement des terrains des différents immeubles communaux »
Approbation du décompte mentionnée ci-après :
Article : 4/120/221313/99001
Libellé : Parachèvement des terrains des différents immeubles communaux
Devis : EUR 359 761,55
Dépenses : EUR 340 374,29
→ **VOTE UNANIME.**

4. Modification budgétaire – crédit supplémentaire pour l'article 3/120/612120/99001 « Prestations pour nettoyage par firme externe »

Approbation de modifier le budget de l'exercice 2022 en ajoutant un crédit de 35.000,00 € à l'article 3/120/612120/9901 « Prestations pour nettoyage par firme externe » (79.000,00 € + 35.000,00 € = 114.000,00 €).

→ **VOTE UNANIME.**

7. ENSEIGNEMENT

1. Organisation scolaire provisoire de l'année scolaire 2022/2023

Approbation de l'organisation provisoire de l'enseignement fondamental pour l'année scolaire 2022-2023.

→ **VOTE UNANIME.**

8. POINTS PORTÉS À L'ORDRE DU JOUR PAR LES CONSEILLERS

Point Mme Petry et M. Lukas (déi Gréng)

Mme Petry (déi Gréng) expose que les bus mis à disposition après l'incendie à l'atelier communal et utilisés par la commune pour le transport scolaire n'étaient pas dotés de ceintures de sécurité et présentaient donc un risque de sécurité pour les enfants. Elle déplore que ce point aurait dû être traité lors d'une réunion de la commission scolaire. Elle souligne que le port de ceinture est noté dans les Règlements d'ordre internes des écoles fondamentales de la commune et félicite le collège des bourgmestre et échevins d'avoir remédié à la situation en louant d'autres types de bus.

M. Weiler (CSV) affirme que les bus de ligne mis à disposition par le TICE ont été une solution d'urgence et souligne que les dispositions légales concernant le port de ceinture dans le transport scolaire ne sont pas évidentes à première vue.

Point de M. Jacob (CSV)

M. Jacob (CSV) déplore que les heures d'ouverture du Pavillon Eden Rose ne correspondent pas aux stipulations du contrat de bail, surtout en période de beau temps les besoins réels des utilisateurs du parc Ouerbett ne sont souvent pas satisfaits.

M. Weiler (CSV) informe que le collège des bourgmestre et échevins planifie une entrevue avec Mme Esch du Pavillon Eden Rose.

M. Lux (LSAP) remet en cause la finalité d'un restaurant « haut de gamme » dans le parc Ouerbett, qui ne répond forcément pas aux attentes des utilisateurs du parc.

M. Lukas (déi Gréng) demande si le non-respect des conditions du contrat ne serait pas un motif de résiliation.

Mme Petry (déi Gréng) expose que le précédent collège des bourgmestre et échevins a évalué une résiliation mais à cause de la pandémie Covid19 a décidé de poursuivre le contrat. Elle souligne que Mme Esch a bénéficié d'une suspension du loyer pendant la pandémie.

M. Krings (DP) propose une vente de boissons et petite restauration par Food-Truck.

M. Becker (DP) constate qu'il règne unanimité au conseil communal à l'égard du Pavillon Eden Rose.

Points M. Lux (LSAP)

Trafic Tétange

M. Lux (LSAP) rend attentif aux situations dangereuses pour piétons, car les trottoirs sont souvent encombrés par les différents chantiers en cours au centre de Tétange.

M. Weiler (CSV) expose que la sécurisation chantiers devra être améliorée, l'entrepreneur concerné n'a pas mis en place les déviations pour piétons, fait que les services communaux n'ont remarqué que plus tard. Entretemps le chantier concerné est achevé.

Rue de l'Industrie

M. Lux (LSAP) déplore qu'un bon nombre d'automobilistes ne respectent pas les limitations de vitesse dans la rue de l'Industrie et propose d'installer un gendarme couchés supplémentaire.

M. Gonçalves (CSV) confirme la situation et souligne que les moyens techniques ainsi que la signalisation routière est en place. Le respect des dispositions du code de la route oblige aux automobilistes.

M. Weiler (CSV) informe que le service technique est chargé avec le dossier. Le contrôle de vitesse n'est pas de la compétence de la commune.

M. Becker (DP) déplore le manque de radars automatiques comme par exemple en France. Un appel au bon sens des automobilistes est fait.

Crassier

M. Lux (LSAP) demande être informé sur l'état actuel du dossier.

M. Weiler (CSV) informe que le merlon sera réalisé au cours de l'année 2022. Il informe sur une récente entrevue avec la Police et le Ministère des finances et confirme la volonté de trouver un accord avec la Police. Il annonce une séance de travail du conseil communal en automne 2022 pour discuter ensemble sur le sujet.

Charte graphique

M. Lux (LSAP) s'interroge sur l'application de la charte graphique

dans les récentes publications de la commune, qui selon lui ne sont guère reconnaissables en tant que telles.

M. Weiler (CSV) informe que le collège des bourgmestre et échevins a donné main libre au service communication afin de diversifier les flyers et autres publications, à l'exception des avis officiels de la commune.

M. Lux (LSAP) fait remarquer qu'il manque de sérosité aux publications de l'administration communale, le risque de confusion avec des simples réclames ou autres tracts est donné.

M. Jacob (CSV) ajoute que des gens atteints d'une déficience de la vue ont des difficultés pour lire les publications actuelles.

Points Mme Petry et M. Lukas (déi Gréng)

Composition de la commission de l'enfance

Mme Petry (déi Gréng) demande à ce que les deux responsables du SEA soient nommés en tant que membres de la commission de l'enfance, par analogie à la commission scolaire où des représentants du personnel enseignant sont membres.

M. Becker (DP) propose de nommer uniquement une responsable du SEA en tant que membre de la commission.

Inscriptions SEA 2022/2023

Mme Petry (déi Gréng) demande des renseignements sur les chiffres d'enfants inscrits et s'il existe une liste d'attente. Elle déplore que l'inscription au SEA n'aurait pas été organisée comme prévu, notamment l'envoi tardif de la confirmation de l'inscription aux parents et l'omission de répartir les classes en fonction des élèves inscrits au SEA.

M. Becker (DP) expose que les listes des enfants inscrits au SEA ont été finalisés dans la semaine du 20 juin, que la charge de travail était plutôt élevée pendant cette période, mais que les courriers de confirmation ont entretemps été envoyés aux parents.

M. Becker (DP) récapitule les chiffres d'inscription actuels et constate que les listes d'attentes sont minimes, l'impact de la gratuité de l'accueil annoncé par le Gouvernement n'était pas si grand que prévu en premier lieu.

Mme Petry (déi Greng) constate que divers sites du SEA ont atteint leurs limites de capacité d'accueil suivant l'agrément ministériel. Elle invite le collège des bourgmestre et échevins de considérer l'engagement de personnel encadrant supplémentaire afin de réduire les listes d'attente.

Création d'un poste pour le service écologique

M. Lukas (déi Gréng) constate que le collège des bourgmestre et échevins n'a pas encore entrepris des initiatives afin de faire face au changement climatique et de déployer des mesures dans ce domaine. Il constate que le poste supplémentaire pour le service écologique, prévu par la majorité LSAP-Déi Greng, n'a pas encore été créé.

M. Weiler (CSV) réplique que le syndicat SICONA a repris la fonction du conseiller pacte nature pour la commune de Kayl, ce qui apporte des ressources supplémentaires au service. Une évaluation des missions du service écologique et une optimisation des ressources actuellement disponibles est prioritaire.

M. Lukas (déi Gréng) invite le collège des bourgmestre et échevins de déployer des mesures concrètes au niveau communal dans les meilleurs délais. Il ajoute que le service écologique devra être impliqué systématiquement dans l'élaboration des projets d'envergure. Il constate que les missions ne manquent pas au service.



GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
ADMINISTRATION COMMUNALE DE KAYL
EXTRAIT DU REGISTRE AUX DÉLIBÉRATIONS
DU CONSEIL COMMUNAL DE KAYL

Séance publique du 09.12.2021

Date de l'annonce publique de la séance et de la convocation des conseillers: 03.12.2021

Présents : M. Lorent, bourgmestre, Mme Petry, M. Lux, échevins, M. Becker, Mme Belleville, MM. Birchen, Donven, Gonçalves Dos Anjos, Humbert, Jacob, Krings, Lukas et Weiler, conseillers, Mme Rommes, secrétaire

Absents : a) excusé : /
b) sans motif : /

Vote par procuration : /

Point de l'ordre du jour : **4.1**

Objet : **Morcellement 3, rue de Rumelange.**

Le Conseil Communal,

Vu le projet de morcellement présenté par la société AMBA Sàrl, concernant les parcelles sises à Tétange, au lieu-dit « rue de Rumelange », inscrite au cadastre de la commune de Kayl, section B de Tétange sous les numéros cadastraux 140/6262 et 140/4454 ;

Vu les plans joints à la demande de morcellement telle que présentée par la société AMBA Sàrl ;

Vu l'avis favorable de la commission des bâtisses du 9 novembre 2021 ;

Revu la délibération du conseil communal du 17 octobre 2017 portant adoption du nouveau projet d'aménagement général de la commune de Kayl, approuvé par le Ministre de l'Intérieur en date du 4 mai 2018, référence 18c/006/2017 ;

Revu la délibération du conseil communal du 17 octobre 2017 portant adoption du projet d'aménagement particulier « quartier existant » (PAP QE), approuvé par Monsieur le Ministre de l'Intérieur en date du 4 mai 2018, référence 17970/18c ;

Vu la loi du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles ;

Vu la loi modifiée du 19 juillet 2004 relative à l'aménagement communal et le développement urbain ;

Vu la loi modifiée du 22 mai 2008 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement ;

Vu la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 ;

Entendu les explications du collège des bourgmestre et échevins ;

après délibération
avec 13 voix pour

approuve le projet de morcellement présenté par la société AMBA Sàrl, concernant les parcelles sises à Tétange, au lieu-dit « rue de Rumelange », inscrites au cadastre de la commune de Kayl, section B de Tétange sous les numéros cadastraux 140/6262 et 140/4454.

En séance, date qu'en tête.
Suivent les signatures
Pour expédition conforme.

Le bourgmestre,

la secrétaire,



GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
ADMINISTRATION COMMUNALE DE KAYL
EXTRAIT DU REGISTRE AUX DÉLIBÉRATIONS
DU CONSEIL COMMUNAL DE KAYL

Séance publique du 09.12.2021

Date de l'annonce publique de la séance et de la convocation des conseillers: 03.12.2021

Présents : M. Lorent, bourgmestre, Mme Petry, M. Lux, échevins, M. Becker, Mme Belleville, MM. Birchen, Donven, Gonçalves Dos Anjos, Humbert, Jacob, Krings, Lukas et Weiler, conseillers, Mme Rommes, secrétaire

Absents : a) excusé : /
b) sans motif : /

Vote par procuration : /

Point de l'ordre du jour : **4.2**

Objet : **Morcellement 10, rue Jean Schortgen**

Le Conseil Communal,

Vu le projet de morcellement présenté par Monsieur Thierry Petit, concernant la parcelle sise à Tétange, au lieu-dit « rue Jean Schortgen », inscrite au cadastre de la commune de Kayl, section B de Tétange sous le numéro cadastral 1110/5037 ;

Vu les plans joints à la demande de morcellement telle que présentée par la Monsieur Thierry Petit ;

Vu l'avis favorable de la commission des bâtisses du 4 août 2021 ;

Revu la délibération du conseil communal du 17 octobre 2017 portant adoption du nouveau projet d'aménagement général de la commune de Kayl, approuvé par le Ministre de l'Intérieur en date du 4 mai 2018, référence 18c/006/2017 ;

Revu la délibération du conseil communal du 17 octobre 2017 portant adoption du projet d'aménagement particulier « quartier existant » (PAP QE), approuvé par Monsieur le Ministre de l'Intérieur en date du 4 mai 2018, référence 17970/18c ;

Vu la loi du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles ;

Vu la loi modifiée du 19 juillet 2004 relative à l'aménagement communal et le développement urbain ;

Vu la loi modifiée du 22 mai 2008 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement ;

Vu la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 ;

Entendu les explications du collège des bourgmestre et échevins ;


après délibération
avec 13 voix pour

approuve le projet de morcellement présenté par Monsieur Thierry Petit, concernant la parcelle sise à Tétange, au lieu-dit « rue Jean Schortgen », inscrite au cadastre de la commune de Kayl, section B de Tétange sous le numéro cadastral 1110/5037.

En séance, date qu'en tête.
Suivent les signatures
Pour expédition conforme.

Le bourgmestre,

la secrétaire,



GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

ADMINISTRATION COMMUNALE DE KAYL

EXTRAIT DU REGISTRE AUX DÉLIBÉRATIONS

DU CONSEIL COMMUNAL DE KAYL

Séance publique du 29.03.2022

Date de l'annonce publique de la séance et de la convocation des conseillers: 23.03.2022

Présents : M. Weiler, bourgmestre, M. Becker, M. Gonçalves Dos Anjos, échevins, Mme Belleville, MM. Birchen, Daubenfeld, Humbert, Jacob, Krings, Lukas, Lux, Mme Petry, conseillers, Mme Rommes, secrétaire

Absents : a) excusé : M. Donven
b) sans motif : /

Vote par procuration : M. Donven

Point de l'ordre du jour : **3.2**

Objet : **Abrogation du règlement d'ordre interne concernant l'Internetstuff**

Le Conseil Communal,

Revu sa délibération du 8 janvier 2004 concernant le règlement d'ordre interne de l'Internetstuff;

Considération que l'Internetsuff, situé rue Jos. Muller à Kayl, et ses activités sont sous la responsabilité du CIGL Käl ;

Entendu les explications du collège des bourgmestre et échevins ;

Vu la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 ;

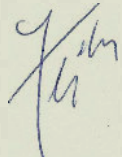
après délibération
avec 13 voix pour

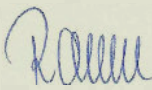
décide d'abroger le règlement d'ordre interne de l'Internetstuff.


En séance, date qu'en tête.
Suivent les signatures.
Pour expédition conforme.

Le bourgmestre,

la secrétaire,







GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

ADMINISTRATION COMMUNALE DE KAYL

EXTRAIT DU REGISTRE AUX DÉLIBÉRATIONS

DU CONSEIL COMMUNAL DE KAYL

Séance publique du 29.03.2022

Date de l'annonce publique de la séance et de la convocation des conseillers: 23.03.2022

Présents : M. Weiler, bourgmestre, M. Becker, M. Gonçalves Dos Anjos, échevins, Mme Belleville, MM. Birchen, Daubenfeld, Humbert, Jacob, Krings, Lukas, Lux, Mme Petry, conseillers, Mme Rommes, secrétaire

Absents : a) excusé : M. Donven
b) sans motif : /

Vote par procuration : M. Donven

Point de l'ordre du jour : **3.4**

Objet : **Abrogation du règlement concernant l'octroi d'une subvention pour l'acquisition d'un abonnement annuel des transports publics**

Le Conseil Communal,

Revu sa délibération du 27 septembre 2018 portant approbation du règlement sur une participation communale aux abonnements annuels des transports publics ;

Vu le règlement ministériel du 6 février 2020 fixant les conditions de transport et les tarifs des transports publics, entrée en vigueur le 29 février 2020 ;

Considérant qu'une prime communale pour l'acquisition d'un abonnement annuel pour favoriser son utilisation des transports publics n'est plus nécessaire ;

Entendu les explications du collège des bourgmestre et échevins ;

Vu la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 ;


après délibération
avec 13 voix pour


décide d'abroger le règlement concernant l'octroi d'une subvention pour l'acquisition d'un abonnement annuel des transports publics.


En séance, date qu'en tête.
Suivent les signatures.
Pour expédition conforme le 19 juillet 2022.

Le bourgmestre,

la secrétaire,







GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

ADMINISTRATION COMMUNALE DE KAYL

EXTRAIT DU REGISTRE AUX DÉLIBÉRATIONS

DU CONSEIL COMMUNAL DE KAYL

Séance publique du 29.03.2022

Date de l'annonce publique de la séance et de la convocation des conseillers: 23.03.2022

Présents : M. Weiler, bourgmestre, M. Becker, M. Gonçalves Dos Anjos, échevins, Mme Belleville, MM. Birchen, Daubenfeld, Humbert, Jacob, Krings, Lukas, Lux, Mme Petry, conseillers, Mme Rommes, secrétaire

Absents : a) excusé : M. Donven
b) sans motif : /

Vote par procuration : M. Donven

Point de l'ordre du jour : **5.1**

Objet : **Morcellement 26, rue des Prés**

Le Conseil Communal,

Vu le projet de morcellement présenté par M. Luc Pauly, concernant la parcelle sise à Kayl, rue des Prés, inscrite au cadastre de la commune de Kayl, section A de Kayl sous le numéro cadastral 60/8689 ;

Vu les plans joints à la demande de morcellement telle que présentée ;

Vu l'avis favorable de la commission des bâtisses 7 décembre 2021 ;

Revu la délibération du conseil communal du 17 octobre 2017 portant adoption du nouveau projet d'aménagement général de la commune de Kayl, approuvé par le Ministre de l'Intérieur en date du 4 mai 2018, référence 18c/006/2017 ;

Revu la délibération du conseil communal du 17 octobre 2017 portant adoption du projet d'aménagement particulier « quartier existant » (PAP QE), approuvé par Monsieur le Ministre de l'Intérieur en date du 4 mai 2018, référence 17970/18c ;

Vu la loi du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles ;

Vu la loi modifiée du 19 juillet 2004 relative à l'aménagement communal et le développement urbain ;

Vu la loi modifiée du 22 mai 2008 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement ;

Vu la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 ;

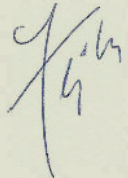
Entendu les explications du collège des bourgmestre et échevins ;

après délibération
avec 13 voix pour

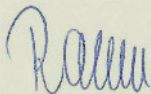
approuve le projet de morcellement présenté par M. Luc Pauly, concernant la parcelle sise à Kayl, rue des Prés, inscrite au cadastre de la commune de Kayl, section A de Kayl sous le numéro cadastral 60/8689.

En séance, date qu'en tête.
Suivent les signatures.
Pour expédition conforme.

Le bourgmestre,



la secrétaire,





GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
ADMINISTRATION COMMUNALE DE KAYL
EXTRAIT DU REGISTRE AUX DÉLIBÉRATIONS
DU CONSEIL COMMUNAL DE KAYL

Séance publique du 29.03.2022

Date de l'annonce publique de la séance et de la convocation des conseillers: 23.03.2022

Présents : M. Weiler, bourgmestre, M. Becker, M. Gonçalves Dos Anjos, échevins, Mme Belleville, MM. Birchen, Daubenfeld, Humbert, Jacob, Krings, Lukas, Lux, Mme Petry, conseillers, Mme Rommes, secrétaire

Absents : a) excusé : M. Donven
b) sans motif : /

Vote par procuration : M. Donven

Point de l'ordre du jour : **5.2**

Objet : **Morcellement 134, rue Principale**

Le Conseil Communal,

Vu le projet de morcellement présenté par Mme Andrée Olivier, concernant la parcelle sise à Tétange, rue Principale, inscrite au cadastre de la commune de Kayl, section B de Tétange sous le numéro cadastral 307/4423 ;

Vu les plans joints à la demande de morcellement telle que présentée ;

Vu l'avis favorable de la commission des bâtisses 7 décembre 2021 ;

Revu la délibération du conseil communal du 17 octobre 2017 portant adoption du nouveau projet d'aménagement général de la commune de Kayl, approuvé par le Ministre de l'Intérieur en date du 4 mai 2018, référence 18c/006/2017 ;

Revu la délibération du conseil communal du 17 octobre 2017 portant adoption du projet d'aménagement particulier « quartier existant » (PAP QE), approuvé par Monsieur le Ministre de l'Intérieur en date du 4 mai 2018, référence 17970/18c ;

Vu la loi du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles ;

Vu la loi modifiée du 19 juillet 2004 relative à l'aménagement communal et le développement urbain ;

Vu la loi modifiée du 22 mai 2008 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement ;

Vu la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 ;

Entendu les explications du collège des bourgmestre et échevins ;

après délibération
avec 13 voix pour

approuve le projet de morcellement présenté par Mme Andrée Olivier, concernant la parcelle sise à Tétange, rue Principale, inscrite au cadastre de la commune de Kayl, section B de Tétange sous le numéro cadastral 307/4423.

En séance, date qu'en tête.
Suivent les signatures
Pour expédition conforme.

Le bourgmestre,

la secrétaire,



GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
ADMINISTRATION COMMUNALE DE KAYL
EXTRAIT DU REGISTRE AUX DÉLIBÉRATIONS
DU CONSEIL COMMUNAL DE KAYL

Séance publique du 05.07.2022

Date de l'annonce publique de la séance et de la convocation des conseillers: 29.06.2022

Présents : M. Weiler, bourgmestre, M. Becker, M. Gonçalves Dos Anjos, échevins, MM. Birchen, Daubenfeld, Donven, Humbert, Jacob, Krings, Lukas, Lux, Mme Petry, conseillers, Mme Rommes, secrétaire

Absents : a) excusé : Mme Belleville
b) sans motif : /

Vote par procuration : Mme Belleville

Point de l'ordre du jour : **5.1**

Objet: **Morcellement 28, rue Jos Muller à Kayl**

Le Conseil Communal,

Vu le projet de morcellement présenté par la société Fr. Hannus et Cie sàrl concernant les parcelles sises à Kayl, rue Jos Muller, inscrites au cadastre de la commune de Kayl, section A de Kayl sous les numéros cadastraux 1267/10722, 1270/5973, 1270/5659, 1273/8784, 1271/9229, 1274/10316 et 303/8747 ;

Vu les plans joints à la demande de morcellement telle que présentée ;

Vu l'avis favorable de la commission des bâtisses du 20 juin 2022 ;

Revu la délibération du conseil communal du 17 octobre 2017 portant adoption du nouveau projet d'aménagement général de la commune de Kayl, approuvé par le Ministre de l'Intérieur en date du 4 mai 2018, référence 18c/006/2017 ;

Revu la délibération du conseil communal du 17 octobre 2017 portant adoption du projet d'aménagement particulier « quartier existant » (PAP QE), approuvé par Monsieur le Ministre de l'Intérieur en date du 4 mai 2018, référence 17970/18c ;

Vu la loi du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles ;

Vu la loi modifiée du 19 juillet 2004 relative à l'aménagement communal et le développement urbain ;

Vu la loi modifiée du 22 mai 2008 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement ;

Vu la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 ;

Entendu les explications du collège des bourgmestre et échevins ;

après délibération
avec 13 voix pour

approuve le projet de morcellement présenté par la société Fr. Hannus et Cie sàrl concernant les parcelles sises à Kayl, rue Jos Muller, inscrites au cadastre de la commune de Kayl, section A de Kayl sous les numéros cadastraux 1267/10722, 1270/5973, 1270/5659, 1273/8784, 1271/9229, 1274/10316 et 303/8747.

En séance, date qu'en tête.
Suivent les signatures.
Pour expédition conforme.

Le bourgmestre,

la secrétaire,



GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
ADMINISTRATION COMMUNALE DE KAYL
EXTRAIT DU REGISTRE AUX DÉLIBÉRATIONS
DU CONSEIL COMMUNAL DE KAYL

Séance publique du 05.07.2022

Date de l'annonce publique de la séance et de la convocation des conseillers: 29.06.2022

Présents : M. Weiler, bourgmestre, M. Becker, M. Gonçalves Dos Anjos, échevins, MM. Birchen, Daubenfeld, Donven, Humbert, Jacob, Krings, Lukas, Lux, Mme Petry, conseillers, Mme Rommes, secrétaire

Absents : a) excusé : Mme Belleville
b) sans motif : /

Vote par procuration : Mme Belleville

Point de l'ordre du jour : **5.2**

Objet: **Morcellement rue Michel**

Le Conseil Communal,

Vu le projet de morcellement présenté Arcelor Mittal Luxembourg s.a concernant la parcelle sise à Kayl, rue Michel, inscrite au cadastre de la commune de Kayl, section A de Kayl sous le numéro cadastral 1399/9355 ;

Vu les plans joints à la demande de morcellement telle que présentée ;

Vu l'avis favorable de la commission des bâtisses du 17 juin 2022 ;

Revu la délibération du conseil communal du 17 octobre 2017 portant adoption du nouveau projet d'aménagement général de la commune de Kayl, approuvé par le Ministre de l'Intérieur en date du 4 mai 2018, référence 18c/006/2017 ;

Revu la délibération du conseil communal du 17 octobre 2017 portant adoption du projet d'aménagement particulier « quartier existant » (PAP QE), approuvé par Monsieur le Ministre de l'Intérieur en date du 4 mai 2018, référence 17970/18c ;

Vu la loi du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles ;

Vu la loi modifiée du 19 juillet 2004 relative à l'aménagement communal et le développement urbain ;

Vu la loi modifiée du 22 mai 2008 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement ;

Vu la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 ;

Entendu les explications du collège des bourgmestre et échevins ;

après délibération
avec 13 voix pour

approuve le projet de morcellement présenté Arcelor Mittal Luxembourg s.a concernant la parcelle sise à Kayl, rue Michel, inscrite au cadastre de la commune de Kayl, section A de Kayl sous le numéro cadastral 1399/9355.

En séance, date qu'en tête.

Suivent les signatures.

Pour expédition conforme.

Le bourgmestre,

la secrétaire,



GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
ADMINISTRATION COMMUNALE DE KAYL
EXTRAIT DU REGISTRE AUX DÉLIBÉRATIONS
DU CONSEIL COMMUNAL DE KAYL

Séance publique du 09.12.2021

Date de l'annonce publique de la séance et de la convocation des conseillers: 03.12.2021

Présents : M. Lorent, bourgmestre, Mme Petry, M. Lux, échevins, M. Becker, Mme Belleville, MM. Birchen, Donven, Gonçalves Dos Anjos, Humbert, Jacob, Krings, Lukas et Weiler, conseillers, Mme Rommes, secrétaire

Absents : a) excusé : /
b) sans motif : /

Vote par procuration : /

Point de l'ordre du jour : **6.1**

Objet : **Modification du règlement d'ordre intérieur du conseil communal**

Le Conseil Communal,

Revu ses délibérations du 18 janvier 2018, portant approbation du règlement d'ordre intérieur du conseil communal de Kayl et du 21 novembre 2019 et du 26 mai 2020 portant modification dudit règlement d'ordre intérieur du conseil communal ;

Entendu les propositions du collège des bourgmestre et échevins de modifier l'article 2 (1), l'article 7, l'article 15 (7), l'article 18 (2), l'article 18 (3), l'article 19, l'article 21, de supprimer l'article 2 (4) et d'ajouter l'article 18 (4) dudit règlement ;

Vu la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 ;

après délibération
avec 11 voix pour et 2 voix contre

arrête le règlement d'ordre intérieur du conseil communal comme suit :

Règlement d'ordre intérieur du conseil communal de Kayl

Chapitre I – De l'institution du conseil communal

Art. 1er – Formation du conseil communal

La composition du conseil communal, la durée du mandat, les incompatibilités, l'assermentation, la démission des conseillers, le tableau de préséance, la fréquence, la publicité des séances et le quorum des présences sont régis par les dispositions de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988.

Chapitre II – Des réunions du conseil communal

Art. 2 – Convocation et ordre du jour

(1) La convocation du conseil communal et l'établissement de l'ordre du jour sont régis par les dispositions de la loi communale modifiée du 13

décembre 1988. Pour les dossiers traités en séance publique, les documents actes et pièces afférents peuvent être consultés sur la plateforme électronique accessible aux conseillers communaux. sont transmis par voie électronique aux conseillers. Chaque fraction politique recevra un dossier sous forme papier ensemble avec la convocation. Seuls les documents actes et pièces déposés au secrétariat communal font foi.

(2) Les représentants de la presse recevront, au début de chaque réunion, un dossier de presse. Les dates et heures des réunions du conseil communal sont communiquées à la presse.

(3) En complément des dispositions légales y relatives, l'ordre du jour est affiché sur les pages Internet de la commune.

(4) Les réunions du conseil communal ont lieu à l'Hôtel de Ville. Conformément au règlement grand-ducal modifié du 18 mars 2020 portant introduction d'une série de mesures dans le cadre de la lutte contre le Covid-19, les séances du conseil communal peuvent avoir lieu dans toute autre salle, afin de permettre le respect des distances interpersonnelles.

Art.3 – Droit d'initiative des conseillers

Le droit d'initiative est régi par les dispositions de la loi communale et peut revêtir trois formes distinctes :

- celle de la proposition de décision (art. 13), réglée à l'article 4 du présent règlement;
- celle de l'interpellation (art 13), réglée à l'article 5 du présent règlement;
- celle de la question (art.25), réglée à l'article 6 du présent règlement.

Art. 4 – Proposition de décision

Les propositions de décision doivent être motivées et indiquer le libellé de la décision à prendre par le conseil communal. Les propositions de décision sont faites par écrit et remises au bourgmestre ou à celui qui le remplace au moins trois jours ouvrables avant la date de la réunion du conseil communal.

Art. 5. – Interpellation

Le conseiller communal qui désire interpellier le collège des bourgmestre et échevins sur un point de politique communale de portée générale doit introduire sa demande par écrit au bourgmestre ou à celui qui le remplace au moins trois jours avant la date de la réunion du conseil communal.

L'interpellateur développe son intervention et dépose ensuite une motion résumant son argumentation et l'action politique qu'il désire voir entamer. À la suite des débats, les motions sont soumises au vote.

Art. 6 – Question émanant du conseiller communal

(1) Les membres du conseil ont le droit de poser au collège des bourgmestre et échevins des questions écrites. Le conseiller qui désire poser une question

fait parvenir sa question au moins 3 jours avant celui de la réunion au collège des bourgmestre et échevins.

(2) Les questions introduites sont vidées par le collège des bourgmestre et échevins lors de la prochaine réunion du conseil communal, à moins que le conseiller ne demande une réponse écrite ou que le collège des bourgmestre et échevins ne juge opportun de répondre par écrit.

Art. 7 – Déroulement des séances

La publicité des séances, la présidence du conseil, la police de l'assemblée et le quorum requis sont régis par les dispositions de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988.

~~Les conseillers peuvent participer aux séances du conseil communal par procuration et par visioconférence, conformément au règlement grand-ducal modifié du 18 mars 2020 portant introduction d'une série de mesures dans le cadre de la lutte contre le Covid-19.~~

Art. 8 – La prise de parole

(1) Le bourgmestre ou celui qui le remplace dirige avec objectivité et impartialité les débats. Il peut rappeler nommément à l'ordre les membres du conseil qui auraient troublé les débats.

(2) Il accorde la parole dans l'ordre des demandes, à moins qu'il ne juge à propos de faire parler alternativement pour et contre la proposition.

(3) Il ne peut refuser la parole à un membre du conseil qui veut intervenir pour répondre à un fait personnel.

(4) Après la clôture de la délibération, le président en résume les débats et formule la proposition à soumettre au vote.

(5) Au cours des délibérations, les conseillers peuvent, dans le cadre de leurs interventions, présenter et soumettre au vote du conseil communal des amendements et motions en rapport avec l'objet en discussion.

(6) Le temps de parole est illimité.

Art. 9 – Priorité des votes

(1) Sont toujours mis au vote avant la proposition principale, la motion d'ordre relative à l'ordre du jour, la question préalable qu'il n'y a pas lieu à délibération ou au vote, ainsi que les amendements qui ont été soumis.

(2) Dans les questions complexes, la division est de droit si elle est demandée.

(3) Lorsque plusieurs propositions sont faites sur un même point, les propositions qui peuvent être mises aux voix sans exclure le vote des autres ont la priorité sur les propositions dont le vote des unes exclut la mise aux voix des autres. La priorité est attribuée à celles qui ont le plus d'étendue.

Art. 10 – Procédure générale de vote

La procédure générale de vote est régie par les dispositions de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988.

Art.11 – Informations aux citoyens

(1) Les délibérations, décisions et propositions du conseil communal sont résumées dans un bulletin communal dont les modalités sont organisées par un règlement spécifique.

(2) Afin d'informer les citoyens de la commune en toute transparence, les réunions du conseil communal sont diffusées en direct (livestream) sur le site web de la commune (www.kayl.lu) et peuvent être consultées ultérieurement dans les archives sur le même site.

Art. 12 – Jetons de présence

Pour l'assistance aux réunions du conseil communal, les conseillers touchent des jetons de présence dont le montant est fixé par délibération spéciale. Un deuxième jeton de présence est dû, si la durée de la séance dépasse quatre heures.

Art. 13 – Motion de censure

La motion de censure est régie par les dispositions de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988.

Chapitre III – Des commissions consultatives

Art. 14 – Nomination et compétence

(1) En dehors des commissions prévues par les lois et règlements, dénommées pour l'application du présent règlement «les commissions légales» (commission des loyer, commission scolaire, commission de l'intégration), le conseil communal institue des commissions consultatives à définir par délibération spéciale.

(2) Le conseil communal peut créer d'autres commissions consultatives spéciales à compétence déterminée toutes les fois qu'il le juge nécessaire, le tout conformément à l'article 15 de la loi communale.

(3) Les commissions consultatives discutent les affaires portées à l'ordre du jour et qui sont comprises dans leurs attributions. Elles examinent dans les meilleurs délais les affaires qui leur sont déferées, compte tenu de leurs compétences respectives, par le conseil communal, par le collège des bourgmestre et échevins, par le bourgmestre ou sur leur propre initiative.

(4) Les membres des commissions consultatives doivent signer une déclaration d'honneur par laquelle ils s'obligent à respecter le secret des délibérations.

(5) Sauf le cas d'urgence, elles sont plus particulièrement chargées d'aviser les points devant être portés à l'ordre du jour du conseil communal. L'avis qu'elles émettent à ce propos est versé au dossier de la séance.

(6) Elles peuvent, avec l'autorisation préalable ou sur recommandation du collège des bourgmestre et échevins, effectuer des visites des lieux qu'elles jugent utiles à l'accomplissement de leur mission. Elles peuvent également, de leur propre initiative, émettre des avis relatifs à des problèmes rentrant dans leur compétence.

Art. 15 – Composition

- (1) Conformément aux dispositions de la loi communale, le conseil communal arrête la composition des commissions.
- (2) Les commissions consultatives peuvent se composer de conseillers communaux ou de conseillers et de personnes étrangères au conseil, à l'exception de la commission des finances qui se compose d'un conseiller communal par groupement politique.
- (3) Les commissions consultatives peuvent s'adjoindre, avec l'accord du collège des bourgmestre et échevins, des observateurs ou des experts sans droit de vote, soit pour une assistance permanente, soit pour des affaires déterminées. Ces derniers toucheront un jeton de présence prévu à l'article 19 du présent règlement.
- (4) Les membres des commissions consultatives doivent être majeurs, jouir des droits civils et être inscrits sur les listes électorales d'une commune luxembourgeoise.
- (5) Les membres des commissions sont démissionnés d'office en cas d'absence non motivée pendant trois séances consécutives de la commission en question. Le conseil communal procède à la nomination d'un remplaçant au cours de la prochaine séance.
- (6) Les membres du collège des bourgmestre et échevins peuvent assister aux réunions des commissions consultatives lorsqu'ils le jugent convenable ou sur demande du président de la commission.
- (7) Le secrétariat de chaque commission (légale ou consultative) est assuré en principe par un agent communal dont la désignation est faite par le collège des bourgmestre et échevins conseil communal. Le secrétariat peut être assuré par un membre de ladite commission ou par un agent désigné par le collège échevinal an cas d'absence du titulaire.

Art.16 – Constitution

Une fois nommées, les commissions consultatives se réunissent sur l'initiative du bourgmestre en vue de leur constitution. Elles désignent un président à la majorité absolue de leurs membres.

Art. 17 – Convocation

(1) Les réunions sont convoquées par le président de la commission et comprennent l'ordre du jour. Une copie de la convocation est adressée au collège des bourgmestre et échevins pour information et gouverne.

(2) Sur demande du collège des bourgmestre et échevins, le président est tenu de convoquer la commission consultative dans un délai de quinze jours.

Art. 18 – Réunions

(1) Les commissions consultatives se réunissent toutes les fois que l'exigent les affaires comprises dans leurs attributions.

(2) La commission peut siéger et délibérer sur les points à l'ordre du jour si le secrétaire et au moins 3 membres de la commission sont présents. Les décisions sont prises par majorité simple des voix lors de la séance. Les membres peuvent participer via visioconférence aux réunions. Conformément au règlement grand-ducal modifié du 18 mars 2020 portant introduction d'une série de mesures dans le cadre de la lutte contre le Covid-19.

(3) Les délibérations sont prises à la majorité des voix.

(3) Les secrétaires des commissions consultatives sont tenus de rédiger un rapport des séances qui sera soumis à l'approbation lors de la prochaine séance. Le rapport indique le nom des membres ayant participé aux différentes séances. Il est signé par le président, et contresigné par le secrétaire. Le rapport est mis à disposition aux membres du collège des bourgmestre et échevins, du conseil communal et de ladite commission consultative par les moyens appropriés.

(4) Les secrétaires sont tenus de dresser une liste de présence pour chaque séance individuelle, et de maintenir une liste de présence globale comprenant toutes les séances de l'année en cours. Les modèles des listes de présence sont élaborés par le service du personnel. Les listes de présence doivent parvenir au service du personnel, celle de la réunion individuelle dans la semaine qui suit la séance et la liste récapitulative au 31 décembre de l'année en cours au plus tard.

Art. 19 – Jeton de présence

Un jeton de présence, dont le montant est fixé par délibération spéciale, est alloué par séance aux membres des commissions consultatives, respectivement aux suppléants ayant pris part à la réunion, soit physiquement, soit via visioconférence, à l'exception des membres du collège des bourgmestre et échevins.

Les secrétaires des commissions ont droit à un double jeton par séance. Les membres et experts nommés par le conseil communal ont droit à un simple jeton par séance.

Aucune heure supplémentaire ne sera créditée au compte du personnel pour assister aux réunions des commissions.

Les membres ou experts qui ne sont pas nommés par le conseil communal et pour lesquels le secrétaire a demandé leur présence lors d'une séance, il est impératif qu'une demande d'assistance soit soumise au plus tard un jour avant la réunion de la commission au collège des bourgmestre et échevins. Si cette demande fait défaut, aucun jeton ne sera payé pour les membres ou experts non-autorisés.

Les experts occupés auprès d'une entreprise laquelle est engagée par la commune et qui assisteront à une séance afin de partager leur expertise sur le projet pour le quel leur entreprise a été engagé ne reçoivent aucun jeton.

Un membre participant simultanément, soit physiquement, soit via visioconférence, à plusieurs réunions de commissions consultatives n'aura droit qu'à un seul jeton de présence.

Chapitre IV – de L'information du conseil communal

Art. 20 – Consultation des documents

- (1) Les membres du conseil communal peuvent consulter les décisions que le collège des bourgmestre et échevins a prises en exécution des délibérations du conseil communal.
- (2) Les conseillers communaux ont le droit de prendre copie des délibérations du conseil communal.

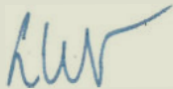
Art. 21 – Courier

Tout courrier adressé à l'administration communale au nom du conseil communal sera transmis par les soins de l'administration aux conseillers communaux. Les courriers, documents et circulaires ministérielles ayant un rapport direct avec les compétences du conseil communal pourront être consultées sur la plateforme électronique accessible aux conseillers communaux.

En séance, date qu'en tête.
Suivent les signatures
Pour expédition conforme.

Le bourgmestre,

la secrétaire,



GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
ADMINISTRATION COMMUNALE DE KAYL
EXTRAIT DU REGISTRE AUX DÉLIBÉRATIONS
DU CONSEIL COMMUNAL DE KAYL

Séance publique du 05.07.2022

Date de l'annonce publique de la séance et de la convocation des conseillers: 29.06.2022

Présents : M. Weiler, bourgmestre, M. Becker, M. Gonçalves Dos Anjos, échevins, MM. Birchen, Daubenfeld, Donven, Humbert, Jacob, Krings, Lukas, Lux, Mme Petry, conseillers, Mme Rommes, secrétaire

Absents : a) excusé : Mme Belleville
b) sans motif : /

Vote par procuration : Mme Belleville

Point de l'ordre du jour : 3.1

Objet: Règlement concernant l'allocation de subsides aux élèves et étudiants

Le Conseil Communal,

Revu la délibération du conseil communal du 6 février 2014 portant approbation de la modification du règlement relatif aux subsides scolaires ;

Considérant qu'une mise à jour dudit règlement est de rigueur ;

Vu l'article 3/250/648330/99001 « Primes à la réussite scolaire » du budget de l'exercice 2022 ;

Vu la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 ;

Entendu les explications du collège des bourgmestre et échevins ;

après délibération
avec 13 voix pour

Approuve le règlement concernant l'allocation de subsides aux élèves et étudiants, comme suit :

Règlement concernant l'allocation de subsides aux élèves et étudiants

Article 1 : Le champ d'application

Par subside on entend le subside scolaire et le cas échéant la prime scolaire accordés aux élèves et étudiants dans le cadre des règles qui suivent dans le présent règlement.

Le subside est accordé aux élèves et étudiants domiciliés dans la commune de Kayl au moment de la demande du subside. La preuve de la résidence se fait par le service communal compétent.

Le subside est cumulable avec un subside étatique et/ou privé, mais il n'est pas cumulable avec un subside accordé par une autre commune.

Le présent règlement ne s'applique pas aux élèves/étudiants :

- De l'enseignement fondamental ;
- Ayant subi un échec scolaire.

Article 2 : La demande de subside

Le formulaire concernant la demande de subsides et de primes scolaires est téléchargeable sur le site internet www.kayl.lu après la fin de l'année scolaire concernée.

Le délai pour la remise du dossier complet est le 14 octobre de chaque année.

Tout dossier incomplet à la date d'échéance ou remis hors délais ne sera pas pris en compte ; sans notification au préalable de la part du service de l'enfance.

En cas de fraude ou de tentative de fraude par des déclarations inexactes, le bénéficiaire est tenu de rembourser intégralement les sommes accordées. Sans préjudice de sanctions pénales à prononcer par les tribunaux, il perdra en outre son droit ultérieur à un subside ou une prime de mérite.

Article 3 : Les études secondaires

La demande de subside se fait par année scolaire passée avec succès pour les études secondaires de l'enseignement:

- Secondaire classique et général (parcours professionnel inclus) ;
- Européen, international, britannique et germano-luxembourgeois ;
- Privé reconnu par le Ministère ayant l'éducation dans ses attributions.

Le subside forfaitaire et le cas échéant, la prime de mérite, sont alloués comme suit :

Année scolaire réussie	Subside forfaitaire	S'y ajoute, le cas échéant, la prime de mérite en fonction de la moyenne annuelle
7 ^e à 2 ^e	100 €	120 € si moyenne > 45 points (75%)
Diplôme de fin d'études	120 €	150 € si moyenne > 42 points (70%)

Article 4 : Les études supérieures

Sont reconnus comme études supérieures, les études suivantes :

- Les études universitaires ;
- Toute autres études supérieures reconnues comme telles par le ministère ayant l'éducation nationale dans ses attributions.

La demande de subside se fait par diplôme passé avec succès et à plein temps et non par année/semestre passé avec succès. Sont éligibles les diplômes suivants :

- 1⁴ième ;
- Brevet de maîtrise ;
- BTS, Bachelor et Master.

Le montant du subside pour études supérieures est de **250.-€**.

Article 5 : Dispositions finales

Sont abrogés toutes les dispositions d'autres règlements communaux contraires aux prescriptions qui précèdent.

En séance, date qu'en tête.
Suivent les signatures.
Pour expédition conforme.
Le bourgmestre, la secrétaire,



GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
ADMINISTRATION COMMUNALE DE KAYL
EXTRAIT DU REGISTRE AUX DÉLIBÉRATIONS
DU CONSEIL COMMUNAL DE KAYL

Séance publique du 05.07.2022

Date de l'annonce publique de la séance et de la convocation des conseillers: 29.06.2022

Présents : M. Weiler, bourgmestre, M. Becker, M. Gonçalves Dos Anjos, échevins, MM. Birchen, Daubenfeld, Donven, Humbert, Jacob, Krings, Lukas, Lux, Mme Petry, conseillers, Mme Rommes, secrétaire

Absents : a) excusé : Mme Belleville
b) sans motif : /

Vote par procuration : Mme Belleville

Point de l'ordre du jour : **3.5**

Objet: **Règlement d'ordre interne du service d'éducation et d'accueil (SEA)**

Le Conseil Communal,

Revu la délibération du conseil communal du 13 décembre 2013 portant approbation du règlement d'ordre intérieur des maisons relais de la commune de Kayl ;

Considérant qu'une mise à jour dudit règlement est de rigueur ;

Vu l'avis favorable de la commission de l'enfance du 28 juin 2022 ;

Vu la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 ;

Vu la loi modifiée du 8 septembre 1998 réglant les relations entre l'Etat et les organismes œuvrant dans les domaines social, familial et thérapeutique ;

Vu le règlement grand-ducal modifié du 14 novembre 2013 concernant l'agrément à accorder aux gestionnaires de services d'éducation et d'accueil pour enfants ;

Vu le règlement grand-ducal du 27 juin 2016 portant exécution des dispositions relatives au chèque-service accueil de la loi modifiée du 4 juillet 2008 sur la jeunesse ;

Vu la convention bipartite « service d'éducation et d'accueil pour enfants » conclue annuellement entre la Commune de Kayl et l'Etat du Grand-Duché de Luxembourg ;

Entendu les explications du collège des bourgmestre et échevins ;

après délibération
avec 7 voix pour, 4 voix contre et 2 abstentions

- 1) Annule le règlement d'ordre intérieur des maisons relais de la commune de Kayl adopté par le conseil communal en date du 13 décembre 2013.
- 2) Approuve le règlement d'ordre interne du service d'éducation et d'accueil, comme suit :

Règlement d'ordre intérieur concernant le service d'éducation et d'accueil

Article 1 : Conditions d'admission

Les conditions suivantes doivent être remplies afin de demander l'inscription dans une structure d'éducation et d'accueil – ci-après appelé SEA :

- L'enfant doit être scolarisé dans l'enseignement fondamental de la commune de Kayl ; sont exclus les enfants inscrits au précoce ;
- L'enfant doit bénéficier d'une carte d'adhésion au Chèques Services Accueil valable, qui se fait auprès du *Biergerzenter*.

Toutes dérogations aux dispositions qui précèdent sont soumises à une décision du collège des bourgmestre et échevins.

Les détails concernant la pédagogie conceptuelle du SEA et l'intervention de l'équipe pédagogique peuvent être consultés sur le site www.seakayl.lu.

Article 2 : Priorités d'admission

Les demandes d'inscriptions remises dans les délais impartis sont traitées selon l'ordre des priorités suivantes :

- L'enfant déjà inscrit est prioritaire à l'enfant non encore inscrit (sauf non-résidents c.-à-d. que l'enfant non-résident est assimilé à un enfant non encore inscrit) ;
- L'enfant issu d'un ménage monoparental ;
- L'enfant issu d'un ménage dont les représentants légaux exercent une activité professionnelle ;
- L'enfant nécessite une prise en charge pour des motifs d'inclusion (au cas par cas sur présentation d'un dossier/entretien détaillé entre les représentants légaux et le responsable du site SEA en question voire avec l'appui de l'équipe pédagogique du SEA).

Spécificités quant au congé parental/travail à temps partiel d'un des représentants légaux de l'enfant inscrit au SEA, les principes suivants s'appliquent:

- L'enfant garde sa priorité d'admission au SEA après la fin du congé parental ;
- Pendant la durée du congé parental/travail à temps partiel (aucune distinction est faite entre un congé parental à plein temps, mi-temps ou fractionné), l'enfant peut être admis au SEA concerné ;
- Le cas échéant, l'inscription se fera sur accord (entretien individuel entre le responsable du SEA et les représentants légaux) du responsable SEA concerné quant aux places demandées et quant à la régularité de fréquentation de l'enfant au SEA, en aucun cas l'admission ne pourra être à plein temps.

Article 3 : Inscriptions

3.1 Première inscription et réinscription au SEA

La première inscription au SEA se fait par le biais d'une demande d'inscription à remplir, dater et signer. La fiche d'inscription est téléchargeable sur le site www.kayl.lu rubrique ECOLES & SEA.

La remise du dossier relatif à la première inscription se fait en main propre et sur rendez-vous auprès du responsable du site SEA concerné.

La réinscription est à remplir en ligne sur le site www.kayl.lu rubrique ECOLES & SEA.

L'inscription est modifiable pendant l'année sur demande des représentants légaux et sous réserve de l'accord du responsable du SEA concerné.

L'inscription est résiliable à tout moment sur base d'un commun accord entre les représentants légaux et le responsable du SEA concerné.

3.2 Fréquentation au SEA pendant les vacances scolaires et les vacances-loisirs

La fréquentation au SEA pendant les vacances scolaires se fait par le biais d'un plan de vacances à remplir, daté et signé pour chaque période de vacances scolaires.

Le « **Calendrier SEA** » reprenant les différents délais et les fiches d'inscription « **vacances scolaires** » respectives est accessible et téléchargeable sur le site www.kayl.lu rubrique ECOLES & SEA. Ces fiches reprennent les délais applicables par principe, une exception à ces délais d'inscription pourra se faire uniquement pour les inscriptions sur base d'un plan irrégulier et sous condition de l'accord préalable du responsable du site.

Les inscriptions pour les vacances scolaires se font selon le principe : **Inscription vaut confirmation.**

A l'exception des conditions énumérées auparavant, les conditions d'inscription concernant les **vacances scolaires d'été**, la période des vacances-loisirs incluse, sont les suivantes :

- L'enfant résidant dans la commune de Kayl ;
- Et scolarisé à l'enseignement fondamental dans la commune de Kayl ou à l'enseignement fondamental dans une autre commune (hormis précoce).

Article 4 : plages horaires des sites SEA

Le personnel éducatif du SEA assure l'accompagnement de l'enfant inscrit au SEA entre le site SEA concerné jusqu'à la cour de l'école fréquentée et vice-versa.

L'horaire du SEA couvre les plages horaires à partir de 07h00 et jusqu'à 18h30.

Tous les sites SEA sont fermés :

- Les samedis et dimanches ;
- Les jours fériés légaux;
- Pendant les vacances scolaires de décembre ;
- Pendant **l'accueil du matin le 15 septembre** (jour de la rentrée scolaire).

Spécificités quant à la plage de l'accueil du matin :

Cette plage d'horaire est **facturée d'office** indépendamment de l'heure d'arrivée ou de la présence de l'enfant inscrit pendant cette plage au SEA, sauf certificat médical à l'appui.

Aucune collation du matin n'est servie pendant l'accueil du matin.

Spécificités quant à la plage de l'accueil de midi les mardis et jeudis :

L'enfant inscrit pendant cette plage d'horaire doit obligatoirement être recueilli par une personne autorisée à **14h00 au plus tard**.

Article 5 : Absences et demandes de modifications de l'inscription

Les représentants légaux sont tenus d'informer le personnel du site SEA concerné de l'absence (ne dépassant pas une journée) de l'enfant, le jour même entre **07h00 et 07h30** par appel téléphonique (sms le soir précédent) au numéro de téléphone indiqué à cette fin sur le site www.seakayl.lu.

Toute information sur l'absence de l'enfant même après 07h30 s'avère utile pour le bon fonctionnement du site SEA concerné.

Toute communication relative à une absence (au-delà d'un jour) ou à une demande de modification de fréquentation du SEA doit se faire (sms, appel, courriel, ...) auprès du responsable du site SEA concerné.

Les représentants légaux de l'enfant inscrit au SEA sur base d'un plan irrégulier doivent soumettre leur « **plan d'inscription irrégulier** » via la fiche téléchargeable sur le site www.kayl.lu rubrique ECOLES & SEA dès réception de leur plan de travail (mensuel, hebdomadaire, ...) et au plus tard le vendredi qui précède la semaine de la prise en charge de l'enfant à 12h00.

Article 6 : Tarification

Les bases légales et réglementaires en vigueur concernant les Chèques Services Accueil s'appliquent quant à la tarification des SEA.

Les présences de l'enfant au SEA concerné sont facturées mensuellement et les factures sont payables dès réception ou par domiciliation.

Les absences communiquées (pièces à l'appui) et les plans d'inscription remis dans les délais sont considérées comme absence excusée et par conséquent ne sont pas facturées.

Spécificités quant à la tarification pendant les vacances scolaires :

Les délais concernant les absences à communiquer ne s'appliquent pas pour l'inscription pendant les **vacances scolaires**. Ici les délais figurant sur la fiche d'inscription de la période de vacance scolaire concernée sont à respecter (sauf plans irrégulier cf. 3.2). Toute absence sera facturée, sauf sur présentation d'un certificat médical. Cependant, les représentants légaux sont tenus d'informer le responsable du site SEA concerné de l'absence de l'enfant, même si l'absence sera facturée, afin de garantir un bon déroulement des activités.

La tarification concernant les vacances-loisirs diffère également de la tarification habituelle. Le cas échéant, seulement 3 heures (sans repas) par jour seront facturées.

Article 7 : Participation aux activités parascolaires

Le personnel éducatif du SEA assure l'accompagnement de l'enfant inscrit au SEA entre le site SEA concerné jusqu'à l'endroit où auront lieu les cours de la *Lasep* et/ou de la *Muséksschoul*. Les représentants légaux sont tenus d'informer le responsable du SEA concerné sur toute modification de participation à ces cours.

Article 8 : Maladie ou accident

Au cas où l'enfant tombe malade pendant son séjour au SEA, le personnel pédagogique en informe immédiatement les représentants légaux voire les personnes de contact en cas d'urgence. Pour le bien-être de l'enfant, il est fortement recommandé que l'enfant soit repris dans les plus brefs délais possibles.

En cas d'une maladie contagieuse, la fréquentation de l'enfant au SEA n'est pas autorisée.

Si l'état de santé de l'enfant lui permet de fréquenter le SEA mais qu'une prise de médicaments s'avère utile, le personnel pédagogique pourra veiller à l'administration du médicament sous les conditions suivantes:

- Présence d'une prescription médicale détaillée renseignant sur la prise des médicaments en question ;
- Et présence d'un formulaire spécifique rempli par les représentants légaux autorisant le personnel pédagogique à administrer le médicament prescrit.

Le personnel du SEA ne pourra en aucun cas être tenu responsable en cas de non-information sur l'état de santé de l'enfant.

Au cas où l'enfant sera victime d'un accident survenu lors de sa fréquentation au SEA, le personnel pédagogique en informe immédiatement les représentants légaux voire les personnes de contact en cas d'urgence. Selon la gravité de l'accident, le personnel pédagogique appliquera les gestes de premiers secours et sollicitera l'avis du service infirmerie. Le cas échéant, il sera fait appel à une équipe médicale (Samu, Ambulance) assurant la prise en charge adéquate de l'enfant. Le personnel accompagnera l'enfant pendant cette prise en charge.

Article 9 : Assurance et sécurité

Toutes activités (intérieures et extérieures) sont couvertes par une assurance à responsabilité civile et une assurance accident. Ces assurances couvrent également le trajet direct entre le domicile de l'enfant et le site SEA concerné à condition que l'enfant soit inscrit au SEA à ce moment-là. Les représentants légaux restent cependant responsables lors du trajet entre ces deux lieux.

Seuls les personnes autorisées (autorisation écrite auparavant par les représentants légaux) peuvent reprendre l'enfant. L'autorisation « rentrer seul » remplie et signée par les représentants légaux y déroge, en autorisant l'enfant de quitter seul le site SEA concerné.

Article 10 : Régime alimentaire spécifique et allergies

Sur ordonnance médicale un repas alternatif (dans la mesure du possible) est proposé à l'enfant souffrant d'une intolérance/allergie alimentaire.

Toute allergie (alimentaire ou non-alimentaire) fait l'objet d'un PAI – Plan d'action individualisé. Dans ce cas, le responsable du SEA concerné demandera avec le soutien du service santé l'établissement d'un dossier détaillé avec pièces à l'appui p.ex. certificat médical documentant les allergies de l'enfant et les mesures de précaution à prendre.

Article 11 : Généralités

La relation du personnel pédagogique avec les représentants légaux est basée sur la confiance et le respect mutuel réciproque. Toute critique sera constructive et fera l'objet d'un suivi. La collaboration avec les représentants légaux est donc primordiale.

Le responsable du SEA concerné distribuera une liste des affaires (pantoufles, vêtement de rechange, etc.) à ramener et à laisser au SEA et communiquera tout événement (soirées des parents, sorties, etc.) aux parents/représentants légaux.

Pour des raisons organisationnelles aucun jouet ou gadget privé n'est autorisé au sein du SEA.

Les renseignements concernant les délais d'inscriptions, les supports d'inscription, les plans d'activités, le concept pédagogique, etc. seront affichés sur des supports

informatiques tels que les sites internet www.kayl.lu rubrique ECOLES & SEA, www.seakayl.lu, notification sur l'application de l'administration communale de Kayl.

Pour toute demande spécifique quant à l'inscription (demande et remise de l'inscription, demandes de modifications, remise du plan irrégulier, etc.) de l'enfant, le responsable du SEA concerné est l'interlocuteur principal. Le service de l'enfance de la commune de Kayl informe de manière générale sur l'offre du SEA.

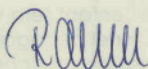
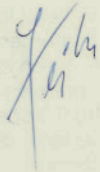
En séance, date qu'en tête.


Suivent les signatures.

Pour expédition conforme.

Le bourgmestre,

la secrétaire,





GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

ADMINISTRATION COMMUNALE DE KAYL

EXTRAIT DU REGISTRE AUX DÉLIBÉRATIONS

DU CONSEIL COMMUNAL DE KAYL

Séance publique du 29.03.2022

Date de l'annonce publique de la séance et de la convocation des conseillers: 23.03.2022

Présents : M. Weiler, bourgmestre, M. Becker, M. Gonçalves Dos Anjos, échevins, Mme Belleville, MM. Birchen, Daubenfeld, Humbert, Jacob, Krings, Lukas, Lux, Mme Petry, conseillers, Mme Rommes, secrétaire

Absents : a) excusé : M. Donven
b) sans motif : /

Vote par procuration : M. Donven

Point de l'ordre du jour : **5.1**

Objet : **Morcellement 26, rue des Prés**

Le Conseil Communal,

Vu le projet de morcellement présenté par M. Luc Pauly, concernant la parcelle sise à Kayl, rue des Prés, inscrite au cadastre de la commune de Kayl, section A de Kayl sous le numéro cadastral 60/8689 ;

Vu les plans joints à la demande de morcellement telle que présentée ;

Vu l'avis favorable de la commission des bâtisses 7 décembre 2021 ;

Revu la délibération du conseil communal du 17 octobre 2017 portant adoption du nouveau projet d'aménagement général de la commune de Kayl, approuvé par le Ministre de l'Intérieur en date du 4 mai 2018, référence 18c/006/2017 ;

Revu la délibération du conseil communal du 17 octobre 2017 portant adoption du projet d'aménagement particulier « quartier existant » (PAP QE), approuvé par Monsieur le Ministre de l'Intérieur en date du 4 mai 2018, référence 17970/18c ;

Vu la loi du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles ;

Vu la loi modifiée du 19 juillet 2004 relative à l'aménagement communal et le développement urbain ;

Vu la loi modifiée du 22 mai 2008 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement ;

Vu la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 ;

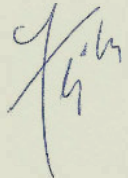
Entendu les explications du collège des bourgmestre et échevins ;

après délibération
avec 13 voix pour

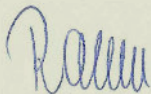
approuve le projet de morcellement présenté par M. Luc Pauly, concernant la parcelle sise à Kayl, rue des Prés, inscrite au cadastre de la commune de Kayl, section A de Kayl sous le numéro cadastral 60/8689.

En séance, date qu'en tête.
Suivent les signatures.
Pour expédition conforme.

Le bourgmestre,



la secrétaire,



KÄLTÉITENG
IIKIIII


schung centre culturel
fabrik

MU
AR
MUSEE VUN DER AARBECHT

MUSÉE
FER RUM

E22
ESCH-SUR-ALZETTE
EUROPEAN CAPITAL
OF CULTURE